



DT2100

SI	ELEKTRIČNA NITNA KOSA	NAVODILA ZA UPORABO
HR	ELEKTRIČNA KOSILICA S NITI	PREVOD ORIGINALNIH UPUTA
BIH	ELEKTRIČNA KOSILICA SA NITI	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTVA
SRB/MNE	ELEKTRIČNA NITNA KOSA	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
MK	ЕЛЕКТРИЧНА КОСИЛКА СО КОНЕЦ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИ УПАТСТВА
KS	KOSË ELEKTRIKE ME PE	PËRKTHIM I UDHËZIMEVE ORIGJINALE
HU	ELEKTROMOS SZEGÉLYVÁGÓ	EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
DE	ELEKTRO-RASENTRIMMER	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
GB	ELECTRIC GRASS TRIMMER	TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

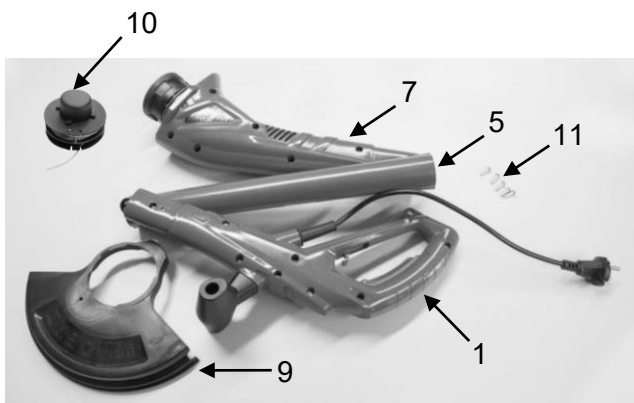
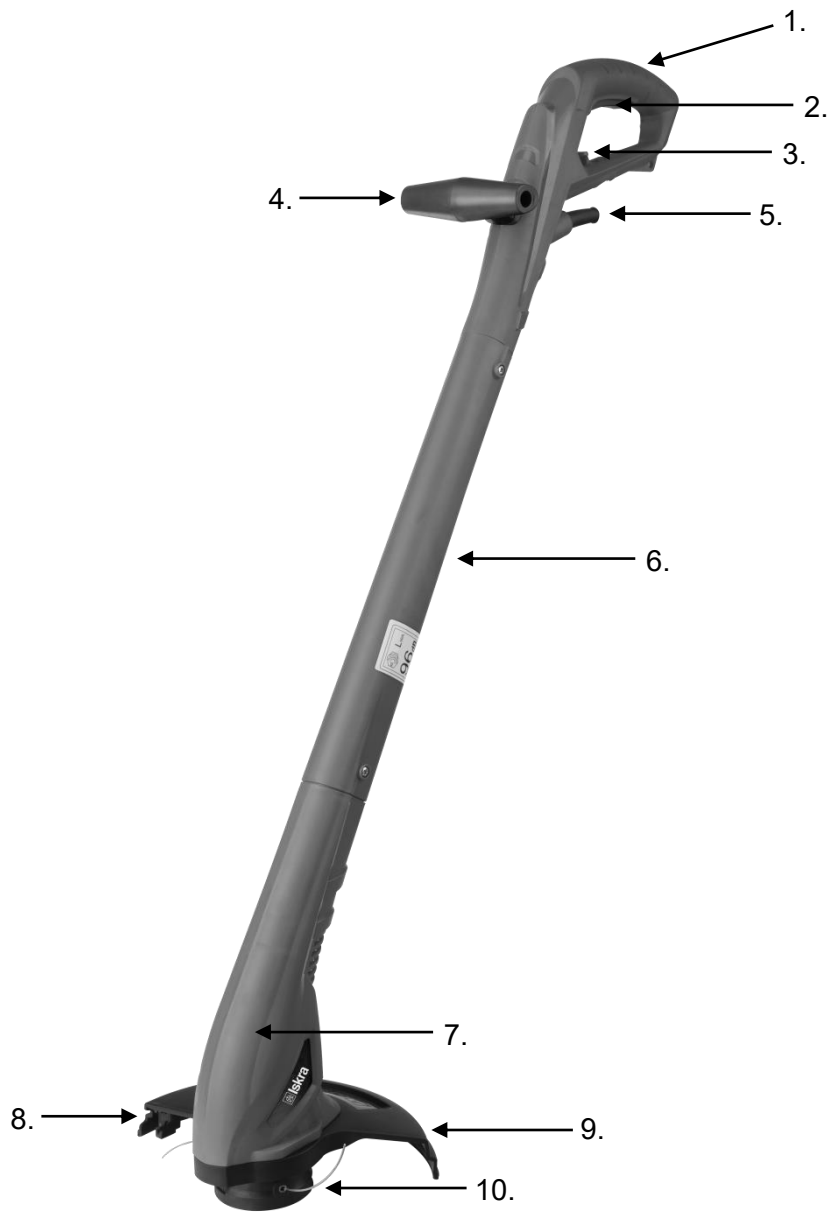


Fig. 1

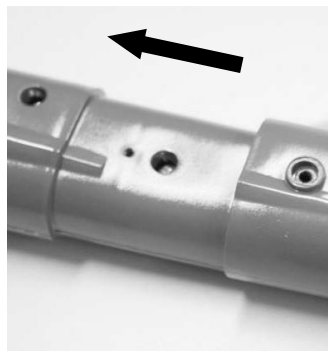


Fig. 2

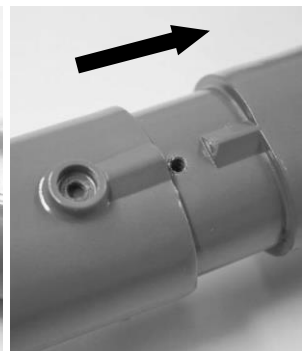


Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

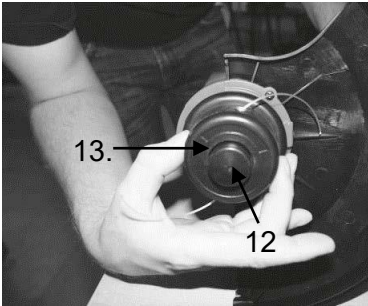


Fig. 7

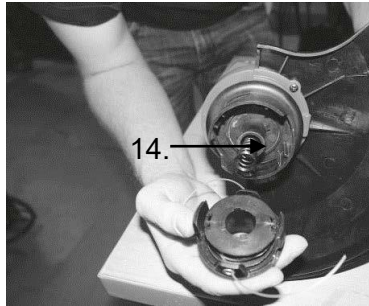


Fig. 8

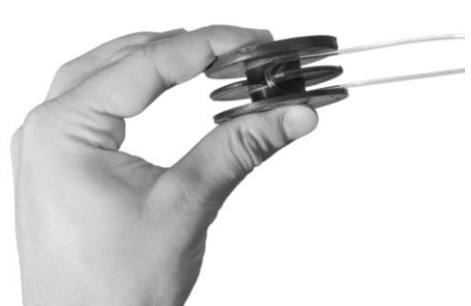


Fig. 9

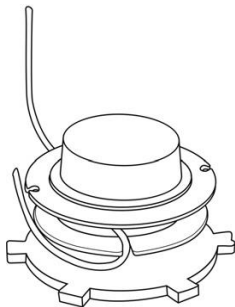


Fig. 10

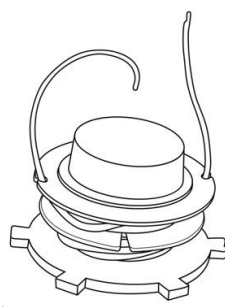


Fig. 11

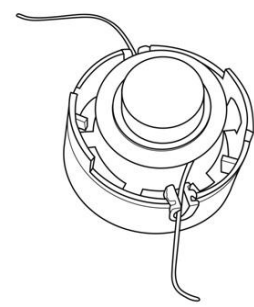


Fig. 12

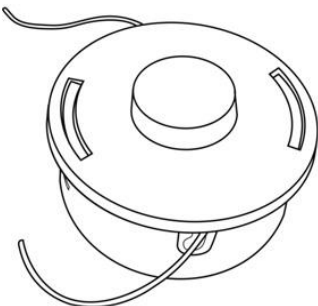


Fig. 13



Fig. 14

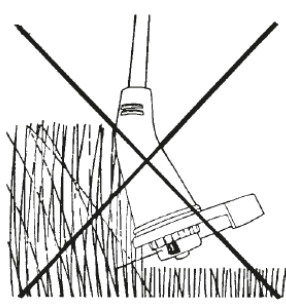


Fig. 15

Navodila za uporabo

- Ta navodila za uporabo veljajo za to napravo. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.
- Pred začetkom uporabe naprave skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje napravo.
- Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji.
- V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.
- Navodila za uporabo shranite za primer poznejše uporabe. Če napravo izročite tretjim osebam, jim hkrati izročite ta navodila za uporabo.

Obrazložitev znakov

V navodilih za uporabo ali na napravi se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede:



OPOZORILO!

Ta opozorilni simbol/beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči materialno škodo, smrt ali hude telesne poškodbe.



OPOMBA!

Simbol podaja koristne dodatne informacije o uporabi naprave.



OPOZORILO!

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi napačne uporabe naprave, nepravilnega vzdrževanja in posega v napravo z namenom zamenjave delov ali modifikacije. Posege v napravo lahko izvaja le pooblaščen servisier proizvajalca naprave.

Zaradi neupoštevanja navodil in opozoril, ki so navedena v tem priročniku, lahko nastane električni udar, požar in/ali celo resne poškodbe.

V primeru uporabe naprave, kjer lahko njeni kovinski deli pridejo v stik s skritimi električnimi vodniki ali z lastnim električnim kablom (če je vgrajen), vedno napravo držite za plastičen, izolativni ročaj.

OBRAZLOŽITEV SIMBOLOV



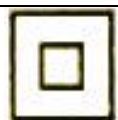
OPOZORILO! Preberite in razumite vsa varnostna opozorila in ukrepe ter navodila. Posebno pozornost pa namenite navodilom, ki so označena s to oznako.



Oznaka skladnosti s pripadajočimi predpisi, ki veljajo v Skupnosti.



Obvezno preberite in upoštevajte navodila, ki so zajeta v Priročniku.



Simbol za razred II.



Visoka napetost! Nevarnost električnega udara.

n0

Vrtilna hitrost.

~

Izmenična napetost.



Obvezna je uporaba zaščitnih očal.



Obvezna je uporaba varovalne opreme za zaščito sluha (čepi, glušniki).



Znak za označevanje ločenega zbiranja električne in elektronske opreme.



Obvezna je uporaba osebne varovalne opreme za zaščito dihalnih organov.



Nevarnost požara!



Orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi.



Obvezna je uporaba zaščitnih rokavic.



Obvezna je uporaba zaščitnih, varovalnih čevljev.



OPOZORILO! Ne preobremenjujte orodja. Preobremenitev in večkratno blokiranje motorja lahko poškoduje orodje, posledično pa se s tem tudi zmanjša življenjska doba izdelka.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA



OPOZORILO!

Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, ki so zajeta v priročniku.

Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko privede do tveganja izpostavljenosti ljudi in domačih živali električnemu udaru, požaru in/ali resnim poškodbam.

Shranite vsa varnostna opozorila in navodila (tudi tista, ki so nalepljena na orodju).

V varnostnih navodilih uporabljeni izraz električno orodje se nanaša tako na električna orodja, ki se napajajo iz električnega omrežja (z električnim kablom), kot na električna orodja, ki se napajajo prek akumulatorskih baterij (brez električnega kabla).

VARNOST NA DELOVNEM MESTU

- a) Zagotovite, da je delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. Neurejeno in temno okolje izziva nesrečo.
- b) Ne uporabljajte orodja v eksplozivni atmosferi, npr.: v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. *Iskre, ki se ustvarijo pri obratovanju motorja orodja, lahko povzročijo vžig hlapov ali prahu.*
- c) Ne dovolite, da so med delom z orodjem v bližini otroci in/ali tretje osebe (opazovalci). Odvrčanje pozornosti med delom je lahko vzrok za izgubo kontrole.

ELEKTRIČNA VARNOST

- a) Vtič orodja mora ustrezati vtičnici na električnem omrežju. Nikoli in pod nobenim pogojem ali razlogom ne predelujte vtiča. Ne uporabljajte nobenih adapterjev pri ozemljenih orodjih. *Standardni, nepredelani vtiči in vtičnice zmanjšajo nevarnost električnega udara.*
- b) Izogibajte se kontaktom telesa z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. *Če je vaše telo ozemljeno, se nevarnost električnega udara močno poveča.*
- c) Ne izpostavljajte orodja dežju ali vlagi. Vdor vode v orodje močno poveča nevarnost električnega udara.
- d) S priključnim kablom ravnajte pazljivo. Nikoli ne uporabljajte kabla za nošenje, vlečenje ali za izklapljanje orodja. Kabla nikoli ne izpostavljajte vročini, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom. *Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo možnost električnega udara.*
- e) V primeru uporabe orodja na prostem uporabljajte ustrezne podaljške, ki so namenjeni za zunanjo uporabo. *Uporaba ustreznega podaljška zmanjšuje nevarnost električnega udara.*
- f) Če je uporaba orodja v vlažnem prostoru neizogibna, uporabite le omrežje, ki je varovano z zaščitnimi stikali na diferenčni tok – FID (RCD). *Uporaba FID-stikal zmanjšuje nevarnost električnega udara.*

OSEBNA VARNOST

- Med delom z orodjem bodite pozorni, vedno glejte, kaj delate, in to delajte razumno. Ne uporabljajte orodja, kadar ste utrujeni, pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. *Trenutek nepazljivosti med delom z orodjem lahko povzroči resne telesne poškodbe.*
- Uporabljajte osebno varovalno opremo. Vedno nosite zaščitna, varovalna očala, rokavice in zaščito za sluh. *Uporaba osebne varovalne opreme (odvisno glede na pogoje dela), kot so maska proti prahu, nedrseča varovalna obutev, čelada ali zaščita sluha, zmanjšuje nevarnost telesnih poškodb.*
- Preprečite nenameren zagon. Preden priključite orodje na električno omrežje oziroma preden ga nameravate dvigniti ali prenašati, vedno preverite in zagotovite, da je stikalo orodja izklopljeno. *Prenašanje orodja s prstom na stikalu ali priklapljanje orodja na omrežje pri vklopljenem stikalu lahko izzove nesrečo.*
- Pred zagonom oziroma vklopom orodja odstranite z orodja vse nastavitvene in druge ključe. *Ključ, ki ga pustite na rotirajočem se delu orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.*
- Ne nagibajte se preveč naprej. Med delom si zagotovite trdno oporo in dobro stabilnost. *S tem boste imeli dobro kontrolo nad orodjem v primeru nepričakovanih in nepredvidenih situacij.*
- Ustrezno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Zagotovite, da lasje, oblačila in rokavice ne pridejo v stik z gibajočimi se deli orodja. *Gibajoči deli orodja lahko zgrabijo ohlapne dele obleke, nakit, daljše lase. Daljše lase spnite in jih pokrijte z zaščitnim pokrivalom.*



OPOZORILO! Poškodovanega napetostnega kabla ne menjajte sami. Kabel naj zamenja pooblaščen serviser.

UPORABA IN VZDRŽEVANJE ORODJA

- Ne preobremenjujte orodja. Uporabljajte ustrezno orodje za vaše opravilo. *Pravilno izbrano orodje bo delo opravilo bolje in varneje, na način, za katerega je bilo izdelano.*
- Ne uporabljajte orodja, če stikalo za vklop in izklop ne deluje. *Katerokoli orodje, ki ga ni možno upravljati s stikalom, je nevarno in ga je treba obvezno popraviti.*
- Pred kakršnimkoli posegom na orodju z namenom nastavitve, vzdrževanja, zamenjave pribora ali shranjevanja izvlecite vtič iz vtičnice električnega omrežja. *Takšni preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo nevarnost nenamernega zagona orodja.*
- Kadar orodja ne uporabljate (tudi če ga zapustite samo za kratek čas), ga shranjujte na mestih, ki so zunaj dosega otrok. Ne dovolite uporabe orodja osebam, ki niso dobro seznanjene z navodili, ki so zajeta v tem Priročniku. *Orodja v rokah neveščih in neusposobljenih uporabnikov so nevarna.*
- Vzdrževanje orodij. Preverite morebitno nenatančno namestitvev, nastavitvev ali slabo pritrditev gibajočih se delov orodja, možnost lomov delov in druge pogoje, ki vplivajo na delovanje orodja. *Veliko nesreč povzročijo orodja, ki so slabo vzdrževana.*
- Zagotovite, da so rezilna orodja ostra in čista. *Nadzor in vodenje orodja, pri katerem se uporablja pravilno vzdrževano rezilno orodje, je lažje in varnejše.*
- Orodje, pribor, nastavke itd. uporabljajte skladno z navodili, ki so zajeta v tem Priročniku, upoštevajoč delovne pogoje in vrsto dela, ki ga je treba izvesti. *Če orodje uporabljamo za drugačne namene, kot je predvideno, lahko nastanejo nevarne situacije.*

SERVISIRANJE

- Orodje servisirajte samo pri pooblaščenem serviserju proizvajalca orodja z uporabo le originalnih nadomestnih delov. *S tem se zagotovi nadaljnja varnost vašega orodja.*

Varnostna navodila za uporabo nitne kose

- Uporabnik sme orodje uporabljati le v skladu z namenom. Treba je upoštevati lokalne okoliščine. Pri delu zavestno pazite na druge osebe, še posebej na otroke.
- Uporabe izdelka nikoli ne dovolite otrokom, osebam z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in/ali pomanjkljivim znanjem, in/ali osebam, ki s temi navodili niso seznanjene. Nacionalni predpisi morebiti omejujejo starost uporabnika.
- Nadzorujte otroke in zagotovite, da se ne bodo igrali z izdelkom.

Uporaba

- Pred uporabo preverite morebitne znake poškodb, staranja ali obrabe na napajalnem kablu in podaljšku kabla. Če se kabel poškoduje med uporabo, nemudoma izklopite kabel iz omrežja.
- Pred uporabo naprave preverite, ali je površina, po kateri boste kosili, očiščena vej, kamenja in drugih trdnih materialov.
- Nosite visoko in trdno obuvalo (škornje ali čevlje) za zaščito nog.
- Nosite dolge hlače.
- Pri delu držite vrtno orodje trdno z obema rokama in poskrbite za varno stojišče. Z vrtnim orodjem lahko varneje delate, če ga upravljate z obema rokama.
- Napravo uporabljajte samo v pokončnem položaju z nitko za rezanje v bližini tal. Nikoli ne vključite naprave v kateremkoli drugem položaju.
- Med uporabo naprave se premikajte počasi. Zavedajte se, da je sveže pokošena trava vlažna in spolzka.
- Ne delajte na strmih bregovih. Delajte prečno prek strmin, ne navzgor ali navzdol.
- Nikoli se ne dotikajte rezalne nitke, če je orodje vključeno.
- Orodja nikoli ne odlagajte, dokler se rezalna nitka popolnoma ne ustavi.



OPOZORILO! Elementi za rezanje trave se vrtijo tudi potem, ko motor že ugasnete.

- Uporabljajte samo pravilno vrsto nitke. Nikoli ne uporabljajte kovinske nitke ali ribiške vrvce.
- Pri delu z vrtnim orodjem vedno pazite na varen delovni položaj. Roke in noge morajo biti v varni razdalji od rotirajočih delov.
- Nikoli ne uporabljajte vrtnega orodja s poškodovanim zaščitnim pokrovom ali brez varnostne priprave. Pazite na to, da bo pravilno montirano. Nikoli ne uporabljajte vrtnega orodja, če je nepopolno ali z izvedeno spremembo, ki ni avtorizirana.
- Pazite, da se ne boste poškodovali z mehanizmom za rezanje nitke. Ko povlečete novo odrezano nitko, vedno vrnite napravo v prvotni normalni delovni položaj, preden vključite motor.
- Prezračevalne odprtine morajo biti vedno očiščene in brez ostankov smeti.
- Podaljšek kabla naj bo na varni oddaljenosti od nitke. Vedno bodite pozorni na položaj nitke.
- Nikoli ne nadomeščajte nekovinskih rezalnih elementov s kovinskimi.
- Nikoli ne popravljajte vrtnega orodja, razen če ste za to kvalificirani.
- Druge osebe in živali morajo biti pri uporabi vrtnega orodja ustrezno oddaljene. Na območju uporabe je uporabnik odgovoren za tretje osebe.
- Delajte le pri dnevni svetlobi ali dobri umetni svetlobi.
- Uporaba nitne kose pri mokri travi lahko zmanjša njeno delovno moč.
- Nitno koso morate redno preverjati in vzdrževati.
- Zaščitne rokavice nosite vedno med čiščenjem izdelka ali zamenjavo rezilne niti.
- Izdelek shranjujte na suhem in zaprtem mestu zunaj dosega otrok. Ne postavljajte nobenih drugih predmetov na izdelek.

GLAVNI SESTAVNI DELI ORODJA

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| 1. Ročaj | 8. Rezilo za rezanje nitke |
| 2. Gumb za vklop/izklop | 9. Varovalni ščit |
| 3. Nosilni zatič | 10. Nitni kolut |
| 4. Držalo | 11. Vijaki |
| 5. Napajalni kabel | 12. Pokrov koluta |
| 6. Podaljšek cevi | 13. Ohišje koluta |
| 7. Glava | 14. Pogonska gred |

SESTAVLJANJE



OPOZORILO! Pred sestavljanjem se prepričajte, da je orodje izklopljeno in odklopljeno iz napajanja.

- Namestite ročaj (1) na podaljšek cevi (6), kot prikazuje **Fig. 2**, ter podaljšek cevi na glavo (7). (**Fig. 3**)
- Pritrdite podaljšek cevi s priloženimi vijaki (11). (**Figs. 4, 5**)
- S priloženim vijakom pritrdite varovalni ščit (9) na glavo.
- Namestite nitni kolut (10) na pogonsko gred (14) tako, da se zaskoči na mesto.

UPORABA

Namenska uporaba

Električna nitna kosa je zasnovana za prirezovanje trate, travnatih površin in šibkega plevela (s pomočjo rezalne nitke). Motorno koso uporabljajte samo na način, ki je opisan v teh navodilih za uporabo. Kakršnakoli drugačna uporaba velja za neprimerno in lahko povzroči materialno škodo ali celo poškodbe oseb. Kose ne uporabljajte za čiščenje pešpoti, izravnavanje izboklin v tleh (kot so krtine) in kot rezalnik za obrezovanje drevja in žive meje. Proizvajalec in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali nepravilne uporabe.

Rezanje trate

1. Preden vklopite orodje, preverite dolžino niti. Nit mora biti toliko dolga, da jo začne rezilo na varovalnem ščitu (8) prirezovati.
2. Priključite električni kabel (5) na podaljšek in ga obesite na nosilni zatič (3).
3. Pridržite orodje z obema rokama in vklopite orodje s pritiskom na gumb za vklop/izklop (2).
4. Med košnjo držite orodje pod kotom 30° in ga polkrožno premikajte od leve proti desni. Travo režite počasi, da se ne zavije okoli rezalne glave.
5. Visoko travo (višjo od 15 cm) je priporočljivo najprej odrezati pri vrhu in nato še enkrat pri tleh. Ne režite mokre ali vlažne trave.
6. Bodite pozorni na povratni udarec.
7. Ko nehatе rezati, izpusitе gumb za vklop/izklop in počakajte, da se rezilna nitka ustavi. Odložite orodje in izključite električni kabel.



OPOZORILO! Med obratovanjem orodja ne odlagajte na tla.

Daljšanje dolžine niti

1. Preden začnete delati, povlecite nit do rezila na varovalnem ščitu.
2. Da med rezanjem daljšate nit, pritisnite gumb za vklop/izklop, da se začne nit vrteti.
3. Medtem ko se nit vrti, z glavo rahlo udarite ob tla, da sprostite mehanizem.

Navijanje rezalne niti



OPOZORILO!
Pred menjavo nitnega koluta preverite, da je orodje izključeno iz električnega toka.

1. Pritisnite zadrževala na stranskem delu ohišja koluta in snemite pokrov. (Figs. 7, 8)
2. Vzemite nitni kolut. Pripravite približno 2 m nitke.
3. Nitko na sredini prepognite in prepognjeni del vstavite v utor koluta. (Figs. 9, 10)
4. Oba dela nitke vzporedno navijte v smeri urnega kazalca na kolut. Konca nitke vstavite v luknji. (Fig. 11)
5. Poln nitni kolut namestite na pogonsko gred in pritisnite ter ga rahlo zavrtite, da se zaskoči. (Fig. 12)
6. Potegnite nit do roba varovalnega ščita. Nit mora biti toliko dolga, da jo začne rezilo na varovalnem ščitu pri vklopu orodja prirezovati.
7. Potisnite pokrov na ohišje, tako da se varno zaskoči v ležišču. (Fig. 13)
8. Orodje je pripravljeno za ponovno uporabo.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

V spodnji tabeli so našteje pogoste težave in rešitve, povezane z delovanjem tega orodja. Preberite in upoštevajte navodila. Če težave niste odpravili, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

Vzdrževanje

Orodje je proizvedeno tako, da deluje z minimalnim vzdrževanjem. Stalno in zadovoljivo delovanje je odvisno od pravilne skrbi za orodje in rednega čiščenja.

1. Pred čiščenjem izklopite polnilnik iz električnega omrežja.
2. Redno čistite prezračevalne reže v orodju in polnilniku s pomočjo mehke ščetke ali suhe krpe.
3. Redno čistite ohišje motorja z vlažno krpo. Ne uporabljajte abrazivnega ali kemičnega čistila.

Servisiranje

Za kakršnokoli servisiranje v času garancije ali po njej se obrnite na pooblaščen servis in z veseljem vam bodo pomagali. Če imate poškodovan napajalni kabel, vam svetujemo, da se iz varnostnih razlogov obrnete na pooblaščen servis, kjer vam ga bodo zamenjali.

Preden aparat izročite na servis, mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži.

OPOMBE

To orodje ni namenjeno uporabi osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom ali jih je oseba, odgovorna za njihovo varnost, seznanila z navodili glede uporabe aparata.

Orodje izključite ter izklopite vtič iz električnega omrežja pred zamenjavo pribora.



OPOZORILO! Orodje ni namenjeno za delo v potencialno eksplozivni atmosferi!

TEHNIČNI PODATKI

NAZIV	MERSKA ENOTA	MODEL: DT2100
Napetost	V (d. c.)	230–240
Moč	W	250
Vrtljaji v prostem teku	min ⁻¹	12.500
Premier reza	mm	Ø 220
Premier niti	mm	Ø 1,2
Dolžina kabla	mm	350
Masa	kg	1,3
Nivo zvočnega tlaka L _{p(A)}	dB(A)	82
Nivo zvočne moči L _{w(A)}	dB(A)	96
Nivo vibracij: ročaj/držalo	m/s ²	1.853/2.835

ISKRA si pridržuje vso pravico do spremembe ali posodobitve svojih proizvodov, brez obveznosti informiranja kupcev, ki že imajo podobne modele baterijskih orodij.

Ime in naslov pooblaščenega zastopnika v EU: AHAC, d. o. o.
Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur,
Slovenija

Ime in naslov proizvajalca: Ningbo DoWell Tools Co., Ltd.
No.16, East Weiwu road, Simen Town,
Yuyao City 315470, Zhejiang Province,
Kitajska

Upute za uporabu

- Ove upute za uporabu odnose se na ovaj aparat. Sadrže važne informacije o početku korištenja i rukovanja proizvodom.
- Prije početka korištenja aparata, pažljivo pročitajte upute za uporabu, osobito sigurnosne upute.
- Nepridržavanje ovih uputa za uporabu može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda ili oštećenja aparata.
- Upute za uporabu temelje se na standardima i propisima koji su na snazi u Europskoj uniji.
- U inozemstvu također poštuju propise i zakone svake zemlje.
- Spremite upute za uporabu za kasnije korištenje. Ako svoj aparat dajete trećim stranama, istodobno morate priložiti i ove upute za uporabu.

Objašnjenje znakova

U uputama za uporabu ili na aparatu navedeni su sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj simbol/riječ označava rizik, koji, ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnim oštećenjem, smrću ili teškom tjelesnom ozljedom.



NAPOMENA!

Simbol pruža korisne dodatne informacije o korištenju aparata.



UPOZORENJE!

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu koja proizlazi iz nepravilne uporabe aparata, nepravilnog održavanja i intervencija na aparatu, u cilju zamijene dijelova ili modifikacije. Intervencije na aparatu može izvoditi samo ovlašteni serviser proizvođača aparata.

Nepridržavanje uputa i upozorenja sadržanih u ovom priručniku može prouzročiti električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

U slučaju uporabe aparata, gdje njegovi metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili s vlastitim električnim kabelom (ako je ugrađen), uvijek držite aparat za plastičnu, izolacijsku ručku.

POJAŠNJENJE SIMBOLA



UPOZORENJE! Pročitajte i upamtite sva sigurnostna upozorenja postupke i upustva. Posebnu pažnju posvetite upustvima, koja su označena sa tom oznakom.



Oznaka skladnosti s pripadajućim propisima, koji su važeći u Skupnosti.



Obavezno pročitajte, poštuju i upamtite upustva koja su opisana u priručniku.



Simbol za klasu II.



Visoki napon! Opasnost od strujog udara.

n0

Brzina obrtaja.

~

Izmenični napon.



Obavezno korištenje zaštitne opreme za zaštitu očiju (naočale).



Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači).



Znak za označavanje dvojenog skupljanja električne in elektronske opreme.



Obavezna je upotreba lične zaštitne opreme za zaštitu dišnih organa.



PAŽNJA! Kod bušenja se boreri zagrijavaju. Opasnost od opekotina.



Ne izlažite alat kiši ili vlagi.



Obavezna je upotreba zaštitnih rukavica.



Obavezna je upotreba zaštitnih cipela.



UPOZORENJE! Ne preopterećujte alata.
Preopterećenje i više puta blokiranje motora može da ošteti uređaj, posledično se time smanjuje životni vijek uređaja.

OPĆE SIGURNOSTNE UPUTE



UPOZORENJE!

Pročitajte sva sigurnostna upozorenja i upute, koja su navedena u Priručniku.

Nepoštivanje bezbjedostnih upozorenja, može dovesti do rizika, ispostavljanju ljudi i domaćih životinja električnom udaru, požaru i ozbiljnim posledicama.

Sačuvajte sva bezbjednostna upozorenja i uputstva (kao i ona koja su nalijepljena na alatu) za ubuduće.

U sigurnosnim uputama koristi se izraz „električno oruđe”, koji se odnosi na električno oruđe koji se napaja iz električne mreže (preko električnog kabla), kao i na električno oruđe koje se napaja preko akumulatorskih baterija (bez električnog kabla).

SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

- Obezbijedite, da bude radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno. Neuređeno i tamna okolina izaziva nesreću.
- Ne koristite alata u eksplozivnoj atmosferi npr: u blizini eksplozivnih tekućina, plina i praha. Iskre koje se generišu prilikom rada motora, mogu da prouzrokuju paljenje plina i praha.
- Ne dozvolite da se na radnom području, prilikom rada sa uređajem, nalaze djeca ili treća lica (posmatrači). Skretanje pažnje prilikom rada, može dovesti do gubljenja kontrole.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- Utikač alata mora odgovarati utičnici na električnoj mreži (ako alat ima kabal za napajanje). Nikada i pod nikakvim uslovima ili razlogom, neprerađujte utikača. Nekoristite nikakvih adaptera kod uzemljivanja uređaja. Standardni, neprerađivani utikači i utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte kontakte sa tijelom sa uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, šporeta, i frižideri. U slučaju da je vaše tijelo uzemljeno, se opasnost od električnog udara jako povećava.
- Neizlažite alat kiši ili vlazi. Ulaz vode u alat snažno povećava opasnost od električnog udara.
- Sa priključnim kablom postupajte pažljivo. Nikada ne koristite kabla za nošenje, vučenje ili za isklapanje uređaja. Kabal nikada ne izlažite vrućini, ulju, oštrim ivicama ili pokretnim predmetima. Oštećeni ili upleteni kabal, povećava mogućnost električnog udara.
- V slučaju korištenja uređaja vani, koristite odgovarajuće produžetke, kojisu namijenjeni za vanjsku upotrebu. Korištenje odgovarajućog nastavka smanjuje opasnost od električnog udara.
- Ukoliko je korištenje uređaja u vlažnom prostoru neophodno, koristite samo mrežu koje je osigurano sa zaštitnim prekidačima nadiferencionalni napon –FID (RCD). Korištenje FID prekidača smanjuje opasnost strujnog udara.

OSEBNA VARNOST

- a) Kod rada sa uređajem budite oprezni, uvijek pazite šta radite i to radite razumno. Ne koristite uređaja kada ste umorni, pod uticajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje na radu sa uređajem, može prouzrokovati ozbiljne tjelesne povrede.
- b) Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite, zaštitne naočale, rukavice i zaštitu za sluh. Korištenje lične zaštitne opreme, sobzirom na uslove rada, kao što je maska za prašinu, obuća koja se neklize, šljem, zaštitnici sluha, smanjuje opasnost tjelesnih povreda.
- c) **Spriječite samopalenje. Prije priključenja uređaja na električnu mrežu, prije nego ga hoćete dići ili prenositi, uvijek predhodno provjerite i obezbijedite, da je prekidač uređaja isključen.** Prenosjenje alata sa prstom na prekidaču ili priključenje na mrežu kod uključenoga prekidača, može da izazove nesreću.
- d) **Prije pokretanja i uključenja uređaja, skinite sa istoga sve nastavke i druge ključeve.** Ključ koji ostavite na rotirajućem dijelu uređaja. Može da prouzrokuje tjelesne povrede.
- e) **Ne naginjte se previše daleko. Za vrijeme rada stalno, si obezbijedite tvrd oslonac i dobru stabilnost.** Time ćete da obezbijedite dobru kontrolu uređaja, u slučaju neočekivanih i nepredviđenih situacija.
- f) **Odgovarajuće se obucite. Ne nosite široke garderobe ili nakita. Obezbijedite da kosa, odijelo i rukavice ne dođu u kontakt sa pokretnim dijelovima uređaja.** Pokretni dijelovi uređaja mogu uhvatiti široke dijelove odijela, nakit, dugu kosu. Dugu kosu zavežite te ih pokrite zaštitnim sredstvom.



UPOZORENJE! Oštećeni napojni kabl ne mjenjajte sami. Kabel mjenja ovlašteni serviser.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE ALATA

- a) **Ne preopterećujte uređaja. Koristite odgovarajući uređaj-alat za vaše radove.** Pravilno izabran alat, će vršiti pravilnije i bolje i sigurnije zadati rad, na način, za koji je bio izrađen.
- b) **Ne upotrebljavajte alat, ako prekidač za uklop i isklop neradi.** Bilokoji alat, koji se ne može koristiti sa prekidačem, je opasan te ga treba odmah ispraviti.
- c) **Prije bilo kakvog rada na alatu, sa namjerom podešavanja, održavanja, zamjene pribora ili ostavljanje, izvucite utikač iz utičnice električne mreže.** Takve preventivne bezbjednostne radnje, smanjuju opasnost samopokretanja rada.
- d) **Kada alat ne koristite (i kada ga ostavljate samo na kratko vrijeme) ga ostavljajte na mjestima, koja su van dohvata djece. Ne dozvolite korištenja alata osobama, koja nisu dobro upoznate sa upustvom, koja se nalaze u Priručniku.** Alat u rukama nevještih i neusposobljenih korisnika, je opasan.
- e) **Održavanje alata. Provjerite moguće netačno podešavanje, slabu pričvršćenost gibljivih dijelova, mogućnost loma dijelova i ostale uslove, koji utiču na djelovanje alata.** Puno nesreća prouzroče alati slabo održavani.
- f) **Obezbijedite, da su rezni alati oštri i čisti.** Nadzor i vođenje alata, kod koga se upotrebljava pravilno održavan alat za sječenje, je lakše i sigurnije.
- g) **Alat, pribor i nastavke, itd. koristite u skladu sa upustvom, koja su sadržana u tome Priručniku poštujući radne uslove i vrstu rada, koji treba odraditi.** Upotreba alata za drugčije namjene, od predviđenih, može dovesti do opasne situacije.

SERVISIRANJE

- a) **Alat servisirajte samo kod ovlaštenog servisera proizvođača alata koristeći samo originalne rezervne dijelove.**

Sigurnosne upute za uporabu kose s niti

- a) Korisnik smije koristiti proizvod samo u skladu s namjenom. Potrebno je uzeti u obzir okolnosti. Prilikom rada svjesno pazite na druge osobe, posebice djecu.
- b) Nikada nemojte dozvoliti da proizvod koriste djeca, osobe sa umanjanim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili nedovoljnim znanjem, i/ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama. Nacionalni propisi mogu ograničiti starost korisnika.
- c) Nadzirite djecu i pazite da se ne igraju s proizvodom.

Uporaba

- a) Prije uporabe provjerite moguće znakove oštećenja, starenja ili istrošenosti na kablu za napajanje i produžnom kablu. Ako tijekom rada dođe do oštećenja kabla, odmah ga isključite iz mreže.
- b) Prije uporabe naprave provjerite da li je površina po kojoj ćete kositi očišćena od grana, kamenja i drugih tvrdih predmeta.
- c) Nosite duboku i čvrstu obuću (čizme ili cipele) za zaštitu nogu.
- d) Nosite duge hlače.
- e) **Prilikom rada vrtni alat držite čvrsto s obje ruke i pobrinite se da imate sigurno gazište.** S vrtnim alatom radit ćete sigurnije ako s njim upravljate s obje ruke.
- f) Napravu koristite samo u uspravnom položaju s nitima za rezanje u blizini tla. Napravu nikada nemojte uključivati u bilo kojem drugom položaju.
- g) Tijekom uporabe naprave, pomičite se polako. Imajte na umu da je svježe pokošena trava vlažna i skliska.
- h) Nemojte raditi na strmim padinama. Radite poprečno preko strmina, ne nagore ili nadolje.
- i) Nikada nemojte dodirivati niti za rezanje ako je naprava uključena.
- j) Alat nikada nemojte odlagati prije nego što se nit za rezanje potpuno ne zaustavi.



UPOZORENJE! Elementi za rezanje trave okreću se čak i kada je motor već ugašen.

- k) Koristite samo ispravnu vrstu niti. Nikada nemojte koristiti metalne niti ili ribolovni najlon.
- l) Kod rada s vrtnim alatom uvijek pazite na siguran radni položaj. Ruke i noge moraju se nalaziti na sigurnoj udaljenosti od rotirajućih dijelova.
- m) Nikada nemojte koristiti vrtni alat s oštećenim zaštitnim poklopcem ili bez sigurnosne pripreme. Pazite na to da bude pravilno montiran. Nikada nemojte koristiti vrtni alat ako je nepotpun ili ako su na njemu izvrše modifikacije koje nisu odobrene.
- n) Pazite da se ne povrijedite na mehanizmu za rezanje niti. Kada povučete novu odrezanu nit, napravu odmah vratite u normalni radni položaj, prije nego što uključite motor.
- o) Otvori za provjetravanje moraju uvijek biti očišćeni i bez ostataka smeća.
- p) Produžni kabel treba biti na sigurnoj udaljenosti od niti. Uvijek budite pažljivi na položaj niti.
- q) Nikada nemojte mijenjati nemetalne rezne elemente s metalnim reznim elementima.
- r) Nikada nemojte popravljati vrtni alat, osim u slučaju ako ste za to kvalificirani.
- s) Druge osobe i životinje moraju, prilikom uporabe vrtnog alata, biti na odgovarajućoj udaljenosti. Na području uporabe korisnik je odgovoran za treće osobe.
- t) Radite samo na dnevnoj svjetlosti ili dobroj umjetnoj svjetlosti.
- u) Uporaba kosilice s nitima na mokroj travi može umanjiti njenu radnu snagu.
- v) Kosilicu s nitima morate redovito provjeravati i održavati.
- w) Uvijek nosite zaštitne rukavice tijekom čišćenja proizvoda ili zamjene reznih niti.
- x) Proizvod čuvajte na suhom i zatvorenom mjestu, izvan dohvata djece. Nemojte postavljati nikakve druge predmete na proizvod.

GLAVNI SASTAVNI DIJELOVI ALATA

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Ručica | 8. Rezač za rezanje niti |
| 2. Gumb za uključivanje / isključivanje | 9. Sigurnosni štít |
| 3. Nosivi klin | 10. Kolut za nit |
| 4. Držač | 11. Vijci |
| 5. Kabel za napajanje | 12. Poklopac koluta |
| 6. Produžetak cijevi | 13. Kućište koluta |
| 7. Glava | 14. Pogonska osovina |

SASTAVLJANJE



UPOZORENJE! Prije sastavljanja uvjerite se da je alat isključen i da nije priključen na napajanje.

1. Namjestite ručicu (1) na produžetak cijevi (6), kao što prikazuje **Fig. 2** i produžetak cijevi na glavu (7). (**Fig. 3**)
2. Učvrstite produžetak cijevi s priloženim vijcima (11). (**Figs. 4, 5**)
3. S priloženim vijkom učvrstite sigurnosni štít (9) na glavu.
4. Namjestite nitni kolut (10) na pogonsku osovinu (14) tako da zaskoči na mjesto.

UPORABA

Namjenska uporaba

Električna kosa s niti namijenjena je košenju travnjaka, travnatih površina i slabijeg korova (s niti za rezanje). Motornu kosu koristite samo na način koji je opisan u ovim uputama za uporabu. Bilo koja druga uporaba smatrati će se neodgovarajućom i može uzrokovati materijalnu štetu ili čak tjelesne ozljede. Kosu nemojte koristiti za čišćenje pješačkih staza, poravnavanje izbočina na tlu (kao što su krtičnjaci) ili kao rezač za obrezivanje drveća i žive ograde. Proizvođač i prodavač ne preuzimaju odgovornost za štetu nastalu zbog nenamjenske ili nepravilne uporabe.

Košenje travnjaka

1. Prije nego što uključite alat, provjerite dužinu niti. Nit mora biti toliko duga, da je rezač na sigurnosnom štítu (8) počne sjeći.
2. Priključite električni kabel (5) na produžni i objesite ga na nosivi klin (3).
3. Pridržite alat s obje ruke i uključite ga pritiskom na gumb za uključivanje / isključivanje (2).
4. Tijekom košenja alat držite pod kutom od 30° i polukružno ga pomičite s lijeve na desnu stranu. Travu režite polako, da se ne zamota oko glave za rezanje.
5. Preporučljivo je da visoku travu (višu od 15 cm) najprije odrežete pri vrhu, a zatim još jednom pri tlu. Nemojte rezati mokru ili vlažnu travu.
6. Budite pažljivi na povratni udarac.
7. Kada završite s košenjem, pustite gumb za uključivanje / isključivanje i sačekajte da se nit za rezanje zaustavi. Odložite alat i isključite električni kabel.



UPOZORENJE! Tijekom rada alat nemojte odlagati na tlo.

Produžavanje dužine niti

1. Prije nego što započnete s radom, povucite nit do rezača na sigurnosnom štítu.
2. Da bi ste tijekom košenja produžili nit, pritisnite gumb za uključivanje / isključivanje da se nit počne vrtjeti.
3. Dok se nit vrti, s glavom malo udarite od tlo, da oslobodite mehanizam.

Navijanje niti za rezanje



UPOZORENJE! Prije zamjene koluta za nit, provjerite da li je alat isključen iz električne mreže.

1. Pritisnite držače na bočnom dijelu kućišta koluta i skinite poklopac. (**Figs. 7, 8**)
2. Uzmite kolut za nit. Pripremite približno 2 m niti.
3. Nit na sredini presavijte i presavijeni dio umetnite u žlijeb koluta. (**Figs. 9, 10**)
4. Oba dijela niti usporodno navijte na kolut u smjeru kazaljki na satu. Krajeve niti umetnite u otvore. (**Fig. 11**)
5. Pun nitni kolut namjestite na pogonsku osovinu i pritisnite ga, malo zavrtite, da zaskoči. (**Fig. 12**)
6. Potegnite nit do ruba sigurnosnog štita. Nit mora biti toliko duga da je rezač na sigurnosnom štítu prilikom uključivanja počne rezati.
7. Potisnite poklopac na kućište, tako da sigurno zaskoči u ležište. (**Fig. 13**)
8. Alat je spreman za ponovnu uporabu.

Održavanje

Alat je proizveden tako da radi s minimalnim održavanjem. Kontinuiran i zadovoljavajući rad ovisi od pravilne njege alata i redovitog čišćenja.

1. Prije čišćenja isključite punjač iz električne mreže.
2. Redovito čistite otvore za provjetravanje na alatu i punjaču pomoću meke četke ili suhe krpe.
3. Redovito čistite kućište motora vlažnom krpom. Nemojte upotrebljavati abrazivna ili kemijska sredstva.

SERVISIRANJE

Koristite originalni pribor i rezervne dijelove proizvođača alata. Ukoliko se uređaj i pored naše kontrole kvaliteta, i pravilnoga održavanja pokvari, popravku mora da izvrši ovlašteni serviser.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i originalnoj ambalaži. U nikakvom slučaju ne potapajte dijelove ili cijeli alat u tekočinu.

NAPOMENE

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u pogledu uporabe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.



UPOZORENJE! Alat nije namenjen za rad u potencijalno eksplozivnoj atmosferi!

TEHNIČKI PODATCI

NAZIV	MJERNA JEDINICA	TIP: DT2100
Napon	V (d.c.)	230-240
Snaga	W	250
Okretaji u praznom hodu	min ⁻¹	12.500
Promjer reza	mm	Ø 220
Promjer niti	mm	Ø 1.2
Dužina kabela	mm	350
Masa	kg	1.3
Nivo zvučnog tlaka Lp(A)	dB(A)	82
Nivo zvučne snage Lw(A)	dB(A)	96
Nivo vibracija: ručica / držač	m/s ²	1.853 / 2.835

Uputstvo za upotrebu

- Ovo uputstvo za upotrebu važi za ovu napravu. Sadrži važne informacije o početku upotrebe i rukovanju proizvodom.
- Prije nego što počnete koristiti napravu pažljivo i u cjelini pročitajte uputstvo za upotrebu, naročito sigurnosna uputstva. Nepoštovanje ovog uputstva za upotrebu može uzrokovati teške tjelesne povrede ili oštetiti napravu.
- Uputstva za upotrebu zasnovana su na standardima i propisima koji važe u Europskoj uniji.
- U inostranstvu se poštuju zakoni i propisi svake države posebno.
- Uputstvo za upotrebu sačuvajte za slučaj kasnije upotrebe. Ako napravu dajete trećim licima, obvezno im dajte i ovo uputstvo za upotrebu.

Objašnjenje simbola

U uputstvu za upotrebu ili na samoj napravi koriste se sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj upozoravajući simbol/riječ označava opasnost sa srednjim stepenom rizika, zbog kojeg može, ako ga ne izbjegnemo, doći do materijalne štete, smrti ili težih tjelesnih povreda.



NAPOMENA!

Ovaj simbol daje korisne dodatne informacije o upotrebi naprave.



UPOZORENJE!

Proizvođač ne odgovara za štetu koja može nastati nepravilnom upotrebom naprave, nepravilnim održavanjem ili intervencijom na napravi sa namjenom zamjene dijelova ili izmjena naprave. Intervencije na napravi može izvoditi samo serviser ovlašten od strane proizvođača naprave.

Nepoštovanje uputstava i upozorenja navedenih u ovom priručniku može dovesti do električnog udara, požara i/ili čak do ozbiljnih povreda.

U slučaju korištenja naprave kod kojeg njeni metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim provodnicima ili sa vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), napravu uvijek držite za plastičnu, izoliranu ručicu.

OBRAZLOŽITEV SIMBOLOV



UPOZORENJE! Pročitajte i upamtite sva sigurnostna upozorenja postupke i upustva. Posebnu pažnju posvetite upustvima, koja su označena sa tom oznakom.



Oznaka skladnosti s pripadajućim propisima, koji su važeći u Skupnosti.



Obavezno pročitajte, poštujujte i upamtite upustva koja su opisana u priručniku.



Simbol za klasu II.



Visoki napon! Opasnost od strujog udara.

n0

Brzina obrtaja.

~

Izmenični napon.



Upotreba zaštitnih naočara je obavezna.



Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači).



Znak za označavanje dvojenog skupljanja električne in elektronske opreme.



Obavezna je upotreba lične zaštitne opreme za zaštitu dišnih organa.



Opasnost od požara!



Neizlažite alat kiši ili vlagi.



Obavezna je upotreba zaštitnih rukavica.



Obavezna je upotreba zaštitnih cipela.



UPOZORENJE! Ne preopterećujte alata. Preopterećenje i više puta blokiranje motora može da ošteti uređaj, posledično se time smanjuje životni vijek uređaja.

OPĆE SIGURNOSTNE UPUTE



UPOZORENJE!

Pročitajte sva sigurnostna upozorenja i upute, koja su navedena u Priručniku

Nepoštivanje bezbjedostnih upozorenja, može dovesti do rizika, ispostavljanju ljudi i domaćih životinja električnom udaru, požaru i ozbiljnim posledicama.

Sačuvajte sva bezbjednostna upozorenja i uputstva (kao i ona koja su nalijepljena na alatu) za ubuduće.

U sigurnosnim uputama koristi se izraz „električni alat”, koji se odnosi na električni alat koji se napaja iz električne mreže (preko električnog kabela), kao i na električni alat koji se napaja preko akumulatorskih baterija (bez električnog kabela).

SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

- a) **Obezbijedite, da bude radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno.** Neuređeno i tamna okolina izaziva nesreću.
- b) **Ne koristite alata u eksplozivnoj atmosferi npr: u u blizini eksplozivnih tekućina, plina i praha.** Iskre koje se generišu prilikom rada motora, mogu da prouzrokuju paljenje plina i praha.
- c) **Ne dozvolite da se na radnom području, prilikom rada sa uređajem, nalaze djeca ili treća lica (posmatrači).** Skretanje pažnje prilikom rada, može dovesti do gubljenja kontrole.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- a) **Utikač alata mora odgovarati utičnici na električnoj mreži (ako alat ima kabal za napajanje). Nikada i pod nikakvim uslovima ili razlogom, neprerađujte utikača. Nekoristite nikakvih adaptera kod uzemljivanja uređaja.** Standardni, neprerađivani utikači i utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- b) **Izbjegavajte kontakte sa tijelom sa uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, šporeta, i frižideri.** U slučaju da je vaše tijelo uzemljeno, se opasnost od električnog udara jako povećava.
- c) **Neizlažite alat kiši ili vlazi.** Ulaz vode u alat snažno povećava opasnost od električnog udara.
- d) **Sa priključnim kablom postupajte pažljivo. Nikada ne koristite kabla za nošenje, vučenje ili za isklapanje uređaja. Kabal nikada ne izlažite vrućini, ulju, oštrim ivicama ili pokretnim predmetima.** Oštećeni ili upleteni kabal, povećava mogućnost električnog udara .
- e) **V slučaju korištenja uređaja vani, koristite odgovarajuće produžetke, kojisu namijenjeni za vanjsku upotrebu.** Korištenje odgovarajućog nastavka smanjuje opasnost od električnog udara.
- f) **Ukoliko je korištenje uređaja u vlažnom prostoru neophodno, koristite samo mrežu koje je osigurano sa zaštitnim prekidačima nadiferencionalni napon –FID (RCD).** Korištenje FID prekidača smanjuje opasnost strujnog udara.

LIČNA SIGURNOST

- a) Kod rada sa uređajem budite oprezni, uvijek pazite šta radite i to radite razumno. Ne koristite uređaja kada ste umorni, pod uticajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje na radu sa uređajem, može prouzrokovati ozbiljne tjelesne povrede.
- b) Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite, zaštitne naočale, rukavice i zaštitu za sluh. Korištenje lične zaštitne opreme, sobzirom na uslove rada, kao što je maska za prašinu, obuća koja se nekliže, šljem, zaštitnici sluha, smanjuje opasnost tjelesnih povreda.
- c) **Spriječite samopaljenje. Prije priključenja uređaja na električnu mrežu, prije nego ga hoćete dići ili prenositi, uvijek predhodno provjerite i obezbijedite, da je prekidač uređaja isključen.** Prenosjenje alata sa prstom na prekidaču ili priključenje na mrežu kod uključenoga prekidača, može da izazove nesreću.
- d) **Prije pokretanja i uključenja uređaja, skinite sa istoga sve nastavke i druge ključeve.** Ključ koji ostavite na rotirajućem dijelu uređaja. Može da prouzrokuje tjelesne povrede.
- e) **Ne naginjte se previše daleko. Za vrijeme rada stalno, si obezbijedite tvrd oslonac i dobru stabilnost.** Time ćete da obezbijedite dobru kontrolu uređaja, u slučaju neočekivanih i nepredviđenih situacija.
- f) **Odgovarajuće se obucite. Ne nosite široke garderobe ili nakita. Obezbijedite da kosa, odijelo i rukavice ne dođu u kontakt sa pokretnim dijelovima uređaja.** Pokretni dijelovi uređaja mogu uhvatiti široke dijelove odijela, nakit, dugu kosu. Dugu kosu zavežite te ih pokrite zaštitnim sredstvom.



OPOZORILO! Oštećeni kabel nikada nemojte mijenjati sami! Kabel treba zamijeniti serviser ovlašten od proizvođača uređaja.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE ALATA

- a) **Ne preopterećujte uređaja. Koristite odgovarajući uređaj-alat za vaše radove.** Pravilno izabran alat, će vršiti pravilnije i bolje i sigurnije zadati rad, na način, za koji je bio izrađen.
- b) **Ne upotrebljavajte alat, ako prekidač za uklop i isklop neradi.** Bilokoji alat, koji se ne može koristiti sa prekidačem, je opasan te ga treba odmah ispraviti.
- c) **Prije bilo kakvog rada na alatu, sa namjerom podešavanja, održavanja, zamjene pribora ili ostavljanje, izvucite utikač iz utičnice električne mreže.** Takve preventivne bezbjednostne radnje, smanjuju opasnost samopokretanja rada.
- d) **Kada alat ne koristite (i kada ga ostavljate samo na kratko vrijeme) ga ostavljajte na mjestima, koja su van dohvata djece. Ne dozvolite korištenja alata osobama, koja nisu dobro upoznate sa upustvom, koja se nalaze u Priručniku.** Alat u rukama nevještih i neusposobljenih korisnika, je opasan.
- e) **Održavanje alata. Provjerite moguće netačno podešavanje, slabu pričvršćenost gibljivih dijelova, mogućnost loma dijelova i ostale uslove, koji utiču na djelovanje alata.** Puno nesreća prouzroče alati slabo održavani.
- f) **Obezbijedite, da su rezni alati oštri i čisti.** Nadzor i vođenje alata, kod koga se upotrebljava pravilno održavan alat za sječenje, je lakše i sigurnije.
- g) **Alat, pribor i nastavke, itd. koristite u skladu sa upustvom, koja su sadržana u tome Priručniku poštujući radne uslove i vrstu rada, koji treba odraditi.** Upotreba alata za drugčije namjene, od predviđenih, može dovede do opasne situacije.

SERVISIRANJE

- a) **Alat servisirajte samo kod ovlaštenog servisera proizvođača alata koristeći samo orginalne rezervne dijelove.**

Sigurnosna uputstva za upotrebu kose sa niti

- a) Korisnik smije koristiti proizvod samo u skladu s namjenom. Potrebno je uzeti u obzir okolnosti. Prilikom rada svjesno pazite na druge osobe, posebice djecu.
- b) Nikada nemojte dozvoliti da proizvod koriste djeca, osobe sa umanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili nedovoljnim znanjem, i/ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama. Nacionalni propisi mogu ograničiti starost korisnika.
- c) Nadzirite djecu i pazite da se ne igraju s proizvodom.

Uporaba

- a) Prije upotrebe provjerite moguće znakove oštećenja, starenja ili istrošenosti na kablu za napajanje i produžnom kablu. Ako tokom rada dođe do oštećenja kabla, odmah ga isključite iz mreže.
- b) Prije upotrebe naprave provjerite da li je površina po kojoj ćete kositi očišćena od grana, kamenja i drugih tvrdih predmeta.
- c) Nosite duboku i čvrstu obuću (čizme ili cipele) za zaštitu nogu.
- d) Nosite duge hlače.
- e) **Prilikom rada vrtni alat držite čvrsto s obje ruke i pobrinite se da imate sigurno gazište.** S vrtnim alatom radit ćete sigurnije ako s njim upravljate s obje ruke.
- f) Napravu koristite samo u uspravnom položaju sa nitima za rezanje u blizini tla. Napravu nikada nemojte uključivati u bilo kojem drugom položaju.
- g) Tokom upotrebe naprave, pomjerajte se polako. Imajte na umu da je svježe pokošena trava vlažna i klizava.
- h) Nemojte raditi na strmim padinama. Radite poprečno preko strmina, ne nagore ili nadole.
- i) Nikada nemojte dodirivati niti za rezanje ako je naprava uključena.
- j) Alat nikada nemojte odlagati prije nego što se nit za rezanje potpuno ne zaustavi.



UPOZORENJE! Elementi za rezanje trave okreću se čak i kada je motor već ugašen.

- k) Koristite samo ispravnu vrstu niti. Nikada nemojte koristiti metalne niti ili ribolovni najlon.
- l) Kod rada s vrtnim alatom uvijek pazite na siguran radni položaj. Ruke i noge moraju se nalaziti na sigurnoj udaljenosti od rotirajućih dijelova.
- m) Nikada nemojte koristiti vrtni alat s oštećenim zaštitnim poklopcem ili bez sigurnosne pripreme. Pazite na to da bude pravilno montiran. Nikada nemojte koristiti vrtni alat ako je nepotpun ili ako su na njemu izvrše modifikacije koje nisu odobrene.
- n) Pazite da se ne povrijedite na mehanizmu za rezanje niti. Kada povučete novu odrezanu nit, napravu odmah vratite u normalni radni položaj, prije nego što uključite motor.
- o) Otvori za provjetravanje moraju uvijek biti očišćeni i bez ostataka smeća.
- p) Produžni kabel treba biti na sigurnoj udaljenosti od niti. Uvijek budite pažljivi na položaj niti.
- q) Nikada nemojte mijenjati nemetalne rezne elemente s metalnim reznim elementima.
- r) Nikada nemojte popravljati vrtni alat, osim u slučaju ako ste za to kvalificirani.
- s) Druge osobe i životinje moraju, prilikom uporabe vrtnog alata, biti na odgovarajućoj udaljenosti. Na području uporabe korisnik je odgovoran za treće osobe.
- t) Radite samo na dnevnoj svjetlosti ili dobroj umjetnoj svjetlosti.
- u) Uporaba kosilice s nitima na mokroj travi može umanjiti njenu radnu snagu.
- v) Kosilicu s nitima morate redovito provjeravati i održavati.
- w) Uvijek nosite zaštitne rukavice tijekom čišćenja proizvoda ili zamjene reznih niti.
- x) Proizvod čuvajte na suhom i zatvorenom mjestu, izvan dohvata djece. Nemojte postavljati nikakve druge predmete na proizvod.

GLAVNI SASTAVNI DIJELOVI ALATA

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Ručica | 8. Rezač za rezanje niti |
| 2. Dugme za uključivanje / isključivanje | 9. Sigurnosni štít |
| 3. Nosivi klin | 10. Kolut za nit |
| 4. Držač | 11. Vijci |
| 5. Kabel za napajanje | 12. Poklopac koluta |
| 6. Produžetak cijevi | 13. Kućište koluta |
| 7. Glava | 14. Pogonska osovina |

SASTAVLJANJE



UPOZORENJE! Prije sastavljanja uvjerite se da je alat isključen i da nije priključen na napajanje.

1. Namjestite ručicu (1) na produžetak cijevi (6), kao što prikazuje **Fig. 2** i produžetak cijevi na glavu (7). (**Fig. 3**)
2. Učvrstite produžetak cijevi sa priloženim vijcima (11). (**Figs. 4, 5**)
3. Sa priloženim vijkom učvrstite sigurnosni štít (9) na glavu.
4. Namjestite nitni kolut (10) na pogonsku osovinu (14) tako da zaskoči na mjesto.

UPOTREBA

Namjenska upotreba

Električna kosa sa niti namijenjena je košenju travnjaka, travnatih površina i slabijeg korova (sa niti za rezanje). Motornu kosu koristite samo na način koji je opisan u ovom uputstvu za upotrebu. Bilo koja druga upotreba smatraće se neodgovarajućom i može uzrokovati materijalnu štetu ili čak tjelesne povrede. Kosu nemojte koristiti za čišćenje pješačkih staza, poravnavanje izbočina na tlu (kao što su krtičnjaci) ili kao rezač za obrezivanje drveća i žive ograde. Proizvođač i prodavač ne preuzimaju odgovornost za štetu nastalu zbog nenamjenske ili nepravilne upotrebe.

Košenje travnjaka

1. Prije nego što uključite alat, provjerite dužinu niti. Nit mora biti toliko duga, da je rezač na sigurnosnom štítu (8) počne sjeći.
2. Priključite električni kabel (5) na produžni i objesite ga na nosivi klin (3).
3. Pridržite alat sa obje ruke i uključite ga pritiskom na dugme za uključivanje / isključivanje (2).
4. Tokom košenja alat držite pod uglom od 30° i polukružno ga pomjerajte sa lijeve na desnu stranu. Travu režite polako, da se ne zamota oko glave za rezanje.
5. Preporučljivo je da visoku travu (višu od 15 cm) najprije odrežete pri vrhu, a zatim još jednom pri tlu. Nemojte rezati mokru ili vlažnu travu.
6. Budite pažljivi na povratni udarac.
7. Kada završite sa košenjem, pustite dugme za uključivanje / isključivanje i sačekajte da se nit za rezanje zaustavi. Odložite alat i isključite električni kabel.



UPOZORENJE! Tokom rada alat nemojte odlagati na tlo.

Produžavanje dužine niti

1. Prije nego što započnete sa radom, povucite nit do rezača na sigurnosnom štítu.
2. Da bi ste tokom košenja produžili nit, pritisnite dugme za uključivanje / isključivanje da se nit počne vrtiti.
3. Dok se nit vrti, sa glavom malo udarite od tlo, da oslobodite mehanizam.

Navijanje niti za rezanje



UPOZORENJE! Prije zamjene koluta za nit, provjerite da li je alat isključen iz električne mreže.

1. Pritisnite držače na bočnom dijelu kućišta koluta i skinite poklopac. (**Figs. 7, 8**)
2. Uzmite kolut za nit. Pripremite približno 2 m niti.
3. Nit na sredini presavijte i presavijeni dio umetnite u žlijeb koluta. (**Figs. 9, 10**)
4. Oba dijela niti usporodno navijte na kolut u smjeru kazaljki na satu. Krajeve niti umetnite u otvore. (**Fig. 11**)
5. Pun nitni kolut namjestite na pogonsku osovinu i pritisnite ga, malo zavrtite, da zaskoči. (**Fig. 12**)
6. Potegnite nit do ruba sigurnosnog štita. Nit mora biti toliko duga da je rezač na sigurnosnom štítu prilikom uključivanja počne rezati.
7. Potisnite poklopac na kućište, tako da sigurno zaskoči u ležište. (**Fig. 13**)
8. Alat je spreman za ponovnu upotrebu.
- 9.

Održavanje

Alat je proizveden tako da radi sa minimalnim održavanjem. Kontinuiran i zadovoljavajući rad ovisi od pravilne njege alata i redovnog čišćenja.

1. Prije čišćenja isključite punjač iz električne mreže.
2. Redovno čistite otvore za provjetravanje na alatu i punjaču pomoću meke četke ili suhe krpe.
3. Redovno čistite kućište motora vlažnom krpom. Nemojte upotrebljavati abrazivna ili hemijska sredstva.

SERVISIRANJE

Koristite originalni pribor i rezervne dijelove proizvođača alata. Ukoliko se uređaj i pored naše kontrole kvaliteta, i pravilnoga održavanja pokvari, popravku mora da izvrši ovlašteni serviser.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i originalnoj ambalaži. U nikakvom slučaju ne potapajte dijelove ili cijeli alat u tekočinu.

NAPOMENE

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u pogledu uporabe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

Prije zamjene pribora uređaj najprije isključite te izvadite utikač iz električne mreže.



UPOZORENJE! Alat nije namenjen za rad u potencijalno eksplozivnoj atmosferi!

TEHNIČKI PODACI

NAZIV	MJERNA JEDINICA	TIP: DT2100
Napon	V (d.c.)	230-240
Snaga	W	250
Okretaji u praznom hodu	min ⁻¹	12.500
Promjer reza	mm	Ø 220
Promjer niti	mm	Ø 1.2
Dužina kabela	mm	350
Masa	kg	1.3
Razina zvučnog tlaka L _{p(A)}	dB(A)	82
Razina zvučne snage L _{w(A)}	dB(A)	96
Nivo vibracija: ručica / držač	m/s ²	1.853 / 2.835

Uputstva za upotrebu

- Ove uputstva za upotrebu odnose se na ovaj aparat. Sadrže važne informacije o početku korišćenja i rukovanja proizvodom.
- Pre početka korišćenja aparata, pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu, posebno sigurnosne uputstva.
- Nepridržavanje ovih uputstava za upotrebu može dovesti do ozbiljnih fizičkih povreda ili oštećenja aparata.
- Uputstva za upotrebu zasnovan su na standardima i propisima koji su na snazi u Evropskoj uniji.
- U inostranstvu takođe poštuju propise i zakone svake zemlje.
- Čuvajte uputstva za upotrebu za kasnije korišćenje. Ako svoj aparat dajete trećim stranama, istovremeno morate priložiti i ove uputstva za upotrebu.

Objašnjenje znakova

U uputstvima za upotrebu ili na aparatu navedeni su sledeći simboli i reči upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj simbol/reč označava rizik, koji, ako se ne izbegne, može rezultovati materijalnim oštećenjem, smrću ili teškom fizičkom povredom.



NAPOMENA!

Simbol pruža korisne dodatne informacije o korišćenju aparata.



UPOZORENJE!

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu koja proizlazi iz nepravilne upotrebe aparata, nepravilnog održavanja i intervencija na aparatu, u cilju zamene delova ili modifikacije. Intervencije na aparatu može izvoditi samo ovlašćeni serviser proizvođača aparata.

Nepridržavanje uputstava i upozorenja sadržanih u ovom priručniku može prouzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne povrede.

U slučaju upotrebe aparata, gde njegovi metalni delovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili sa vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), uvek držite aparat za plastičnu, izolacionu ručku.

OBJAŠNJENJE SIMBOLA



UPOZORENJE! Pročitajte i upamtite sva sigurnostna upozorenja postupke i upustva. Posebnu pažnju posvetite upustvima, koja su označena sa tom oznakom.



Oznaka skladnosti s pripadajućim propisima, koji su važeći u Skupnosti.



Obavezno pročitajte, poštujujte i upamtite upustva koja su opisana u priručniku.



Simbol za klasu II.



Visoki napon! Opasnost od strujog udara.

n0

Brzina obrtaja.

~

Izmenični napon.



Upotreba zaštitnih naočara je obavezna.



Obavezna je upotreba zaštitne opreme za zaštitu sluha (čepići, prigušivači).



Znak za označavanje dvojenog skupljanja električne in elektronske opreme.



Obavezna je upotreba lične zaštitne opreme za zaštitu dišnih organa.



Opasnost od požara!



Neizlažite alat kiši ili vlagi.



Obavezna je upotreba zaštitnih rukavica.



Obavezna je upotreba zaštitnih cipela.



UPOZORENJE! Ne preopterećujte alata. Preopterećenje i više puta blokiranje motora može da ošteti uređaj, posledično se time smanjuje životni vijek uređaja.

OPŠTA SIGURNOSTNA UPUTSTVA



UPOZORENJE!

Pročitajte sva sigurnostna upozorenja i upute, koja su navedena u Priručniku.

Nepoštivanje bezbjedostnih upozorenja, može dovesti do rizika, ispostavljanju ljudi i domaćih životinja električnom udaru, požaru i ozbiljnim posledicama.

Sačuvajte sva bezbjednostna upozorenja i uputstva (kao i ona koja su nalijepljena na alatu) za ubuduće.

U bezbednosnim uputstvima se koristi izraz „električni alat” koji se odnosi na električne alate, koji se napajaju iz električne mreže (preko električnog kabla), kao i na električne alate, koji se napajaju preko akumulatorskih baterija (bez električnog kabla).

SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

- a) **Obezbijedite, da bude radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno.** Neuređeno i tamna okolina izaziva nesreću.
- b) **Ne koristite alata u eksplozivnoj atmosferi npr: u u blizini eksplozivnih tekućina, plina i praha.** Iskre koje se generišu prilikom rada motora, mogu da prouzrokuju paljenje plina i praha.
- c) **Ne dozvolite da se na radnom području, prilikom rada sa uređajem, nalaze djeca ili treća lica (posmatrači).** Skretanje pažnje prilikom rada, može dovesti do gubljenja kontrole.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- a) **Utikač alata mora odgovarati utičnici na električnoj mreži (ako alat ima kabal za napajanje). Nikada i pod nikakvim uslovima ili razlogom, neprerađujte utikača. Nekoristite nikakvih adaptera kod uzemljivanja uređaja.** Standardni, neprerađivani utikači i utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- b) **Izbjegavajte kontakte sa tijelom sa uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, šporeta, i frižideri.** U slučaju da je vaše tijelo uzemljeno, se opasnost od električnog udara jako povećava.
- c) **Neizlažite alat kiši ili vlazi.** Ulaz vode u alat snažno povećava opasnost od električnog udara.
- d) **Sa priključnim kablom postupajte pažljivo. Nikada ne koristite kabla za nošenje, vučenje ili za isklapanje uređaja. Kabal nikada ne izlažite vrućini, ulju, oštrim ivicama ili pokretnim predmetima.** Oštećeni ili upleteni kabal, povećava mogućnost električnog udara.
- e) **V slučaju korištenja uređaja vani, koristite odgovarajuće produžetke, kojisu namijenjeni za vanjsku upotrebu.** Korištenje odgovarajućog nastavka smanjuje opasnost od električnog udara.
- f) **Ukoliko je korištenje uređaja u vlažnom prostoru neophodno, koristite samo mrežu koje je osigurano sa zaštitnim prekidačima nadiferencionalni napon –FID (RCD).** Korištenje FID prekidača smanjuje opasnost strujnog udara.

LIČNA SIGURNOST

- a) Kod rada sa uređajem budite oprezni, uvijek pazite šta radite i to radite razumno. Ne koristite uređaja kada ste umorni, pod uticajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje na radu sa uređajem, može prouzrokovati ozbiljne tjelesne povrede.
- b) Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite, zaštitne naočale, rukavice i zaštitu za sluh. Korištenje lične zaštitne opreme, sobzirom na uslove rada, kao što je maska za prašinu, obuća koja se nekliže, šljem, zaštitnici sluha, smanjuje opasnost tjelesnih povreda.
- c) **Spriječite samopalenje. Prije priključenja uređaja na električnu mrežu, prije nego ga hoćete dići ili prenositi, uvijek predhodno provjerite i obezbijedite, da je prekidač uređaja isključen.** Prenosjenje alata sa prstom na prekidaču ili priključenje na mrežu kod uključenoga prekidača, može da izazove nesreću.
- d) **Prije pokretanja i uključenja uređaja, skinite sa istoga sve nastavke i druge ključeve.** Ključ koji ostavite na rotirajućem dijelu uređaja. Može da prouzrokuje tjelesne povrede.
- e) **Ne naginjte se previše daleko. Za vrijeme rada stalno, si obezbijedite tvrd oslonac i dobru stabilnost.** Time ćete da obezbijedite dobru kontrolu uređaja, u slučaju neočekivanih i nepredviđenih situacija.
- f) **Odgovarajuće se obucite. Ne nosite široke garderobe ili nakita. Obezbijedite da kosa, odijelo i rukavice ne dođu u kontakt sa pokretnim dijelovima uređaja.** Pokretni dijelovi uređaja mogu uhvatiti široke dijelove odijela, nakit, dugu kosu. Dugu kosu zavežite te ih pokrite zaštitnim sredstvom.



UPOZORENJE! Oštećeni napojni kabl ne mjenjajte sami. Kabel mjenja ovlašteni serviser.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE ALATA

- a) **Ne preopterećujte uređaja. Koristite odgovarajući uređaj-alat za vaše radove.** Pravilno izabran alat, će vršiti pravilnije i bolje i sigurnije zadati rad, na način, za koji je bio izrađen.
- b) **Ne upotrebljavajte alat, ako prekidač za uklop i isklop neradi.** Bilokoji alat, koji se ne može koristiti sa prekidačem, je opasan te ga treba odmah ispraviti.
- c) **Prije bilo kakvog rada na alatu, sa namjerom podešavanja, održavanja, zamjene pribora ili ostavljanje, izvucite utikač iz utičnice električne mreže.** Takve preventivne bezbjednostne radnje, smanjuju opasnost samopokretanja rada.
- d) **Kada alat ne koristite (i kada ga ostavljate samo na kratko vrijeme) ga ostavljajte na mjestima, koja su van dohvata djece. Ne dozvolite korištenja alata osobama, koja nisu dobro upoznate sa upustvom, koja se nalaze u Priručniku.** Alat u rukama nevještih i neusposobljenih korisnika, je opasan.
- e) **Održavanje alata. Provjerite moguće netačno podešavanje, slabu pričvršćenost gibljivih dijelova, mogućnost loma dijelova i ostale uslove, koji utiču na djelovanje alata.** Puno nesreća prouzroče alati slabo održavani.
- f) **Obezbijedite, da su rezni alati oštri i čisti.** Nadzor i vođenje alata, kod koga se upotrebljava pravilno održavan alat za sječenje, je lakše i sigurnije.
- g) **Alat, pribor i nastavke, itd. koristite u skladu sa upustvom, koja su sadržana u tome Priručniku poštujući radne uslove i vrstu rada, koji treba odraditi.** Upotreba alata za drugčije namjene, od predviđenih, može dovede do opasne situacije.

SERVISIRANJE

- a) **Alat servisirajte samo kod ovlaštenog servisera proizvođača alata koristeći samo originalne rezervne dijelove.**

Bezbednosna uputstva za upotrebu nitne kose

- a) Korisnik sme koristiti proizvod samo u skladu sa namenom. Potrebno je uzeti u obzir okolnosti. Pri radu svesno pazite na druge osobe, naročito decu.
- b) Nikada ne dozvolite deci korišćenje proizvoda, osobama sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili nedovoljnim znanjem i/ili osobama, koje nisu upoznate sa ovim uputstvima. Nacionalni propisi mogu ograničiti starost korisnika.
- c) Nadgledajte decu i pazite da se ne igraju sa proizvodom.

Upotreba

- a) Pre upotrebe proverite moguće znake oštećenja, starenja ili istrošenosti na napojnom kabl i produžnom kabl. Ako tokom rada dođe do oštećenja kabla, odmah ga isključite iz mreže.
- b) Pre upotrebe uređaja proverite, da li je površina, po kojoj ćete kositi, očišćena od grana, kamenja i drugih tvrdih materijala.
- c) Nosite visoku i čvrstu obuću (čizme ili cipele) za zaštitu nogu.
- d) Nosite duge pantalone.
- e) **Pri radu baštenski alat držite čvrsto obema rukama i postarajte se za bezbedno gazište.** Sa baštenskim alatom ćete raditi bezbednije ako sa njim upravljate obema rukama.
- f) Uređaj koristite samo u uspravnom položaju sa nitima za rezanje u blizini tla. Nikada ne uključujte uređaj u bilo kom drugom položaju.
- g) Tokom upotrebe uređaja se pomerajte polako. Budite svesni toga da je sveže pokošena trava vlažna i klizava.
- h) Ne radite na strmim padinama. Radite poprečno preko strmina, ne nagore ili nadole.
- i) Nikada ne dodirujte rezne niti, ako je uređaj uključen.
- j) Alat nikada ne odlažite, dok se rezna nit potpuno ne zaustavi.



UPOZORENJE! Elementi za rezanje trave se okreću čak i tada kada je motor već ugašen.

- k) Koristite samo ispravnu vrstu niti. Nikada ne koristite metalne niti ili ribolovačke strune.
- l) Pri radu sa baštenskim alatom uvek pazite na bezbedan radni položaj. Ruke i noge se moraju nalaziti na bezbednoj udaljenosti od rotirajućih delova.
- m) Nikada ne koristite baštenski alat sa oštećenim zaštitnim poklopcem ili bez sigurnosne pripreme. Pazite na to da bude pravilno montiran. Nikada ne koristite baštenski alat ako je nepotpun ili sa izvršenim modifikacijama, koje nisu odobrene.
- n) Pazite, da se ne povredite na mehanizmu za rezanje niti. Kada povučete novu odrezanu nit, odmah vratite uređaj u normalni radni položaj, pre nego uključite motor.
- o) Otvori za provetranje moraju biti uvek očišćeni i bez ostataka smeća.
- p) Produžni kabl treba da bude na bezbednoj udaljenosti od niti. Uvek budite obazrivi na položaj niti.
- q) Nikada ne menjajte nemetalne rezne elemente sa metalnim reznim elementima.
- r) Nikada ne popravljajte baštenski alat, osim u slučaju, ako ste za to kvalifikovani.
- s) Druga lica i životinje moraju, pri upotrebi baštenskog alata, biti na odgovarajućoj udaljenosti. U oblasti upotrebe korisnik je odgovoran za treća lica.
- t) Radite samo pri dnevnoj svetlosti ili dobroj veštačkoj svetlosti.
- u) Upotreba kosilice sa nitima na mokroj travi može smanjiti njenu radnu snagu.
- v) Kosilicu sa nitima morate redovno proveravati i održavati.
- w) Zaštitne rukavice nosite uvek tokom čišćenja proizvoda ili zameni reznih niti.
- x) Proizvod čuvajte na suvom i zatvorenom mestu, van dohvata dece. Ne postavljajte nikakve druge predmete na proizvod.

GLAVNI SATAVNI DELOVI ALATA

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------|
| 1. Ručica | 8. Rezač za rezanje niti |
| 2. Dugme za uključanje / isključanje | 9. Sigurnosni štít |
| 3. Noseći klin | 10. Nitni kolut |
| 4. Držač | 11. Vijci |
| 5. Napojni kabl | 12. Poklopac koluta |
| 6. Produžetak cevi | 13. Kućište koluta |
| 7. Glava | 14. Pogonska osovina |

SASTAVLJANJE



UPOZORENJE! Pre sastavljanja se uverite, da je alat isključen i isključen sa napajanja.

1. Namestite ručicu (1) na produžetak cevi (6), kao što prikazuje **Fig. 2** i produžetak cevi na glavu (7). (**Fig. 3**)
2. Učvrstite produžetak cevi sa priloženim vijcima (11). (**Figs. 4, 5**)
3. Sa priloženim vijkom učvrstite sigurnosni štít (9) na glavu.
4. Namestite nitni kolut (10) na pogonsku osovinu (14) tako, da zaskoči na mesto.

UPORABA

Namenska upotreba

Električna nitna kosa je namenjena za košenje travnjaka, travnatih površina i slabijeg korova (sa reznom niti). Motornu kosu koristite samo na način, koji je opisan u ovim uputstvima za upotrebu. Bilo koja druga upotreba važiće za neodgovarajuću i može prouzrokovati materijalnu štetu ili čak povredu lica. Kosu ne koristite za čišćenje pešačkih staza, poravnavanje izbočina na tlu (kao što su krtičnjaci) i kao rezač za obrezivanje drveća i žive ograde. Proizvođač i prodavac ne preuzimaju odgovornost za štetu, nastalu zbog nenamenske ili nepravilne upotrebe.

Košenje travnjaka

1. Prede nego uključite alat proverite dužinu niti. Nit mora biti toliko duga, da je rezač na sigurnosnom štítu (8) počne seći.
2. Priključite električni kabl (5) na produžni i obesite ga na noseći klin (3).
3. Pridržite alat obema rukama i uključite alat pritiskom na dugme za uključenje / isključenje (2).
4. Tokom košenja držite alat pod uglom od 30° i polukružno ga pomerajte sa leve na desnu stranu. Travu režite polako, da se ne zavije oko rezne glave.
5. Preporučljivo je da visoku travu (višu od 15 cm) najpre odrežete pri vrhu, a zatim još jednom pri tlu. Ne režite mokru ili vlažnu travu.
6. Budite obazrivi na povratni udarac.
7. Kada završite sa košenjem, pustite dugme za uključenje / isključenje i sačekajte, da se rezna nit zaustavi. Odložite alat i isključite električni kabl.



UPOZORENJE! Tokom rada alat ne odlažite na tlo.

Produženje dužine niti

1. Pred nego počnete sa radom, povucite nit do rezača na sigurnosnom štítu.
2. Da bi ste tokom košenja produžili nit, pritisnite dugme za uključenje / isključenje, da se počne nit vrteti.
3. Dok se nit vrti, sa glavom malo udarite od tlo, da oslobodite mehanizam.

Navijanje rezne niti



UPOZORENJE! Pre zamene nitnog koluta proverite, da li je alat isključen iz električne mreže.

1. Pritisnite držače na bočnom delu kućišta koluta i skinite poklopac. (**Figs. 7, 8**)
2. Uzmite nitni kolut. Pripremite približno 2 m niti.
3. Nit na sredini presavijte i presavijeni deo umetnite u žleb koluta. (**Figs. 9, 10**)
4. Oba dela niti uporedo navijte u smeru od kazaljke na satu na kolut. Krajeve niti umetnite u otvore. (**Fig. 11**)
5. Pun nitni kolut namestite na pogonsku osovinu i pritisnite ga, malo zavrtite, da zaskoči. (**Fig. 12**)
6. Potegnite nit do ruba sigurnosnog štita. Nit mora biti toliko duga, da je rezač na sigurnosnom štítu pri uključanju počne rezati.
7. Potisnite poklopac na kućišta, tako da sigurno zaskoči u ležište. (**Fig. 13**)
8. Alat je spreman za ponovnu upotrebu.

Održavanje

Alat je proizveden tako, da radi sa minimalnim održavanjem. Kontinuiran i zadovoljavajući rad zavisi od pravilne nege alata i redovnog čišćenja.

1. Pre čišćenja isključite punjač iz električne mreže.
2. Redovno čistite otvore za provetravanje na alatu i punjaču pomoću meke četke ili suve krpe.
3. Redovno čistite kućište motora vlažnom krpom. Ne upotrebljavajte abrazivna ili hemijska sredstva.

SERVISIRANJE

Koristite originalni pribor i rezervne dijelove proizvođača alata. Ukoliko se uređaj i pored naše kontrole kvaliteta, i pravilnoga održavanja pokvari, popravku mora da izvrši ovlašteni serviser.

Pre nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i originalnoj ambalaži.

U nikakvom slučaju ne potapajte dijelove ili cijeli alat u tekočinu.

NAPOMENE

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u pogledu uporabe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.



UPOZORENJE! Alat nije namenjen za rad u potencijalno eksplozivnoj atmosferi!

TEHNIČKI PODATCI

NAZIV	MJERNA JEDINICA	TIP: DT2100
Napon	V (d.c.)	230-240
Snaga	W	250
Broj obrata u praznom hodu	min ⁻¹	12.500
Promjer reza	mm	Ø 220
Promjer niti	mm	Ø 1.2
Dužina kabla	mm	350
Masa	kg	1.3
Nivo zvučnog tlaka L _{p(A)}	dB(A)	82
Nivo zvučne snage L _{w(A)}	dB(A)	96
Nivo vibracija: ručica / držač	m/s ²	1.853 / 2.835

Упатство за употреба

- Ова упатство за работа се однесува на овој апарат. Истото содржи важни информации за започнување со употреба и ракување со производот.
- Внимателно прочитајте го упатството за употреба, особено упатствата за безбедност, пред употреба. Непочитувањето на овие упатства за работа може да резултира со сериозни повреди или оштетување на апаратот.
- Упатството за употреба се заснова на стандардите и регулативите што се во сила во Европската унија.
- Во странство, имајте ги во предвид законите и прописите на секоја земја.
- Зачувајте го упатството за употреба за подоцнежна употреба. Ако апаратот го давате на трети лица, мора да го дадете и ова упатство за употреба.

Објаснување на знаците

Следниве симболи и предупредувачки зборови се користат во упатството на операторот или на апаратот:



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Овој предупредувачки симбол/збор укажува на ризик, што, ако не се избегне, може да резултира со материјална повреда, смрт или сериозна повреда.



ЗАБЕЛЕШКА!

Симболот обезбедува дополнителни корисни информации за користење на апаратот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Производителот не е одговорен за било каква штета која е резултат на неправилна употреба на апаратот, несоодветно одржување и пречки кај апаратот поради замена на делови или модификации. Поправки на апаратот може да врши само овластен сервисер на производителот на апаратот.

Непочитувањето на упатствата и предупредувањата кои се содржани во ова упатство може да резултира со електричен шок, пожар и/или сериозна повреда. Во случај да користите апарат чии метални делови можат да дојдат во контакт со скриени електрични проводници или со сопствениот електричен кабел (ако е инсталиран), секогаш држете го апаратот за пластична, изолациона рачка.

ОБЈАСНУВАЊЕ НА СИМБОЛИ И ПИКТОГРАМ



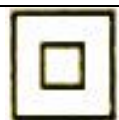
ВНИМАНИЕ! Прочитајте и запомнете ги сите безбедносни предупредувања на постапките и упатствата. Посебно внимание посветете на упатствата кои се означени со оваа ознака.



Ознака за складност со припадничките прописи кои се важечки во Заедницата.



Задолжително прочитајте, почитувајте и запомнете ги упатствата кои се опишани во прирачникот.



Симбол за класа II.



Висок напон! Опасност од струен удар.

n0

Брзина на вртежи.

~

Изменичен напон.



Задолжителна употреба на заштитна опрема за заштита на видот.



Задолжителна употреба на заштитна опрема за заштита на слух (чепчиња, пригушувачи).



Знак за означување на одвоено собирање електрична и електронска опрема.



Задолжителна употреба на лична заштитна опрема за заштита на дишните органи.



Опасност од пожар!



Алатот не го изложувајте на дожд или влага.



Задолжителна употреба на заштитни ракавици.



Задолжителна употреба на заштитни чевли.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не преоптеретувајте го алатот. Преоптеретувањето и повеќекратното блокирање на моторот може да го оштети уредот, последично се намалува животниот век на уредот.

ОПШТИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања и упатства кои се вклучени во Прирачникот. Непочитувањето на безбедносните предупредувања и упатства може да доведе до ризик од изложеност на луѓето и домашните животни на електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Зачувајте ги сите безбедносни предупредувања и упатства (вклучувајќи ги и оние кои се залепени на алатот) за во иднина.

Во безбедносните упатства употребениот израз „електричен алат“, се однесува како на електричните алати кои се напојуваат од електричната мрежа (со електричен кабел), така и на електричен алат кој се напојува преку алуминиумски батерии (без електричен кабел).

БЕЗБЕДНОСТ НА РАБОТНОТО МЕСТО

- a) Осигурете се работното место да биде чисто и добро осветлено. Неуредната и темна околина предизвикува опасност.
- b) Не го користете алатот во експлозивна атмосфера на пр.: во близина на експлозивни течност, гас, прав. Искрите кои се генерираат при работење на моторот, можат да предизвикаат палење на пареата или на правот.
- c) Не дозволувајте на работното подрачје, во текот на работењето на уредот да се најдат деца или трети лица (набљудувачи). Насочување на вниманието за време на работењето може да доведе до губење на контролата.

ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- a) Утикачот на алатот мора да одговара на штекерот на електричната мрежа (ако алатот има кабел за напојување). Никогаш и под никакви услови или причина, не го преработувајте утикачот. Не користете никакви адаптери кај заземјување на уредот. Стандардните, непреработувани утикачи и штекери ја намалуваат опасноста од електричен удар.
- b) Избегнувајте контакт со тело со заземјени површини, како што се цевки, радијатори, шпорети и фрижидери. Во случај вашето тело да е заземјено, опасноста од електричен удар моќно се зголемува.
- c) Алатот не го изложувајте на дожд или влага. Навлегување вода во алатот силно ја зголемува опасноста од електричен удар.
- d) Постапувајте внимателно со приклучниот кабел. Никогаш не го користете кабелот за носење, влечење или за исклучување на уредот. Кабелот никогаш не го изложувајте на топлина, масло, остри агли или подвижни предмети. Оштетениот и заплеткан кабел ја зголемува можноста од електричен удар.
- e) Во случај на користење на уредот надвор, користете соодветни продолжетоци, кои се наменети за надворешна употреба. Користењето на соодветен додаток ја намалува опасноста од електричен удар.

- f) Доколку е неопходно користењето на уредот во влажна просторија, користете само мрежа која е осигурена со заштитни прекинувачи на диференционален напон–FID (RCD). Користењето на FID прекинувач ја намалува опасноста од електричен удар.

ЛИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- a) При работење со уредот бидете секогаш внимателни, секогаш внимавајте што работите и тоа правете го разумно. Не употребувајте го уредот кога сте уморни, под дејство на дрога, алкохол или лекови. Момент на невнимание при работењето со уредот, може да предизвика сериозни телесни повреди.
- b) Користете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштитни очила, ракавици и заштита за слух. Користењето на лична заштитна опрема, со оглед на условите на работа, како што е маска за прашина, обувки кои не се лизгаат, шлем, заштитници за слух, ја намалува опасноста од телесни повреди.
- f) Облечете се соодветно. Не носете широка облека или накит. Внимавајте косата, облеката и ракавиците да не дојдат во контакт со движечките делови на уредот. Движечките делови на уредот можат да ги зафатат широките делови на облеката, накитот, долгата коса. Врзете ја долгата коса и покријте ја со заштитно средство.
- d) Пред движење и вклучување на уредот, од него тргнете ги сите додатоци и други клучеви. Клучот кој ќе го оставите на ротирачкиот дел на уредот може да предизвика телесни повреди.
- e) Не наведнувајте се премногу далеку. За време на работењето, обезбедете си тврда поддршка и добра стабилност. Со тоа ќе обезбедите добра контрола на уредот во случај на неочекувани и непредвидени ситуации.
- g) Доколку алатот има приклучок за вшмукување и систем за собирање прав, секогаш обезбедете негово правилно местeње и приклучување. Употребата на системот за собирање прав може да го намали влијанието од изложеноста на загадување и штетното влијание на правот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не го менувајте сами оштетениот кабел за напојување. Кабелот го менува овластен сервисер.

УПОТРЕБА И ОДРЖУВАЊЕ НА АЛАТОТ

- a) Не преоптеретувајте го уредот. Користете соодветен уред-алат за вашите работи. Правилно избраниот алат ќе ја врши правилно, подобро и посигурно зададената задача, на начин за кој е изработен.
- b) Не употребувајте го алатот, доколку прекинувачот за вклучување и исклучување не работи. Било кој алат кој не може да се користи со прекинувач е опасен и треба веднаш да се поправи.
- c) Пред било каква работа на алатот, со цел подесување, одржување, замена на приборот или престанување со работа, извлекете го утикачот од штекерот на електричната мрежа. Таквите превентивни безбедносни работи ја намалуваат опасноста од самостојно работење уредот.
- d) Кога алатот не го употребувате (и кога го оставате само на кратко време) оставајте го на места, кои се далеку од дофат на деца. Не дозволувајте користење на алатот на лица, кои не се добро запознаени со упатството, кое се наоѓа во Прирачникот. Алатот во рацете на невешти и необучени лица е опасен.
- e) Одржување на алатот. Проверете го евентуалното неточно подесување, слабата прицврстеност на движечките делови, можноста од кршење на деловите и останатите услови кои влијаат на работењето на алатот. Многу несреќи се предизвикани од лошо одржувани алати.
- f) Проверете дали алатите за режење се остри и чисти. Надзорот и управувањето со алатот, кај кој се употребува правилно одржуван алат за сечење, е полесно и посигурно.
- g) Алатот, приборот, додатоците и итн. користете ги во согласност со упатствата кои се наоѓаат во овој Прирачник, почитувајќи ги работните услови и видот на работата, која треба да се изврши. Употребата на алатот за поинакви намени од предвидените, може да доведе до опасни ситуации.

СЕРВИСИРАЊЕ

- a) Алатот сервисирајте го само кај овластениот сервисер на произведувачот на алатот користејќи само оригинални резервни делови.

Безбедносни упатства за употреба на коса со конец

- a) Корисникот може да го користи производот само во согласност со намената. Потребно е да се почитуваат локалните прописи. При работење совесно грижете се за луѓето околу себе, особено за децата.
- b) Никогаш не дозволувајте употреба на производот на деца, лица со ограничени физички, сензорни или умствени способности или лица со недостиг на искуство и/или знаење и/или на лица кои не се запознаени со овие упатства. Националните прописи можеби ја ограничуваат возраста на корисникот.
- c) Контролирајте ги децата и осигурете се дека не се играат со производот.

Употреба

- a) Пред употреба проверете дали има можни знаци на оштетување, стареење или абење на кабелот за напојување и продолжениот кабел. Ако кабелот се оштети за време на употреба, исклучете го кабелот од мрежата веднаш.
- b) Пред користење на уредот, проверете дали површината по која ќе косите е исчистена од гранки, камења и други тврди материјали.
- c) Носете високи и цврсти обувки (чизми или чевли) за да ги заштитите нозете.
- d) Носете долги панталони.
- e) **При ракување алатот цврсто држете го со двете раце и внимавајте да бидете на безбедно рамниште.** Со градинарскиот алат можете побезбедно да работите, доколку го управувате со двете раце.
- f) Користете ја машината само во исправена положба со навојот за сечење во близина на земјата. Никогаш не ја вклучувајте машината во било која друга положба.
- g) Движете се полека додека го користите уредот. Бидете свесни дека свежо покосената трева е влажна и лизгава.
- h) Не работете на стрмни брегови. Работете попречно на стрмнини, не нагоре или надолу.
- i) Никогаш не допирајте ги нишките за сечење ако машината е вклучена.
- j) Никогаш не ја оставајте машината додека конецот за сечење целосно не запре.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Елементите за сечење на тревата се вртат дури и кога моторот е веќе исклучен.

- k) Користете само точен вид на конец. Никогаш не користете метални конци или рибарски врвки.
- l) При работа со градинарскиот алат секогаш внимавајте на безбедносна работна позиција. Рацете и нозете мора да се наоѓаат на безбедно растојание од ротирачките делови.
- m) Никогаш не го употребувајте градинарскиот алат со оштетен заштитен капак или без безбедносна подготовка. Внимавајте, да биде правилно монтиран. Никогаш не го употребувајте градинарскиот алат, доколку не е целосен или ако на него има извршена промена која не е авторизирана.
- n) Внимавајте да не се повредите со механизмот за сечење на конецот. Кога ќе повлечете нов отсечен конец, секогаш вратете го уредот во првобитната нормална работна положба пред да го вклучите моторот.
- o) Отворите за вентилација секогаш мора да се чисти и без остатоци од ѓубре.
- p) Продолжениот кабел нека биде на безбедно растојание од конецот. Секогаш обрнувајте внимание на положбата на конецот.
- q) Никогаш не ги менувајте неметалните елементи за сечење со метални елементи за сечење.
- r) Никогаш не врштете поправки на градинарскиот алат, освен ако сте квалификувани за тоа.
- s) Останатите лица и животни при употребата на градинарскиот алат мора да бидат оддалечени на соодветно растојание. Корисникот е одговорен за трети лица во областа каде што алатот се употребува.
- t) Работете само на дневна светлина или на добро вештачко осветлување.
- u) Употребата на косилката со конец при мокра трева, може да ја намали нејзината работна моќност.
- v) Косилката со конец мора редовно да ја проверувате и одржувате.
- w) Носете заштитни ракавици секогаш додека го чистите производот или доколку вршите замена на конецот за сечење.
- x) Чувајте го производот на суво и чисто место, подалеку од дофат на деца. Не поставувајте други предмети врз производот.

ГЛАВНИ СОСТАВНИ ДЕЛОВИ НА АЛАТОТ

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Рачка | 8. Сечило за сечење на крајот |
| 2. Копче за вклучување/исклучување | 9. Безбедносен штит |
| 3. Носечки клин | 10. Ролна на крајот |
| 4. Држач | 11. Шrafoви |
| 5. Кабел за напојување | 12. Капак на ролната |
| 6. Продолжеток на цевка | 13. Куќиште на ролната |
| 7. Глава | 14. Погонско вратило |

СОСТАВУВАЊЕ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Пред составување проверете дали алатот е исклучен и изваден од напојување.

1. Наместете ја рачката (1) на продолжетокот на цевката (6) како што е прикажано на **Fig. 2** и продолжетокот на цевката на главата (7). (**Fig. 3**)
2. Прицврстете ја продолжената цевка со приложените завртки (11). (**Figs. 4, 5**)
3. Со приложената завртка прицврстете го безбедносниот штит (9) на главата.
4. Наместете ја ролната со навој (10) на погонското вратило (14) така, што ќе се прилепи на своето место.

УПОТРЕБА

Наменска употреба

Електричната коса со крај е изработена за кастрење тревници, тревни површини и слаби плевели (со помош на крајот за сечење). Употребувајте ја моторната коса само на начин како што е опишано во овие упатства за употреба. Секоја поинаква употреба се смета за несоодветна и може да предизвика материјална штета или дури и повреда на луѓе. Не ја употребувајте косата за чистење патеки, израмнување испакнатини на почвата (како што е кречина) и како секач за сечење на дрвја и жива ограда. Производителот и продавачот не се одговорни за штетата, настаната поради ненаменска или неправилна употреба.

Косење на тревник

1. Пред да ја вклучите машината проверете ја должината на крајот. Крајот мора да биде толку долг, за да сечилото на заштитниот капак (8) започне да го исекува.
2. Приклучете го електричниот кабел (5) на продолжениот и обесете го на носечкиот клин (3).
3. Држете го алатот со двете раце и вклучете го со притискање на копчето за вклучување / исклучување (2).
4. Додека косите, држете го алатот под агол од 30° и движете го полукружно од лево надесно. Сечете ја тревата пополека, за да не се замота околу резната глава.
5. Високата трева (повисока од 15 см) се препорачува најпрвин да се исече од врвот, а потоа уште еднаш од земја. Не сечете мокра или влажна трева.
6. Бидете внимателни на повратен удар.
7. Кога ќе завршите со сечење, исклучете го копчето за вкл./искл. и почекајте крајот да застане. Одложете го алатот и исклучете го електричниот кабел.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не го оставајте алатот на земја додека работи.

Продолжување на должината на крајот

1. Пред да започнете со работа, повлечете го крајот до сечилото на заштитниот капак.
2. За да го продолжите крајот при сечење, притиснете го копчето за вкл./искл., за да крајот започне да се врти.
3. Додека крајот се врти, со глава лесно уднете го од под, за да се ослободи механизмот.

Навој на крајот за сечење



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Пред менување на ролната со крајот проверете, дали алатот е исклучен од електрична струја.

1. Притиснете ги држачите на страничниот дел на кукиштето на ролната и извадете го капакот. (Figs. 7, 8)
2. Земете ја ролната со крајот. Подгответе приближно 2 m пластичен крајот.
3. Крајот преклопете го на средина и преклопениот дел ставете го во жлебот на ролната. (Figs. 9, 10)
4. Свиткајте ги двата дела на крајот паралелно со ролната во насока на стрелките на часовникот. Вметнете ги краевите на пластичниот крајот во дупката. (Fig. 11)
5. Целата ролна на крајот наместете ја на погонското вратило и притиснете ја со лесно вртење за да се заклучи. (Fig. 12)
6. Повлечете го крајот до работ на безбедносниот штит. Крајот мора да биде доволно долг, за да сечилото на безбедносниот штит започне да го сече при вклучување на алатот.
7. Притиснете го капакот на кукиштето додека безбедно не се прилепи во лежиштето. (Fig. 13)
8. Алатката е подготвена за повторна употреба.

Одржување

Алатот е произведен така за да работи со минимално одржување. Континуираното и задоволително работење зависи од правилната грижа за алатот и редовното чистење.

1. Пред чистење исклучете го полначот од електричната мрежа.
2. Редовно чистете ги отворите за вентилација на алатот и полначот, со помош на мека четка или сува крпа.
3. Редовно чистете го кукиштето на моторот со влажна крпа. Не користете абразивни или хемиски средства за чистење.

СЕРВИС

Обратете се на овластен сервис за било какво сервисирање за време на гаранцијата или по нејзино истекување и со задоволство ќе ви помогнат. Доколку имате оштетен кабел за напојување, од безбедносни причини, советуваме да се обратите на овластен сервис, каде што ќе ви го заменат.

НАПОМЕНИ

Овој уред не е наменет за лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички и психички способности или со недостаток на искуство и знаење, освен ако се под надзор или доколку се запознаени со упатствата во поглед на користењето на апаратот од страна на лице кое е одговорно за нивната безбедност. Пред заменување на приборот, најпрвин исклучете го уредот и извадете го штекерот од електричната мрежа.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

НАЗИВ	МЕРНА ЕДИНИЦА	Модел: DT2100
Напон	V (d.c.)	230-240
Моќност	W	250
Вртежи во слободен тек	min ⁻¹	12.500
Дијаметар на сечење	mm	Ø 220
Дијаметар на крајот	mm	Ø 1.2
Должина на кабел	mm	350
Маса	kg	1.3
Ниво на звучен притисок L _{p(A)}	dB(A)	82
Ниво на звучна моќ L _{w(A)}	dB(A)	96
Ниво на вибрации: рачка / држач	m/s ²	1.853 / 2.835

Udhëzimi për përdorim

- Ky udhëzim për punë ka të bëjë me këtë aparat. I njëjti përmban informacione të rëndësishme për fillimin e përdorimit dhe punës me produktin.
- Lexojeni me vëmendje udhëzimin për përdorim, posaçërisht udhëzimet e sigurisë, para përdorimit. Mosrespektimi i këtyre udhëzimeve për punë mund të rezultojë me lëndime serioze ose dëmtime të aparatit.
- Udhëzimi për përdorim bazohet në standardet dhe rregullativat që janë në fuqi në Unionin Evropian.
- Në një shtet të huaj, duhet t'i keni parasysh ligjet dhe dispozitat e secilit shtet.
- Ruajeni udhëzimin për përdorim të mëvonshëm. Nëse aparatin ia jepni personit të tretë, duhet t'ia jepni edhe këtë udhëzim për përdorim.

Shpjegimi i shenjave

Në udhëzimet e operatorit ose në aparat përdoren këto simbole dhe fjalë paralajmëruese:



PARALAJMËRIM!

Ky simbol paralajmërues/ kjo fjalë tregon rrezikun, që do të thotë se nëse nuk evitohet, mund të shkaktojë dëme materiale, vdekje ose lëndime të rënda trupore.



SHËNIM!

Simboli jep informacione të dobishme shtesë për përdorimin e aparatit.



PARALAJMËRIM!

Prodhesi nuk mban përgjegjësi për dëmin që mund të shkaktohet për shkak të përdorimit të gabuar të aparatit, për shkak të mirëmbajtjes jo të mirë ose të pengesave në aparat, me qëllim të ndërrimit të pjesëve ose të modifikimit. Riparimet në aparat mund t'i bëjë vetëm servisuesi i autorizuar i prodhuesit të aparatit.

Mosrespektimi i udhëzimeve dhe i paralajmërimeve në këtë doracak, mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose madje lëndime serioze. Nëse e përdorni aparatin, pjesët metalike të të cilit mund të vijnë në kontakt me përçuesit e fshehtë elektrikë ose me kabllon e rrymës (nëse është i instaluar), aparatin gjithmonë mbajeni për dorezën e izoluar plastike.

OBRAZLOŽITEV SIMBOLOV



VINI RE! Lexoni dhe mbani në mend të gjitha paralajmërimet e sigurisë, të procedurave dhe udhëzimeve. Vëmendje të posaçme duhet të keni ndaj udhëzimeve që janë të shënuara me këtë shenjë.



Shenja për përshtatje me dispozitat prezente që vlejnë në Bashkësi.



Patjetër t'i lexoni, respektoni dhe mbani në mend udhëzimet e përshkruara në doracak.



Simboli për llojin II.



Tension i lartë! Rrezik nga goditja elektrike.

n0

Shpejtësia e rrotullimeve.

~

Rryma alternative.



Përdorim i detyrueshëm i pajisjes mbrojtëse për mbrojtjen e shikimit.



Përdorim i detyrueshëm i pajisjes mbrojtëse për mbrojtjen e dëgjimit (kufje kundër zhurmës).



Shenja për të treguar në grumbullimin e veçantë të pajisjeve elektrike dhe elektronike.



Përdorim i detyrueshëm i pajisjes personale për mbrojtjen e organeve të frymëmarrjes.



Rrezik zjarri!



Aparatin mos e lini në shi ose në lagështi.



Përdorim i detyrueshëm i dorëzave mbrojtëse.



Përdorim i detyrueshëm i këpucëve mbrojtëse.



KUJDES! Mos e mbingarkoni mjetin. Mbingarkimi dhe bllokimi i shpeshtë i motorit mund ta dëmtojë aparatin, për pasojë zvogëlohet kohëzgjatja e aparatit.

UDHËZIME TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË



PARALAJMËRIM!

Lexoni të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë që janë dhënë në doracak.

Mosrespektimi i paralajmërimeve të sigurisë dhe i udhëzimeve mund të çojë deri te rreziku ndaj njerëzve dhe kafshëve shtëpiake nga goditja elektrike, zjarri dhe/ose lëndime serioze.

Ruani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë (duke i përfshirë edhe ato që janë të ngjitura në vegël) për të ardhmen. Në udhëzimet e sigurisë, shprehja e përdorur “aparat elektrik” ka të bëjë si për aparatet elektrike që furnizohen nga rrjeti elektrik (me kablo elektrike), ashtu edhe për pajisjen elektrike që furnizohet me anë të baterive të aluminit (pa kablo elektrike).

SIGURIA NË VEND TË PUNËS

- Sigurohuni që vendi i punës të jetë i pastër dhe mirë i ndriçuar.** Mjedisi jo i rregulluar dhe i errët shkakton rreziqe.
- Mos e përdorni aparatin në atmosferë ku mund të ketë shpërthime p.sh.: në afërsi të lëngjeve që mund të shpërthejnë, gaz, pluhur.** Shkëndijat që krijohen gjatë punës së motorit, mund të shkaktojnë ndezjen e avullit ose të pluhurit.
- Mos lejoni që te vendi i punës, gjatë punës së aparatit të gjenden fëmijët ose personat e tretë (që shikojnë).** Humbja e vëmendjes gjatë punës mund të çojë deri te humbja e kontrollit.

SIGURIA ELEKTRIKE

- Spina e aparatit duhet t'i përgjigjet prizës së rrjetit elektrik (nëse mjeti ka kablo për rrymë). Kurrë dhe për asnjë arsye ose shkak mos e rregulloni vetë spinën. Mos përdorni kurrfarë adapterë të tokëzimi i aparatit.** Spinat dhe prizat standarde e të papërpunuara e zvogëlojnë rrezikun nga goditja elektrike.
- Qëndroni larg kontaktit me sipërfaqet e tokëzuara, siç janë gypat, radiatorët, shporetët dhe frigoriferët.** Në rast se trupi juaj është i tokëzuar, rreziku nga goditja elektrike shtohet dukshëm.
- Aparatin mos e lini në shi ose në lagështi.** Hyrja e ujit në aparat dukshëm e shton rrezikun nga goditja elektrike.
- Veproni me kujdes me kabllon e kontaktit.** Kurrë mos e përdorni kabllon për bartje, tërheqje ose për fikjen e aparatit. Kabllon kurrë mos e lini në nxehtësi, në vaj, nëpër kënde të mprehta ose nëpër sende që lëvizin. Kablloja e dëmtuar dhe e ngatërruar e shton mundësinë nga goditja elektrike.
- Në rast të përdorimit të aparatit jashtë, përdorni vazhdues adekuatë që janë të dedikuara për përdorim të jashtëm.** Përdorimi i shtojcës adekuate e zvogëlon rrezikun nga goditja elektrike.
- Nëse është i domosdoshëm përdorimi i aparatit në një lokal me lagështi, përdorni vetëm rrjetin e siguruar nga ndërprerësit mbrojtës të tensionit diferencial –FID (RCD).** Përdorimi i FID ndërprerësit e zvogëlon rrezikun nga goditja elektrike.

SIGURIA PERSONALE

- Gjatë punës me aparatën, gjithmonë të jeni të kujdesshëm, gjithmonë kujdesuni se çfarë punoni dhe këtë bëjeni me mençuri. Mos e përdorni aparatën kur jeni të lodhur, nën ndikim të drogës, alkoolit ose ilaçeve.** Momenti i pakujdesisë gjatë punës me aparatën, mund të shkaktojë lëndime serioze fizike.
- Përdorni pajisje personale të sigurisë. Gjithmonë mbani syze mbrojtëse, doreza dhe kufje për veshë.** Përdorimi i pajisjeve personale të sigurisë, varësisht nga kushtet e punës, siç është maska për pluhur, këpucë që nuk rrëshqasin, helmetë, kufje për veshë, e zvogëlojnë rrezikun nga lëndimet trupore.
- Vishuni mirë. Mos mbani rrobe të gjera ose stoli. Kujdes me flokët, rrobat dhe dorëzat që mos të vijnë në kontakt me pjesët lëvizëse të aparatit.** Pjesët lëvizëse të aparatit mund t'i kapin pjesët e gjera të rrobeve, stolitë, flokët e gjata. Lidhni flokët e gjata dhe mbulonit me mjete të sigurisë.
- Para lëvizjes dhe ndezjes së aparatit, largoni prej tij të gjitha shtojcat dhe çelësat tjerë.** Çelësin nëse e lini në pjesën lëvizëse të aparatit, mund të shkaktojë lëndime trupore.
- Mos u largoni shumë. Gjatë punës, siguroni qëndrim të fortë dhe stabilitet të mirë.** Me këtë do të siguroni kontroll të mirë të aparatit në rast të situatave të papritura e që nuk parashihen.
- Nëse mjeti ka qasje për thithje dhe sistem për grumbullimin e pluhurit, gjithmonë siguroni vendosjen dhe inkuadrimin e tij të drejtë.** Përdorimi i sistemit për grumbullimin e pluhurit mund ta zvogëlojë ndikimin e nënshtrimit nga ndotja dhe ndikimi i dëmshëm i pluhurit.



KUJDES! Mos e ndërroni vetë kabllon e dëmtuar të rrymës. Kabllon e ndërron servisuesi i autorizuar.

PËRDORIMI DHE MIRËMBAJTJA E APARATIT

- Mos e mbingarkoni aparatën. Përdorni aparat-pajisje adekuate për punët tuaja.** Aparati i zgjedhur adekuat do ta kryejë detyrën e dhënë në mënyrë të drejtë, më të mirë e më të sigurt, në mënyrën për të cilën është ndërtuar.
- Mos e përdorni mjetin, nëse ndërprerësi për ndezje dhe fikje nuk punon.** Cilido aparat që nuk mund të përdoret me ndërprerës është i rrezikshëm dhe duhet menjëherë të rregullohet.
- Para çdo pune në aparat, me qëllim të rregullimit, mirëmbajtjes, ndërrimit të pajisjes ose ndërprerjes së punës, hiqeni spinën nga priza e rrjetit elektrik.** Punët e këtyra parandaluese të sigurisë e zvogëlojnë rrezikun nga puna individuale e aparatit.
- Aparatin kur nuk e përdorni (ose kur e lini vetë për një kohë të shkurtër), lëreni në ato vende që janë larg fëmijëve.** Mos lejoni që aparatën ta përdorin personat që nuk janë të njohur mirë me udhëzimin i cili gjendet në doracak. Mjeti në duart e personave të paafët dhe jo të stërvitur është i rrezikshëm.
- Mirëmbajtja e mjetit. Kontrolloni rregullimin eventual jo të saktë, përforcimin e dobët të pjesëve që lëvizin, mundësinë e thyerjes së pjesëve dhe kushtet tjera që ndikojnë në punën e mjetit.** Shumë fatkeqësi janë shkaktuar nga aparatet që nuk janë mirëmbajtur.
- Kontrolloni se pajisjet për prerje janë të mprehtë e të pastër.** Mbikëqyrja dhe drejtimi i aparatit te i cili përdoret pajisja e mirëmbajtur si duhet për prerje, është më e lehtë dhe më e sigurt.
- Aparatin, pajisjen, shtojcat etj. përdorni në pajtim me udhëzimet që gjenden në këtë doracak duke i respektuar kushtet e punës dhe llojin e punës që duhet të kryhet.** Përdorimi i mjetit për qëllime tjera përveç atyre që janë paraparë, mund të çojë deri te situata të rrezikshme.

SERVISIMI

- Mjetin servisojeni vetëm te servisuesi i autorizuar i prodhuesit të aparatit duke përdorur vetëm pjesë rezerve origjinale.**

Udhëzimet e sigurisë për përdorimin e kosës me fije

- Përdoruesi mund ta përdor produktin vetëm në përputhje me qëllimin. Duhet të merren parasysh rrethanat. Gjatë punës, duhet të kujdeseni për personat tjerë, posaçërisht për fëmijët.
- Kurrë mos ua lejonit fëmijëve përdorimin e këtij produkti, po ashtu edhe personave me aftësi të zvogëluara fizike, sensorike ose mentale apo me mungesë të përvojës dhe/ose njohurisë së pamjaftueshme dhe/ose personave të cilët nuk janë të njohur me këto udhëzime. Rregulloret kombëtare mund ta kufizojnë moshën e përdoruesit.
- Mbikëqyrni fëmijët dhe kujdesuni që mos të lozin me produktin.

Përdorimi

- Para përdorimit, kontrolloni shenjat e dëmtimeve të mundshme, vjetrimin apo dobësimin të kabllos së furnizimit dhe të kabllos vazhduese. Nëse kabloja dëmtohet gjatë përdorimit, menjëherë hiqeni kabllo nga rrjeti.
- Para përdorimit të pajisjes kontrolloni se hapësira ku do të kositni a është pastruar nga degët, gurët dhe materialet tjera.
- Vishni këpucë të larta dhe të forta (çizme apo këpucë) për mbrojtjen e këmbëve
- Vishni pantallona të gjata.
- Gjatë punës, mjetin e kopshtit mbajeni fort me të dyja duart dhe kujdesuni që qëndrimi juaj të jetë i sigurt.** Me mjetin e kopshtit do të punoni më sigurt nëse punoni me të dyja duart.
- Përdoreni pajisjen vetëm në pozitë vertikale, me fijen për prerje në afërsi të truallit. Kurrë mos e ndizni pajisjen në cilëndo pozitë tjetër.
- Gjatë përdorimit të pajisjes, lëvizni ngadalë. Kini kujdes se bari posa i kositur është i lagësht dhe rrëshqitës.
- Mos punoni në brigje të pjerrëta. Në vende të pjerrëta punoni vetëm tërthorazi e jo teposhtë apo lartë
- Kurrë mos e përkisni fijen për prerje, nëse pajisja është e ndezur.
- Mos e lëshoni nga dora kurrë pajisjen derisa ajo të ndalet plotësisht.



KUJDES! Elementet për prerjen e barit rrotullohen edhe pasi ta keni ndalur motorin.

- Përdoreni vetëm llojin e duhur të fijes. Kurrë mos përdorni fije metali apo perin e peshkimit.
- Gjatë punës me mjetin e kopshtit, kujdesuni gjithmonë në pozitën e sigurt të punës. Duart dhe këmbët duhet të gjenden në largësi të sigurt nga pjesët që rrotullohen.
- Kurrë mos e përdorni mjetin e kopshtit me kapakun mbrojtës të dëmtuar ose pa pajisje të sigurisë. Kujdesuni që ajo të jetë e montuar si duhet. Kurrë mos e përdorni mjetin e kopshtit nëse nuk është i kompletuar ose me modifikime të bëra të cilat nuk janë korrekte.
- Kini kujdes që mos të lëndoheni me mekanizmin për prerjen e fijes, gjithmonë kthejeni pajisjen në pozitë fillestare normale para se ta ndizni motorin.
- Vrimat për ajrosje gjithmonë duhet të jenë të pastruara dhe pa mbeturina.
- Vazhdimi i kabllos le të jetë gjithnjë në distancë të sigurt nga fija. Gjithnjë kini kujdes për pozitën e fijes.
- Kurrë mos i ndërroni elementet prerëse jometalike me elemente prerëse metalike.
- Kurrë mos e riparoni mjetin e kopshtit, me përjashtim të rastit kur jeni të kualifikuar për këtë.
- Personat tjerë dhe kafshët, gjatë përdorimit të mjetit të kopshtit, duhet të jenë në një largësi të duhur. Te vendi i përdorimit, përdoruesi i mjetit të kopshtit është përgjegjës për personat e tretë.
- Punoni në dritë të ditës ose në dritë të mirë artificiale.
- Përdorimi i kosës me fije në barin e lagësht mund ta zvogëlojë fuqinë e saj të punës.
- Kosën me fije duhet rregullisht ta kontrolloni dhe mirëmbani.
- Dorëzat mbrojtëse mbani gjithmonë gjatë pastrimit të produktit ose ndërrimit të fijes prerëse.
- Produktin ruajeni në vend të thatë e të mbyllur, larg fëmijëve. Mos vendosni sende tjera mbi produktin.

PJESËT KRYESORE PËRBËRËSE TË PAJISJES

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Doreza | 8. Thika për prerjen e fijes |
| 2. Butoni për ndezje/fikje | 9. Mbrojtësi i sigurisë |
| 3. Doreza bartëse | 10. Bobina e fijes |
| 4. Bartësi | 11. Vidhat |
| 5. Kabloja e rrymës | 12. Kapaku i bobinës |
| 6. Vazhdimi i gypit | 13. Shtëpiza e bobinës |
| 7. Koka | 14. Boshti punues |

MONTIMI



KUJDES! Para montimit kontrolloni se a është pajisja e ndalur, e shkyçur nga furnizimi.

1. Montojeni dorezën (1) në vazhduesin e gypit (6), siç e tregon **Fig. 2** si dhe vazhdimin e gypit në kokë (7). (**Fig. 3**)
2. Shtërngojeni vazhduesit me vidha të bashkëngjitura (11). (**Figs. 4, 5**)
3. Me vidha të bashkëngjitura shtërngojeni mbrojtësin e sigurisë (9) në kokë.
4. Montojeni bobinën e fijes (10) në boshtin punues (14) derisa të mbërthehet në vendin e vet.

PËRDORIMI

Qëllimi i përdorimit

Kosa elektrike me fije është e destinuar për kositjen e lëndinave, sipërfaqeve me bar dhe shkurre të imëta (me ndihmën e fijes prerëse). Kosën motorike përdoreni vetëm në mënyrën e përshkruar në udhëzimet për përdorim. Çfarëdo përdorimi tjetër merret si i papërshtatshëm dhe mund të shkaktojë dëme materiale apo edhe lëndim të personave. Kosat përdoren për pastrimin e shtigjeve rrugore, për rrafshimin e kodrave (siç janë grumbujt e dheut nga urithët) si dhe si prerës për krasitjen e degëve dhe gardheve. Prodhuesi dhe shitësi nuk marrin përgjegjësinë për dëmet për shkak të përdorimit jo të drejtë dhe jo të qëllimtë.

Kositja e lëndinës

1. Para se ta ndizni pajisjen kontrolloni gjatësinë e fijes. Fija duhet të jetë aq e gjatë që thika në mbrojtësin e sigurisë (8) ta presë.
2. Kyçeni kabllon elektrike (5) në vazhdues dhe vareni atë në mbërthesën bartëse (3).
3. Kapeni pajisjen me të dy duart dhe ndizeni me shtypjen në pullën për ndezje/fikje (2).
4. Gjatë kositjes pajisjen e mbani në këndin prej 30° shkallëve dhe lëvizeni në gjysmëhark prej anës së majtë në të djathtë. Barin prejani ngadalë që të mos mbështillet rreth kokës prerëse.
5. Barin e rritur (mbi 15 cm) preferohet që fillimisht ta presim pranë majave e pastaj edhe një herë pranë tokës. Mos prisni bar të lagësht apo të lagët.
6. Kujdes nga goditja kthyesë.
7. Pasi ta përfundoni prerjen, lëshojeni butonin për ndezje/fikje dhe pritni që të ndalohet fija prerëse. Vendoseni pajisjen dhe shkyçeni kabllon elektrike.



KUJDES! Gjatë përdorimit pajisjen mos e ulni në tokë.

Zgjatja e fijes prerëse

1. Para se të filloni me punë, tërhiqeni fijen deri te thika në mbrojtësin e sigurisë.
2. Për ta zgjatur fijen gjatë kositjes, shtypeni pullën për ndezje/fikje në mënyrë që fija të fillojë të rrotullohet.
3. Ndërkohë që fija rrotullohet, goditni lehtë me kokë në tokë që ta çlirojë mekanizmin.

Mbështjellja e fijes prerëse



KUJDES! Para se ta ndërroni bobinën e fijes, kontrolloni se a është pajisja e shkyçur nga rryma elektrike.

1. Shtypini mbërthesat në pjesët anësore të shtëpizës së bobinës dhe hiqeni kapakun. (**Figs. 7, 8**)
2. Nxirreni bobinën e fijes. Përgatitni përafërsisht 2m të fijes s najlonit.
3. Thyejeni fijen në mes dhe pjesën e thyer futeni në kanalën e bobinës. (**Figs. 9, 10**)
4. Të dy pjesët e fijes mbështjellini në bobinë paralelisht në kahun e të akrepave të orës. Skajet e fijes së najlonit futini në vrima. (**Fig. 11**)
5. Bobinën e plotë vendoseni në boshtin punues dhe shtypeni, rrotullojeni pakëz që të mbërthehet. (**Fig. 12**)
6. Tërhiqeni fijen deri në skajin e mbrojtësit të sigurisë: fija duhet të jetë aq e gjatë, sa që thika në mbrojtësin e sigurisë ta presë me rastin e ndezjes së pajisjes.
7. Shtypni kapakun në shtëpizë që të mbërthehet në vendin e vet. (**Fig. 13**)

8. Pajisja është e gatshme për përdorim të ri.

Mirëmbajtja

Pajisja është e prodhuar ashtu që të punojë me mirëmbajtje minimale. Funksionimi i vazhdueshëm dhe i kënaqshëm varet nga kujdesi i drejtë dhe pastrimi i rregullt.

1. Para pastrimit hiqeni mbushësin (karikuesin) nga rrjeti elektrik.
2. Pastrojini rregullisht vrimat e ajrosjes në pajisje dhe në mbushës me ndihmën e furçës së butë dhe me leckë të thatë.
3. Pastrojini rregullisht shtëpizën e e motorit me leckë të lagësht. Mos përdorni mjet abraziv apo kimik për pastrim.

SERVISIMI

Drejtoheni në servis e autorizuar për çfarëdo servisi gjatë kohës së garancisë ose pas përfundimit të saj dhe me kënaqësi do t'ju ndihmojnë. Nëse keni kablo të dëmtuar të rrymës, për shkaqe të sigurisë ju këshillojmë që të drejtoheni deri te servisi i autorizuar ku do t'jua ndërrojnë.

SHËNIME

Ky aparat nuk është i dedikuar për personat (duke i përfshirë edhe fëmijët) me aftësi të zvogëluara fizike dhe psikike ose me mungesë të përvojës dhe diturisë, përveç nëse janë nën mbikëqyrje ose nëse janë të njoftuar me udhëzimet lidhur me përdorimin e aparatit nga ana e personit që është përgjegjës për sigurinë e tyre. Para zëvendësimit të pajisjes, fillimisht fiken aparatit dhe nxirreni spinën nga rrjeti elektrik.



PARALAJMËRIM! Aparati nuk është i dedikuar për të punuar në atmosferë potencialisht shpërthyes!

TË DHËNAT TEKNIKE

EMRI	NJËSIA MATËSE	LLOJI: DT2100
Tensioni	V (d.c.)	230-240
Fuqia	W	250
Rrotullime në rrjedhë të lirë	min ⁻¹	12.500
Diametri i prerjes	mm	Ø 220
Diametri i fijos	mm	Ø 1.2
Gjatësia e kablllos	mm	350
Pesha	kg	1.3
Niveli i presionit me zë L _{p(A)}	dB(A)	82
Niveli i fuqisë me zë L _{w(A)}	dB(A)	96
Niveli i vibrimeve: doreza / bartësi	m/s ²	1.853 / 2.835

Használati utasítás

- Ezen használati utasítás erre a készülékre vonatkozik. A termék használata és kezelése szempontjából fontos információkat tartalmaz.
- A berendezés használatát megelőzően figyelmesen és teljes egészében olvassa el a használati utasítást, különös figyelemmel a biztonsági utasításokra.
- Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos testi sérüléseket idézhetnek elő vagy a berendezés sérülését okozhatják.
- A használati utasítások a szabványokon és az előírásokon alapulnak, amelyek hatályosak az Európai Unióban.
- Külföldön tartsa be a törvényeket és az előírásokat amelyek az adott országban hatályosak.
- A használati utasítást őrizze meg későbbi használat céljából. Amennyiben a berendezést harmadik személynek adja, szintén kötelezően mellékelje a használati utasítást.

Jelmagyagyarázat

A használati utasításban vagy a készüléken a következő szimbólumok és figyelmeztető szavak kerülnek használatra:



FIGYELMEZTETÉS!

Ezen figyelmeztető szimbólum/szó a kockázat meglétét jelenti, amelyek, amennyiben nem elkerülhető, anyagi kárt, halált vagy súlyos testi sértést okozhat.



MEGJEGYZÉS!

Ezen szimbólum hasznos pótinformációkat nyújt a készülék használatáról.



FIGYELMEZTETÉS!

A gyártó nem felel azon károkért, amelyek a készülék téves használatából, szabálytalan karbantartásából és a berendezésbe az alkatrészek cseréje vagy módosítása céljából történő szabálytalan behatolás következménye folytán keletkeznek.

A berendezésbe való beavatkozást csak a berendezés meghatalmazott szerelője végezhet.

Az utasítások és figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása amelyek ezen kézikönyvben meghatározásra kerültek, elektromos áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést okozhatnak.

A készülék használata alkalmával a készülék fémrészei kapcsolatba kerülnek a rejtett elektromos formákkal vagy a saját elektromos vezetékekkel (amennyiben be van építve), ezért a készüléket mindig a szigetelt műanyag foggantyúval használja.

SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA



FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el és értelmezze az összes biztonsági figyelmeztetést, intézkedést és utasítást. Külön figyelmet fordítson azon utasításokra amelyek ezen megjelöléssel vannak ellátva.



Az Únióban hatályos megfelelő előírásokkal való összehangoltság jele.



Kötelezően olvassa el, tartsa tiszteletben és értelmezze a kézikönyvben leírt utasításokat.



Az II osztályt jelző szimbólum.



Magasfeszültség! Áramütéstől való veszély.

n0

Fordulatszám gyorsasága.

~

Váltakozó feszültség.



A védőszemüveg használata kötelező.



A hallószervek személyi védőfelszerelésének kötelező használata (dugók, hangtompítók).



Jel az elektromos és az elektronikus felszerelések elkülönített gyűjtésének megjelölésére.



A légzőszervek személyi védőfelszerelésének kötelező használata.



Tűzveszély!



A szerszámot ne tegye ki eső és nedvesség hatásainak.



A védőkesztű kötelező használata.



A védőlábbeli kötelező használata.



FIGYELMEZTETÉS! Ne terhelje túl a szerszámot. A túlterhelség és a többszöri motorblokkolás megsértheti a berendezést, és ennek következményeként csökken annak az élettartama.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



FIGYELMEZTETÉS!

Olvassa el a biztonsági figyelmeztetést és utasítást amelyek a kézikönyvben találhatóak.

A biztonsági figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása kockázathoz vezethet, azaz az emberek és háziállatok áramütéséhez, tűzhez és komoly következményeket okozhat.

Őrizze meg a biztonsági figyelmeztetés és utasítást (azokat is amelyek a szerszámra kerültek felragasztásra) jövőbeni használatra.

A biztonsági utasításokban használatos az „elektromos szerszám” kifejezés, amelyeket az elektromos hálózatról működtetünk (elektromos vezeték segítségével) és amelyeket akkumulátorral működtetünk (elektromos vezeték nélkül).

BIZTONSÁG A MUNKAHELYEN

- Biztosítsa, hogy a munkahely legyen tiszta és jól megvilágított.** A rendezetlen és sötét környezet szerencsétlenséget okoz.
- A szerszámot ne használja robbanásveszélyes környezetben pl.: robbanékony folyadékok, gáz és por közelében.** A motor használata alkalmával szikrák kelteznek, amelyek a gáz és a por robbanásához vezethetnek.
- Ne engedje meg, hogy a munkaterületen, a munkafolyamat végzése közben gyermekek és más személyek (megfigyelők) tartózkodjanak.** A figyelemelvonás a munkavégzés alatt az ellenőrzés elvesztéséhez vezethet.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- A szerszám csatlakozójának meg kell felelnie az elektromos hálózat aljzatának.** (amennyiben a szerszámnak van vezetéke). **Sose és semmilyen feltételek mellett, és okból kifolyólag ne alakítsa át a csatlakozót. Semmilyen adaptert ne használjon a berendezés földelésekor.** A szabványos, átalakítatlan csatlakozók és aljzatok csökkentik az áramütés veszélyét.
- Kerülje a kapcsolatot a testével a földelt területekkel, mint a csövek, radiátorok, villanytűzhelyek és hűtőszekrények.** Amennyiben az ön teste földelve van, az áramütés veszélye nagyon jelentősen megnövekszik.
- Ne használja a szerszámot esőben és nedves körülmények között.** A víz behatolása által nagyon jelentősen megnövekszik az áramütés veszélye.
- A kapcsolóvezetékekkel figyelmen kívül bántson.** Sose használja a vezetéket, vivésre, húzásra vagy a berendezés kinyitására. A vezetékek sose menjen forró olaj, éles szél és mozgó tárgyak közelébe. A sérült vagy összegabalyodott vezeték megnöveli az áramütés veszélyét.
- A berendezés kinti használata esetében használjon megfelelő hosszabbítót, amelyek kinti használatra vannak előlátva.** A megfelelő hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Amennyiben a berendezés használata elengedhetetlenül szükséges nedves terepen, használjon olyan hálózatot amely biztosítja van védő megszakítókkal –FID (RCD).** A FID megszakító csökkenti az áramütés veszélyét.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- a) A berendezéssel történő munkavégzésnél legyen elővigyázatos, mindig vigyázzon mit csinál és azt értelemmel csinálja. Ne használja a berendezést amikor fáradt, kábítószerek, alkohol és gyógyszerek hatása alatt. Egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly testi sérüléseket okozhat.
- b) Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget, védőkesztyűt és fülvédőt. A személyi védőfelszerelés használata figyelembe véve a munkafeltételeket, mint a porvédő maszk, a csúszásálló cipő, a védősisak, a fülvédők mind csökkentik a testi sérülés veszélyét.
- c) Gátolja meg az öngyulladást. A berendezés bekapcsolása előtt az elektromos hálózatra, mielőtt fel akarja emelni vagy átvinni másik helyre, mindig győződjön meg arról, hogy a berendezés megszakítója ki van-e kapcsolva. A szerszám hordozása nyomva tartva a megszakítót vagy a hálózatra való kapcsolás a bekapcsolt megszakítóval, szerencsétlenséget okozhat.
- d) A berendezés megindítása és bekapcsolása előtt, távolítsa el a hosszabbításokat és más kulcsokat a berendezésről. A kulcs amelyet a berendezés forgó részén hagyunk, személyi sérülést okozhat.
- e) Ne hajoljon nagyon messze. A munkavégzés alatt állandóan biztosítsa magának a szilárd támasztékot és a megfelelő stabilitást. Ezzel biztosítani fogja a berendezés feletti ellenőrzést a nemvárt és a nem előrelátható helyzetekre.
- f) Megfeleően öltözzön fel. Ne viseljen széles ruhákat és ékszereket. Biztosítsa, hogy a haj, a ruha és a kesztyűk ne kerüljenek kapcsolatba a berendezés forgó részeivel. A berendezés forgó részei bekaphatják a ruha széles részeit, az ékszereket és a hosszú haját. A hosszú haját kösse össze és fedje le védőeszközzel.



FIGYELMEZTETÉS! A sérült vezetéket ne cserélje egyedül. A vezetéket a meghatalmazott szerelőnek kell cserélnie.

A SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- a) Ne terhelje túl a berendezést. Használjon megfelelő berendezést-szerszámot az ön munkái elvégzéséhez. A megfelelően kiválasztott szerszám, szabályosabban, jobban és biztonságosabban fogja elvégezni a munkát a megfelelő módon.
- b) Ne használja a szerszámot ha a megszakító be és kikapcsolás nem működik. Bármelyik szerszám amelyiknél nem működik a megszakító, veszélyes és azonnal ki kell javítani.
- c) Bármilyen munkavégzés előtt a szerszámon mint a beállítás, a karbantartás, az eszközcsere vagy a lerakás, húzza ki a vezetéket az elektromos hálózatról. Ezek a megelőző biztonsági intézkedések, csökkentik az önindítás veszélyét.
- d) Amikor a szerszámot nem használja (és amikor csak rövid időre teszi le) ne hagyja olyan helyen ahol elérhető a gyermekek számára. Ne engedélyezze a szerszám használatát olyan személyek részére akik nincsennek megfelelően megismertetve a Kézikönyv utasításaival. A szerszám az ügyetlen és a nemképzett használónál veszélyforrást képez.
- e) A szerszám karbantartása. Ellenőrizze a lehetséges pontatlan beállításokat, a hajlékony részek gyenge ráerősítését, a részek törésének a lehetőségét és az egyéb feltételeket, amelyek hatással vannak a szerszámmra. Sok szerencsétlenség a szerszámok nem megfelelő karbantartásának a következménye
- f) Biztosítsa, hogy a vágó részek élesek és tiszták legyenek. Ahol a szerszámok szabályszerűen karban vannak tartva a felelősségük és nyilvántartásuk is könnyebb és biztonságosabb,
- g) A szerszámot, a felszerelést és a hosszabbítót stb. használja az utasításnak megfelelően, tisztában tartva a Kézikönyvben leírtakat, a munkafeltételeket és a munka fajtáját amelyet el kell végezni. A szerszám más célra történő használata veszélyes állapotokhoz vezethet.

SZERVÍZ

- a) A szerszámot csak a gyártó által meghatalmazott szerelővel javíttassa, csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

Biztonsági utasítások a műanyagszálas fűkaszához.

- a) A terméket a használó csak rendeltetésszerűen használhatja. Figyelembe kell venni minden körülményt. Munka közben vigyázzon más személyekre, különösen a gyermekekre.
- b) Sose engedje gyermeknek a termék használatát, vagy olyan személyeknek akik csökkentett fizikai, érzékelő vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akik kevés tudással és tapasztalattal rendelkeznek és nincsennek velük ismertette ezen használati utasítások. A nemzeti előírások megszabhatják a használók életkorát.
- c) Felügyeljen a gyermekekre és ügyeljen rá, hogy ne játszanak a termékkel.

Használat

- a) Használat előtt ellenőrizze az esetleges sérülések jeleit, a vezetéken és a hosszabbító vezetéken az előregedés és az elhasználódás jeleit. Ha a munkafolyamat alatt megsérül a vezeték azonnal kapcsolja ki a hálózatról.
- b) A használat előtt ellenőrizze, hogy a felület ahol kaszálni fog, meg van e tisztítva az ágaktól, kövektől és egyéb szilárd anyagoktól.
- c) Viseljen hosszúszárú és erős lábbelit (csizmát vagy cipőt) a lábak védelme érdekében.
- d) Viseljen hosszúszárú nadrágot.
- e) **A munkavégzés alatt a szerszámot erősen két kézzel tartsa és ügyeljen a biztonságos útra.** A kerékszerszámmal biztonságosabban fog dolgozni amennyiben azt két kézzel irányítja.
- f) A berendezést csak egyenes állapotban használja a műanyagszálas vágóval a földfelszín közelében. Sose kapcsolja be a berendezést valamilyen más állapotban.
- g) A berendezés használata alatt lassú mozdulatokkal mozogjon. Tartsa szem előtt, hogy a frissen kaszált fű nedves és csúszós.
- h) Ne dolgozzon meredek lejtőkön. Dolgozzon haránt a meredek részekben, ne pedig le-föl.
- i) Sose érintse a műanyagszálat amíg a berendezés be van kapcsolva.
- j) A szerszámot sose tegye le amíg a műanyagszál teljesen meg nem áll.



FIGYELMEZTETÉS! A fűvágó elemek még akkor is forognak amikor a motor már kikapcsolásra került.

- k) Csak kifogástalan állapotú műanyagszálat használjon. Sose használjon fém vagy horgászszínórt.
- l) A kerti szerszám használatakor mindig vigyázzon a megfelelő testtartásra. A kezeknek és a lábaknak mindig megfelelő távolságra kell lennie a forgó részekről.
- m) Sose használja a kerti szerszámot sérült védőfedővel vagy biztonsági előkészületek nélkül. Ügyeljen arra, hogy megfelelően legyen összeszerelve. Sose használja a kerti szerszámot amennyiben nem teljes, vagy ha valami jóváhagyás nélkül módosítva van rajta.
- n) Vigyázzon, hogy ne sérüljön a műanyagszálas vágó mechanizmustól. Amikor kihúzza az új levágott műanyagszálat, a berendezést azonnal helyezze vissza a megfelelő munkaállapotba, mielőtt bekapcsolná a motort.
- o) A szellőzőnyílásoknak mindig tisztának kell lennie, bármilyen szennyeződések nélkül.
- p) A hosszabbító vezetékek biztonságos távolságban kell lennie a műanyagszáltól. Mindig figyeljen a műanyagszál helyzetére.
- q) Sose cserélje a nem fém vágóelemeket, fém vágóelemekre.
- r) Sose végezze a kerti szerszám javítását, azaz csak abban az esetben ha erre megfelelő képzéssel rendelkezik.
- s) Harmadik személyek és az állatok a kerti szerszám munkája alatt megfelelő távolságban kell, hogy legyenek. A használó felel a harmadik személyekért.
- t) Csak nappali fényben illetve megfelelő mesterséges fényben dolgozzon.
- u) A műszálas fűkasza használata a nedves fűvön, csökkentheti annak munkaerejét.
- v) A műszálas fűkaszákat állandóan kell ellenőrizni és karbantartani.
- w) A termék tisztítása alkalmával és a műanyagszál cseréjekor viseljen védőkesztyűt.
- x) A terméket őrizze száraz és zárt helyen, távol a gyermekek elérhetőségétől. A termékre ne tegyen semmilyen más tárgyat.

A SZERSZÁM FŐ ALKOTÓRÉSZEI

- | | |
|---------------------------------|--------------------------|
| 1. Kar | 8. Műanyagszálas vágó |
| 2. Bekapcsolás/kikapcsolás gomb | 9. Védőpajzs |
| 3. Hordozó szög | 10. Műanyagszálas korong |
| 4. Tartó | 11. Csavarok |
| 5. Elektromos vezeték | 12. A korong fedele |
| 6. Csőhosszabbítás | 13. A korong doboza |
| 7. Fej | 14. Hajtómű tengelye |

ÖSSZESZERELÉS



FIGYELMEZTETÉS! Az összeszerelés előtt győződjön meg, hogy a szerszám ki van kacsolva és ki van húzva az elektromos vezetékből.

1. Helyezze a kart (1) a csőhosszabbításra (6) ahogy a **Fig. 2** ábra mutatja és a csőhosszabbítást a fejre. (**Fig. 3**)
2. Erősítse meg a csőhosszabbítót a mellékelt csavarokkal (11). (**Figs. 4, 5**)
3. A mellékelt csavarral erősítse meg a védőpajzsot (9) a fejen.
4. Helyezze el a műanyagszálas korongot (10) a hajtómű tengelyére, hogy beugorjon a helyére.

HASZNÁLAT

Rendeltetésszerű használat

Az elektromos műanyagszálas fűkasza a pázsit, füves területek, és gyengébbszálas kórók kaszálására van előlátva (műanyagszálas vágóval). A motoros kaszát csak oly módon használja ahogy ezekben a használati utasításokban elő van látva. Minden másfajta használat nem megfelelőnek minősül és anyagi kárt valamint sérülést okozhat. A fűkaszát ne használja a gyalogjárdák tisztítására, és a talaj egyenetlenségeinek az elsimítására (mint pl. a vakondtúrások) és az ágak és élősövények vágására. A gyártó és az eladó nem vállalnak felelősséget a nemrendeltetésszerű és szabálytalan használatért.

A pázsit kaszálása

1. Mielőtt bekapcsolja a szerszámot ellenőrizze a műanyagszál hosszát. A műanyagszálnak olyan hosszúnak kell lennie, hogy a vágó a védőpajzson (8) elkezdhesse vágni.
2. Kapcsolja rá az elektromos vezetéket (5) a hosszabbítóra és akassza fel a hordozókampóra (3).
3. Fogja meg a szerszámot mindkét kezével és kapcsolja be a bekapcsolás/kikapcsolás gombbal (2).
4. A kaszálás alatt tartsa a szerszámot 30° -os szögben és félkörösen mozgassa balról jobb oldalra. A fűvet lassan vágja, hogy ne tekeredjen fel a vágófejre.
5. Ajánlatos a magas fűvet (15 cm-nél magasabb) előbb a tetején nyírja meg, majd ezt követően mégegyszer a talajon.
Ne kaszáljon vizes és nedves fűvet.
6. Legyen figyelmes a visszaható ütésre.
7. Amikor befejezte a kaszálást, engedje el a bekapcsolás/kikapcsolás gombot és várjon, hogy a műanyagszál megálljon. Tegye le a szerszámot és húzza ki az elektromos vezetékből.



FIGYELMEZTETÉS! A munkavégzés alatt a szerszámot ne tegye a földre.

A műanyagszál hosszának a meghosszabbítása

1. A munkavégzés előtt húzza meg a műanyagszálat a vágó részig a védőpajzson.
2. Hogy kaszálás közben meghosszabbíthassa a műanyagszálat nyomja meg a bekapcsolás/kikapcsolás gombot, hogy a műanyagszál forogni kezdjen.
3. Amíg a műanyagszál forog kicsit üsse meg a földet, hogy felszabadítsa a mechanizmust.

A műanyagszál feltekerése



FIGYELMEZTETÉS! A műanyagszál korongjának a cseréje előtt ellenőrizze, hogy a szerszám ki van-e kapcsolva az elektromos hálózathoz.

1. Nyomja a tartókat a korong tokjának az oldalán és vegye le a fedelet (Figs. 7, 8)
2. Fogja meg a korongot. Készítsen elő mintegy 2 m hosszú műanyagszálat.
3. A műanyagszálat a közepén hajlítsa be és helyezze be a korong vágatába. (Figs. 9, 10)
4. A műanyagszál mindkét végét hajlítsa be az óramutató járásval irányba a korongra. A műanyagszál végeit helyezze a nyílásokba. (Fig. 11)
5. A megtöltött műanyagszálas korongot helyezze a hajtómű tengelyére és nyomja meg és kicsit csvarjon rajta, hogy illeszkedjen. (Fig. 12)
6. Feszítse meg a műanyagszálat a vádópajzs széléig. A műanyagszálnak olyan hosszúnak kell lennie, hogy a vágórész a biztonsági pajzsra a bekapcsolást követően kaszálni kezdjen.
7. Nyomja meg a fedelet a dobozon, hogy biztonságosan illeszkedjen az ágyazatba. (Fig. 13)
8. A szerszám kész az újbóli használatra.

Karbantartás

A szerszám úgy lett gyártva, hogy minimális karbantartás mellett működik, A folyamatos és kielégítő munka a szerszám szabályszerű és rendszeres tisztításától függ.

1. A tisztítást megelőzően kapcsolja ki a töltőt az elektromos hálózathoz.
2. Rendszeresen tisztítsa a szerszám és a töltő szellőzőnyílásait, puha ecsettel vagy száraz ronggyal.
3. Rendszeresen tisztítsa a motorházat nedves ruhával. Ne használjon dörzsölő vagy vegyi anyagokat.

SZERVÍZ

Használjon eredeti felszerelést és pótalkatrészeket a gyártótól. Amennyiben a berendezés a mi minőségellenőrzésünk mellett és a szabályszerű használat mellett is sérülne, a javítást a meghatalmazott szerelőnek kell elvégeznie.

Mielőtt a készüléket átadja a szervíznek, meg kell tisztítani minden szennyeződéstől, és eredeti csomagolásban kell átadni. Semmilyen esetben se ne merítse el a szerszámot vagy annak részeit folyadékba.

MEGJEGYZÉS

Ezen berendezés használata nem ajánlatos azon személyek részére (ideértve a gyermekeket is), akik csökkentett fizikai, érzékelő vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy azon egyének, akik kevés tudással és tapasztalattal rendelkeznek, kivéve ha felügyelet alatt vannak és ismertetve lettek a szükséges utasításokkal azon személyek részéről akik felelősek a biztonságukért.



FIGYELMEZTETÉS! A szerszám használata nincs előlátva robbanásveszélyes környezetben!

MŰSZAKI ADATOK

ELNEVEZÉS	MÉRŐEGYSÉG	TIP: DT2100
Feszültség	V (d.c.)	230-240
Erő	W	250
A fordulatszám üresjáratban	min ⁻¹	12.500
A vágás átmérője	mm	Ø 220
A műanyagszál átmérője	mm	Ø 1.2
A vezeték hossza	mm	350
Tömeg	kg	1.3
A munka hangszintje Lp(A)	dB(A)	82
Hangerő szintje LW(A)	dB(A)	96
A rezgés szintje: foggantyú/kar	m/s ²	1.853 / 2.835

Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung gilt für dieses Gerät. Die Anleitung enthält wichtige Informationen zur Verwendung dieses Geräts.

Lesen Sie die Anleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Körperverletzungen oder Schäden am Gerät führen.

Diese Anleitung basiert auf den in der Europäischen Union geltenden Normen und Vorschriften.

Wenn Sie dieses Gerät im Ausland verwenden, müssen Sie die Vorschriften dieses Landes einhalten.

Bewahren Sie die Anleitung für eine spätere Verwendung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, händigen Sie auch diese Bedienungsanleitung aus.

Erklärung der Zeichen

In der Bedienungsanleitung oder auf dem Gerät werden folgende Symbole und Warnhinweise verwendet:



WARNUNG!

Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden.



ANMERKUNG!

Dieses Symbol gibt nützliche Informationen zur Verwendung des Geräts.



WARNUNG!

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Missbrauch des Geräts, unsachgemäße Wartung und Eingriffe in das Gerät, den Austausch von Teilen oder Änderungen entstehen.

Jegliche Eingriffe in das Gerät dürfen nur von einer autorisierten Person oder einem autorisiertem Servicetechniker des Geräteherstellers durchgeführt werden. Die Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen und Warnungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder sogar schweren Verletzungen führen.

Halten Sie das Gerät während des Betriebs immer am isolierten Kunststoffgriff.

ERKLÄRUNG DER ZEICHEN



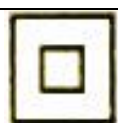
WARNUNG! Lesen und beachten Sie alle Sicherheitsverfahren, Anweisungen und Warnungen. Beachten Sie besonders die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen.



Produkt in Übereinstimmung mit den einschlägigen EG-Richtlinien.



Lesen Sie und befolgen vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung.



Symbol für Klasse II.



Hochspannung! Gefahr eines Stromschlags.

n0

RPM (Umdrehungen pro Minute).

~

Wechselspannung. (AC)



Tragen Sie eine Schutzbrille, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.



Tragen Sie einen geeigneten Gehörschutz, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.



Getrennte Entsorgung. Dieses Produkt darf keinesfalls mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Obligatorische Verwendung persönlicher Schutzausrüstung zum Schutz der Atmungsorgane.



Brandgefahr!



Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Regen.



Tragen Sie Schutzhandschuhen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.



Tragen Sie Schutzschuhen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.



WARNUNG! Überlasten Sie das Werkzeug nicht. Überlastung und wiederholte Motorblockaden können das Werkzeug beschädigen. Dies führt zu einer verkürzten Lebensdauer des Werkzeugs.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG!

Lesen Sie alle in diesem Handbuch beschriebenen Sicherheitswarnungen und Anweisungen.

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Stromschlägen, Bränden und schwerwiegenden Folgen für Mensch und Tier führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Warnungen (einschließlich derjenigen auf dem Werkzeug) für die zukünftige Verwendung auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich sowohl auf Elektrowerkzeuge, die über das Stromnetz (mit Elektrokabel) betrieben werden, als auch auf Elektrowerkzeuge, die mit Akkus (ohne Elektrokabel) betrieben werden.

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- a) **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unaufgeräumte und unbeleuchtete Arbeitsbereiche und Werkbänke führen zu Verletzungen.
- b) **Verwenden Sie das Werkzeug nicht in der Nähe von explosiven Substanzen wie brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Funken, die während des Betriebs des Werkzeugs entstehen, können eine Entzündung von Dämpfen oder Pulver verursachen.
- c) **Lassen Sie keine Kinder und/oder Dritte (Beobachter) in der Nähe sein, während Sie mit dem Werkzeug arbeiten.** Jede Ablenkung während der Arbeit kann zum Kontrollverlust führen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) **Der Werkzeugstecker muss mit der Steckdose im Stromnetz übereinstimmen** (wenn das Werkzeug über ein Netzkabel verfügt). **Verändern Sie den Stecker niemals, unter keinen Umständen und aus keinem Grund. Verwenden Sie keine Adapter mit geerdeten Geräten.** Standardmäßige und originale Stecker und Steckdosen verringern die Gefahr eines Stromschlags.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Öfen und Kühlschränken.** Wenn Ihr Körper geerdet ist, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags erheblich.
- c) **Setzen Sie das Werkzeug weder Regen noch Feuchtigkeit aus.** Wenn Wasser in das Werkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags erheblich.
- d) **Behandeln Sie das Anschlusskabel vorsichtig. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausschalten des Werkzeugs. Setzen Sie das Kabel niemals Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen aus.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
- e) **Verwenden Sie beim Betrieb im Freien geeignete Verlängerungskabel, die für den Gebrauch**

im Freien vorgesehen sind. Die Verwendung geeigneter Verlängerungskabel verringert die Gefahr eines Stromschlags.

- f) **Wenn der Betrieb in feuchter Umgebung erforderlich ist, verwenden Sie nur Stromnetze, die mit Differenzspannungsschaltern – FID (RCD) – gesichert sind.** Die Verwendung von FID-Schaltern verringert die Gefahr eines Stromschlags.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- a) **Seien Sie beim Arbeiten mit dem Werkzeug aufmerksam, schauen Sie immer genau hin und gehen Sie vernünftig vor. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Arbeiten mit dem Werkzeug kann zu schweren Körperverletzungen führen.
- b) **Tragen Sie immer Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, Handschuhe und Gehörschutz.** Die Verwendung persönlicher Schutzausrüstung (abhängig von den Arbeitsbedingungen), wie z. B. einer Staubmaske, rutschfesten Sicherheitsschuhen, einem Helm oder einem Gehörschutz, die Gefahr von Körperverletzungen.
- c) **Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten. Bevor Sie das Werkzeug an das Stromnetz anschließen oder bevor Sie es anheben oder tragen, prüfen Sie immer, ob der Werkzeugschalter ausgeschaltet ist.** Das Tragen des Werkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen des Werkzeugs an das Stromnetz bei eingeschaltetem Schalter kann zu einem Unfall führen.
- d) **Bevor Sie das Werkzeug starten oder einschalten, entfernen Sie alle Einstell- und sonstigen Schlüssel vom Werkzeug.** Ein am rotierenden Teil des Werkzeugs verbleibender Schraubenschlüssel kann zu Verletzungen führen.
- e) **Lehnen Sie sich nicht zu sehr nach vorne. Sorgen Sie beim Arbeiten für festen Halt und gute Stabilität.** Dadurch haben Sie bei unerwarteten und unvorhergesehenen Situationen eine gute Kontrolle über das Werkzeug.
- f) **Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Achten Sie darauf, dass Haare, Kleidung und Handschuhe nicht mit beweglichen Teilen des Werkzeugs in Berührung kommen.** Die beweglichen Teile des Werkzeugs können lose Teile von Kleidung, Schmuck und längerem Haar erfassen. Binden Sie längere Haare zurück und decken Sie sie mit einer Schutzkappe ab.



WARNUNG! Versuchen Sie nicht, beschädigte Netzkabel selbst auszutauschen. Das Netzkabel sollte nur von einem autorisierten Servicetechniker ausgetauscht werden.

VERWENDUNG UND WARTUNG VON WERKZEUGEN

- a) **Überlasten Sie das Werkzeug nicht. Verwenden Sie das richtige Werkzeug / die richtige Ausrüstung für Ihre Arbeit.** Ein richtig ausgewähltes Werkzeug wird die Arbeit in der Art und Weise, wie es konzipiert wurde, besser und sicherer erledigen.
- b) **Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.** Jedes Werkzeug, das nicht mit einem Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss sofort repariert werden.
- c) **Ziehen Sie vor jedem Eingriff am Werkzeug zum Zweck der Einstellung, Wartung, des Austauschs von Zubehör oder der Lagerung den Stecker aus der Steckdose.** Durch diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen wird die Gefahr eines unbeabsichtigten Startens des Werkzeugs verringert.
- d) **Wenn Sie das Werkzeug nicht verwenden (auch wenn Sie es nur für begrenzte Zeit unbeaufsichtigt lassen), bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie das Werkzeug nicht von Personen benutzen, die nicht gut über die Anweisungen in diesem Handbuch informiert sind.** Dieses Werkzeug ist gefährlich, wenn es von ungelernten oder nicht qualifizierten Personen verwendet wird.
- e) **Wartung des Werkzeugs. Prüfen Sie auf mögliche falsche Einstellungen, schlechte Befestigung von abnehmbaren oder flexiblen Teilen, Möglichkeit des Bruchs von Teilen und andere Unregelmäßigkeiten, die sich negativ auf den Betrieb des Werkzeugs auswirken können.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Werkzeuge verursacht.
- f) **Stellen Sie sicher, dass die Schneidwerkzeuge scharf und sauber sind.** Die Überwachung und Verwendung des Werkzeugs ist einfacher und sicherer, wenn alle Werkzeigteile sauber und gut

gewartet sind.

- g) Das Werkzeug und alle abnehmbaren Teile und Zubehörteile müssen gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch unter Berücksichtigung der Betriebsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten verwendet werden.** Die Verwendung des Werkzeugs für andere als die in diesem Handbuch angegebenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.

WARTUNG

- a) Warten Sie das Werkzeug nur in einem autorisierten Servicecenter des Werkzeugherstellers und verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile.** Dies gewährleistet die dauerhafte Sicherheit Ihres Werkzeugs.

Sicherheitshinweise zur Verwendung des Rasentrimmers

- a)** Der Benutzer darf das Werkzeug nur bestimmungsgemäß verwenden. Die örtlichen Gegebenheiten müssen berücksichtigt werden. Halten Sie beim Arbeiten mit dem Werkzeug Abstand zu Personen, insbesondere Kindern.
- b)** Erlauben Sie niemals die Verwendung des Produkts durch Kinder, Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Wissen und/oder Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind. Nationale Vorschriften können das Alter des Benutzers begrenzen.
- c)** Beaufsichtigen Sie Kinder und stellen Sie sicher, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.

Verwendung

- a)** Überprüfen Sie vor dem Gebrauch das Netzkabel und das Verlängerungskabel auf Anzeichen von Beschädigung, Alterung oder Abnutzung. Sollte das Kabel während des Gebrauchs beschädigt wird, trennen Sie das Kabel sofort vom Stromnetz.
- b)** Überprüfen Sie vor der Verwendung des Geräts, dass die zu mähende Fläche frei von Ästen, Steinen und anderen festen Materialien ist.
- c)** Tragen Sie zum Schutz Ihrer Füße hohes und festes Schuhwerk (Stiefel oder Schuhe).
- d)** Tragen Sie lange Hosen.
- e)** **Halten Sie das Gartengerät beim Arbeiten mit beiden Händen fest und achten Sie auf einen sicheren Stand.** Sie können mit Gartengeräten sicherer arbeiten, wenn Sie diese mit beiden Händen bedienen.
- f)** Benutzen Sie das Gerät nur in aufrechter Position mit einem Schneidfaden in Bodennähe. Schalten Sie das Gerät niemals in einer anderen Position ein.
- g)** Bewegen Sie sich langsam, während Sie das Gerät verwenden. Beachten Sie, dass frisch geschnittenes Gras nass und rutschig ist.
- h)** Arbeiten Sie nicht an steilen Ufern. Arbeiten Sie quer zum Hang, nicht bergauf oder bergab.
- i)** Berühren Sie niemals den Schneidfaden, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- j)** Legen Sie das Werkzeug niemals ab, bis der Schneidfaden vollständig gestoppt ist.



WARNUNG! Die Grasschneidelemente drehen sich auch nach dem Abstellen des Motors weiter.

- k)** Verwenden Sie nur den richtigen Fadentyp. Verwenden Sie niemals Metallfäden oder Angelschnüre.
- l)** Achten Sie beim Arbeiten mit Gartengeräten stets auf eine sichere Arbeitsposition. Die Arme und Beine müssen sich in sicherem Abstand zu den rotierenden Teilen befinden.
- m)** Verwenden Sie niemals Gartengeräte mit beschädigter Schutzhülle oder ohne Schutzvorrichtung. Stellen Sie sicher, dass es richtig montiert ist. Verwenden Sie niemals Gartengeräte, die unvollständig oder mit einer nicht autorisierten Änderung sind.
- n)** Achten Sie darauf, sich nicht am Fadenschneidmechanismus zu verletzen. Bringen Sie das Gerät beim Aufziehen eines neu geschnittenen Fadens immer wieder in seine ursprüngliche normale Betriebsposition, bevor Sie den Motor einschalten.
- o)** Die Lüftungsöffnungen müssen immer gereinigt und frei von Schmutz sein.
- p)** Halten Sie das Verlängerungskabel in sicherem Abstand zum Gewinde. Achten Sie immer auf die Position des Gewindes.
- q)** Ersetzen Sie niemals nichtmetallische Schneidelemente durch metallische.
- r)** Reparieren Sie niemals Gartengeräte, ob Sie nicht qualifiziert sind.
- s)** Bei der Nutzung von Gartengeräten ist auf einen angemessenen Abstand zu anderen Personen und Tieren zu achten. Im Nutzungsbereich trägt der Nutzer die Verantwortung gegenüber Dritten.
- t)** Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- u)** Die Verwendung des Rasentrimmers Stringers auf nassem Gras kann seine Arbeitsleistung

beeinträchtigen.

- v) Der Rasentrimmer muss regelmäßig überprüft und gewartet werden.
- w) Tragen Sie beim Reinigen des Produkts oder beim Wechseln des Schneidfadens immer Schutzhandschuhe.
- x) Bewahren Sie das Werkzeug an einem trockenen und geschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Werkzeug.

HAUPTWERKZEUGKOMPONENTEN

- | | |
|---------------------|------------------------------------|
| 1. Griff | 8. Fadenschneidmesser |
| 2. Ein-/Ausschalter | 9. Schutzschild |
| 3. Stützstift | 10. Garnrolle/Spule |
| 4. Halter | 11. Schrauben |
| 5. Stromkabel | 12. Rollenabdeckung |
| 6. Rohrverlängerung | 13. Rollengehäuse |
| 7. Kopf | 14. Antriebswelle - Propellerwelle |

MONTAGE



WARNUNG! Stellen Sie vor der Montage sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und von dem Stromnetz getrennt ist.

1. Setzen Sie den Griff (1) wie in **Abb.2** gezeigt auf die Rohrverlängerung (6) und die Rohrverlängerung zum Kopf (7) (**Abb. 3**).
2. Befestigen Sie die Rohrverlängerung mit den mitgelieferten Schrauben (11). (**Abb. 4, 5**).
3. Befestigen Sie den Schutzschild (9) mit der mitgelieferten Schraube am Kopf.
4. Installieren Sie die Spule (10) auf der Antriebswelle (14), bis sie einrastet.

VERWENDUNG

Verwendungszweck

Der elektrische Rasentrimmer ist zum Trimmen von Rasenflächen und schwachem Unkraut (mit Schneidfaden) bestimmt. Verwenden Sie den Elektro-Rasentrimmer nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar Personenschäden führen. Verwenden Sie den Elektro-Rasentrimmer nicht zum Säubern des Gehwegs, zum Glätten von Bodenunebenheiten (z. B. Maulwürfe) und als Messer zum Beschneiden von Bäumen und Hecken. Für Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haften Hersteller und Verkäufer nicht.

Rasen schneiden

1. Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Werkzeugs die Länge des Gewindes. Der Faden muss so lang sein, dass die Klinge am Schutzschild (8) ihn zu schneiden kann.
2. Schließen Sie das Elektrokabel (5) an die Verlängerung an und hängen Sie es am Stützstift (3) auf.
3. Halten Sie das Werkzeug mit beiden Händen und schalten Sie das Werkzeug durch Drücken der Ein-/Aus-Taste (2) ein.
4. Halten Sie das Werkzeug beim Mähen in einem Winkel von 30° und bewegen Sie es in einer halbkreisförmigen Bewegung von links nach rechts. Schneiden Sie das Gras langsam, damit es sich nicht um den Schneidkopf wickelt.
5. Es wird empfohlen, hohes Gras (höher als 15 cm) zuerst oben und dann noch einmal am Boden zu schneiden. Schneiden Sie kein nasses oder feuchtes Gras.
6. Achten Sie auf den Rückschlag.
7. Wenn Sie mit dem Schneiden aufhören, lassen Sie die Ein-/Aus-Taste los und warten Sie, bis der Schneidfaden stoppt. Legen Sie das Werkzeug weg und ziehen Sie den Netzstecker.



WARNUNG! Stellen Sie das Werkzeug nicht auf den Boden, während das Werkzeug läuft

Verlängerung der Fadenlänge

1. Ziehen Sie den Faden vor Arbeitsbeginn bis zur Klinge am Schutz.
2. Um den Faden beim Schneiden zu verlängern, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Fadenspinnen zu starten.
3. Während sich der Faden dreht, klopfen Sie leicht mit dem Kopf auf den Boden, um den Mechanismus zu lösen.

Aufwickeln des Schneidfadens**WARNUNG!**

Überprüfen Sie vor dem Wechseln der Garnrolle, ob das Werkzeug vom Stromnetz getrennt ist.

1. Drücken Sie auf die Halterungen an der Seite des Rollengehäuses und entfernen Sie die Abdeckung. (Abb. 7, 8)
2. Nehmen Sie die Garnrolle. Bereiten Sie etwa 2 m Faden vor.
3. Falten Sie den Faden in der Mitte und führen Sie den gefalteten Teil in die Spulennut ein. (Abb. 9, 10)
4. Wickeln Sie beide Teile des Fadens im Uhrzeigersinn parallel zur Spule. Führen Sie das Ende des Fadens in das Loch ein. (Abb. 11)
5. Setzen Sie die volle Garnrolle auf die Antriebswelle und drücken und drehen Sie sie leicht, bis sie einrastet. (Abb. 12)
6. Ziehen Sie den Faden bis zum Rand des Schutzschildes. Der Faden muss so lang sein, dass die Klinge am Schutzschild beim Einschalten des Werkzeugs mit dem Schneiden beginnt.
7. Schieben Sie die Abdeckung so auf das Gehäuse, dass sie sicher im Gehäuse einrastet. (Abb. 13)
8. Das Werkzeug ist wieder einsatzbereit.

Wartung

Das Werkzeug ist so hergestellt, dass es mit minimalem Wartungsaufwand betrieben werden kann. Ein dauerhafter und zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Werkzeugs und einer regelmäßigen Reinigung ab.

1. Trennen Sie das Ladegerät vor der Reinigung.
2. Reinigen Sie die Lüftungsschlitze in Werkzeug und Ladegerät regelmäßig mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
3. Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Trockenreiniger.

Reparatur

Für Wartungsarbeiten während oder nach der Garantie wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Servicevertreter, der Ihnen gerne behilflich sein wird. Wenn Sie ein beschädigtes Netzkabel haben, empfehlen wir Ihnen, sich aus Sicherheitsgründen an einen autorisierten Kundendienst zu wenden, der es ersetzen wird.

Bevor Sie das Gerät zum Service einsenden, muss es von allen Verunreinigungen befreit und in der Originalverpackung sein.

WICHTIGER HINWEIS

Dieses Werkzeug darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, kognitiven und geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne erforderliche Kenntnisse und Erfahrungen verwendet werden, es sei denn, sie werden während des Betriebs beaufsichtigt oder von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in die Bedienung und den Zweck des Werkzeugs eingewiesen.

Schalten Sie vor dem Austausch von Verbrauchsmaterialien das Werkzeug aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



WARNUNG! Das Werkzeug ist nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeter Umgebung bestimmt!

TECHNISCHE DATEN

NAME	MASSEINHEIT	MODELL: DT2100
Stromspannung	V	230 - 240
Leistung	W	250
Leerlaufdrehzahl	min ⁻¹	12.500
Schnittdurchmesser	mm	Ø 220
Fadendurchmesser	mm	Ø 1,2
Kabellänge	mm	350
Gewicht	kg	1.3
Schalldruckpegel Lp(A)	dB(A)	82
Schallleistungspegel Lw(A)	dB(A)	96
Vibrationsniveau: Griff/Halter	m/s ²	1.853/2.835

Instruction manual

- These instructions apply to this appliance. The instructions contain important information regarding the use of this appliance.
- Before using this appliance, it is important to read whole instruction manual, especially safety instructions. Failure to follow these instructions may lead to serious injuries or may damage the appliance.
- These instructions are based on standards and regulations, that apply for the European Union.
- When using this appliance abroad, you must comply with that country's regulations.
- Save these instructions for future reference. If you hand this appliance to third persons, you must also provide them with this manual.

Warning explanation

You will find these warning signs inside these instructions or on the appliance:



WARNING!

This warning symbol/word signifies risk that, if it is not avoided, can lead to material damage, death or serious injuries.



NOTE!

This symbol gives useful information about appliance usage.



WARNING!

The manufacturer is not responsible for the damage, caused by incorrect use, maintenance or changing of this appliance, with the purpose of changing parts or modification. Only an authorized service agent can make modifications into this appliance.

Failure to comply with instructions and warnings written in this manual, can lead to electric shock, fire and/or serious injuries. When using this appliance, where metal parts of the appliance can come into contact with hidden electrical guides or its own electric cable, always hold the appliance by its plastic, insulation handle.

SYMBOL AND PICTOGRAM EXPLANATION



WARNING! Read and remember all safety procedures, instructions and warnings. Pay special attention to instruction marked with this symbol.



Product in accordance with the relevant EC directives.



Carefully read, respect and remember instructions from this manual.



Classed II symbol.



High voltage! Danger of electric shock.

n0

RPM (Revolution per minute).

~

AC Voltage.



Mandatory use of eye protection equipment (always wear safety glasses).



Mandatory use of hearing protection equipment (earplugs, silencers).



Label mark for separate collect of electric and electronic equipment.



Mandatory use of personal protection equipment for protection of respiratory organs.



Fire hazard!



Do not expose charger to rain or snow.



Mandatory use of safety gloves.



Mandatory use of safety shoes.



WARNING! Do not overload the tool. Overload and repeated engine blockages can damage the tool. It will lead to reduced lifetime of the tool.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING!

Read all safety warnings and instructions described in this manual. Failure to comply with safety instructions can lead to risk of exposure of human and animals to the electric shock, fire and serious consequences.

Keep all safety instructions and warnings (including those on the tool) for the future use.

The term 'electric tool' used in the safety instructions refers both to the electric tools powered from the electric network (with an electric cable) as well as the electric tools powered from rechargeable batteries (without an electric cable).

WORK AREA SAFETY

- a) **Keep the work area clean and well lit.** Cluttered and unlit work areas and work benches invite injuries.
- b) **Do not use tool in presence of explosive substances such as flammable liquids or gases.** Sparks generated during the operation of tool may cause ignition of evaporation or powder.
- c) **Keep children and visitors away.** Any distraction may lead to the losing control.

ELECTRICAL SAFETY

- a) **Tool plug needs to correspond to power network jack** (if the tool has power cable). **Never, in any circumstances and for any reason, adapt or process the plugs. Do not use any adapters with grounded appliances.** Standardized and original plugs and jacks reduce danger of electric shock.
- b) **Avoid contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, stoves or fridges.** In case your body is grounded danger of electric shock is strongly increased.
- c) **Do not expose charger to rain or snow.** If water enters into the tool it will strongly increase danger of electric shock.
- d) **Treat power cable with precaution. Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress. Never use cord for carrying, pulling or drawing the toll. Never expose the cord to the heat, oil, sharp edges or moving objects.** Damaged or knotted cord increase possibility for electric shock.
- e) **When operating outside, use adequate extension supplies intended for outside use.** Using adequate extension supplies will reduce danger of electric shock.
- f) **If operating in wet environment is necessary, use only power network that is secured with differential voltage switches – FID (RCD).** Use of FID switches reduces danger of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- a) **When operating the tool you need to be very careful. Be aware of what you are doing and do it reasonably. Do not operate the tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines.** One moment of reduced attention when operating the tool can lead to serious physical injuries.
- b) **Always wear protection equipment. Always wear safety glasses, safety gloves and hearing protection.** Using protection equipment adjusted to the work environment and conditions, such as dust mask, stable shoes, helmet and hearing protection, reduces danger of physical injuries.
- f) **Wear proper apparel.** Do not wear loose clothing or jewelry that can get caught in tool's moving parts and cause personal injury. Wear protective hair covering to contain long hair and keep it from being drawn into nearby air vents.
- d) **Before plugging and starting the tool, remove all accessories and keys.** Key that is left on the rotating part of the tool may cause physical injury.
- e) **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. Do not use on a ladder or unstable support. This will allow you to have good tool control in case of unexpected or unpredicted situations.
- g) **If the tool is equipped with suction mechanism and dust collect mechanism, always make sure it**

is properly installed and plugged. Use of dust collect mechanism can reduce the influence of exposure to emission and harmful dust substances.



WARNING! Do not attempt to replace damaged power cable yourself. Power cable should only be replaced by an authorised person.

OPERATION AND MAINTENANCE

- a) **Do not overload the tool.** Use proper tool / equipment for your work. If you use the tool properly and for intended purposes, it will perform with higher quality and higher level of safety.
- b) **Do not operate the tool if turn on / turn off switch is out of function.** Any tool that cannot be used with on / off switch is dangerous and needs to be repaired immediately.
- c) **Before any use of the tool, including adjusting, maintenance, supplies replacement or storing, draw the plug off the electric network.** These preventive safety measures reduce the danger that tool will automatically start.
- d) **When you do not use the tool (including when you leave it without surveillance only for limited time) keep it out of reach of the children. Do not allow persons who are not well informed about instructions indicated in this manual use the tool.** If used by unskilled or not qualified individuals this tool is dangerous.
- e) **Maintenance of the tool. Check for possible incorrect adjustment, poor fixing of removable or flexible parts, possibility of breakage of parts and any other irregularities that can have negative impact on tool operating.** Many of the accidents result from poor maintenance of the tools.
- f) **Make sure cutting tools are clean.** Surveillance and use of the tool is easier and safer when all tool parts are clean and well maintained.
- g) **Tool and all removable parts and accessories are to be used in conformity with instructions contained in this Manual with the respect of operating conditions and type of work you want to perform.** Using tool for any other purposes than indicated in this manual can result in dangerous situations.

SERVICING

- a) **Servicing should only be performed by an authorized service center. When servicing use only identical and original replacement parts.**

Safety instructions for use of string trimmer

- a) The user may only use the product for its intended purpose. Local circumstances need to be considered. When working, stay away with the tool from people around, especially children.
- b) Never allow the use of the product by children, persons with disabilities, sensory or mental disabilities or lack of experience and / or lack of knowledge and / or persons unfamiliar with these instructions. National regulations may limit the age of the user.
- c) Monitor the children and ensure that they do not play with the product.

Use

- a) Check for signs of damage, aging, or wear on the power cord and extension cord before use. If the cable becomes damaged during use, unplug the cable immediately.
- b) Before using the tool, make sure that the area on which you are mowing is clear of branches, rocks and other solid materials.
- c) Wear high and sturdy shoes (boots) to protect your feet.
- d) Wear long pants.
- e) **Hold the garden tools firmly with both hands while working and keep a secure place.** With garden tools, you can work safer with both hands.
- f) Only use the device in an upright position with a cutting thread near the floor. Never switch the device on in any other position.
- g) Move slowly while using the device. Be aware that freshly mown grass is moist and slippery.
- h) Do not work on steep banks. Work across the steep slopes, not up or down.
- i) Never touch the cutting thread when the device is on.
- j) Never dispose of tools until the cutting thread is completely stopped.



WARNING! Grass cutting elements rotate even after the engine is already turned off.

- k) Only use the correct thread type. Never use metal thread or fishing line.
- l) When working with garden tools, always keep a safe working position. The arms and legs must be at a safe distance from the rotating parts.
- m) Never use garden tools with a damaged protective cover or without a safety device. Make sure it is properly mounted. Never use garden tools if it is incomplete or with an unauthorized change.
- n) Be careful not to damage yourself with the thread cutting mechanism. When pulling on a newly cut thread, always return the device to its original normal operating position before switching on the engine.
- o) Ventilation openings must always be cleaned and free of debris.
- p) Keep the cable extension at a safe distance from the thread. Always pay attention to the position of the thread.
- q) Never replace non-metallic cutting elements with metal cutting elements.
- r) Never repair garden tools unless you are qualified.
- s) Other persons and animals should not be around you when garden tools are being used. In the area of use, the user is responsible for third parties.
- t) Work only in daylight or good artificial light.
- u) Using a string mower in wet grass may reduce its working power.
- v) The string mower must be checked and maintained regularly.
- w) Always wear protective gloves when cleaning the product or replacing the cutting string.
- x) Store the product in a dry and closed place out of the reach of children. Do not place any other objects on the tool.

MAIN TOOL COMPONENTS

- | | |
|-------------------|-----------------------------------|
| 1. Handle | 8. Thread cutting blade |
| 2. On/off button | 9. Protective shield |
| 3. Support pin | 10. Thread reel |
| 4. Grip | 11. Screws |
| 5. Power cord | 12. Wheel cover |
| 6. Tube extension | 13. Wheel housing |
| 7. Header | 14. Drive Shaft - Propeller Shaft |

ASSEMBLY



WARNING! Before assembling, make sure that the tool is turned off and unplugged.

1. Install the handle (1) to the extension tube (6) as shown in **Fig. 2** and head extension tube (7). (**Fig. 3**)
2. Secure the extension tube with the screws (11) provided. (**Figs. 4, 5**)
3. Attach the safety shield (9) to the head with the screw provided.
4. Install the thread reel (10) to the drive shaft (14) so that it locks into place.
- 5.

APPLICATION

Intended use

The electric grass trimmer is designed for trimming lawns and weak weeds (using a cutting thread). Only use the electric grass trimmer as described in these operating instructions. Any other use is considered inappropriate and may result in property damage or even personal injury. Do not use the electric grass trimmer to clean the footpath, flatten soil bumps (such as moles) and as a cutter to prune trees and hedges. The manufacturer and seller are not responsible for damage resulting from improper use.

Lawn cutting

1. Check the length of the thread before turning on the tool. The thread must be long enough for the blade on the guard (8) to cut.
2. Connect the power cable (5) to the extension cable and hang it on the carrier pin (3).
3. Hold the tool with both hands and switch on the tool by pressing the on / off button (2).
4. While mowing, hold the tool at a 30 ° angle and move it half-way from left to right. Cut the grass slowly

so that it does not wrap itself around the cutting head.

5. It is advisable to first cut tall grass (over 15 cm) at the top and then again at the ground. Do not cut wet or damp grass.
6. Look out for the kickback.
7. When you are finished cutting, release the on / off button and wait for the cutting thread to stop. Remove the tool and unplug the power cord.



WARNING! Do not place the tool on the floor while the tool is running.

Thread Length Extension

1. Before working, pull the thread to the blade on the safety shield.
2. To prolong the thread while cutting, press the on / off button until the thread starts spinning.
3. While the thread is spinning, slightly hit the head with the head to release the mechanism.

Winding cutting thread



WARNING! Make sure the tool is disconnected from the power supply before changing the thread disc.

1. Press the retainers on the side of the reel housing and remove the cover. (Figs. 7, 8)
2. Take the thread reel. Prepare about 2 m of nylon thread.
3. Fold in the middle and insert the folded part into the groove of the reel. (Figs. 9, 10)
4. Twist both strands in parallel clockwise to the reel. Insert the ends of the nylon thread into the hole. (Fig. 11)
5. Attach the full thread reel to the drive shaft and press it slightly to lock it. (Fig. 12)
6. Pull the thread to the edge of the shield. The thread must be long enough for the blade on the guard (8) to cut it.
7. Slide the cover onto the chassis until it locks securely in place. (Fig. 13)
8. The tool is ready for use.

Maintenance

The tool is manufactured to operate with minimal maintenance. Continuous and satisfactory operation depends on proper care of the tool and regular cleaning.

1. Unplug the charger before cleaning.
2. Clean the ventilation slots in the tool and charger regularly with a soft brush or a dry cloth.
3. Clean the motor housing regularly with a damp cloth. Do not use abrasive or dry cleaners.

SERVISING

For any servicing during or after warranty, please contact an authorized service representative which will be happy to assist you. If you have a damaged power cord, we advise you to contact an authorized service for safety reasons where they will replace it.

IMPORTANT NOTICE

This tool is not to be used by individuals (including children) with reduced physical, cognitive and mental abilities or persons without required knowledge and experience, unless they are supervised during the operation or instructed for tool operation and purpose by a person responsible for their safety.

Before replacement of supplies turn the tool off and remove the plug from the electric jack.



WARNING! Tool is not intended for operating in potentially explosive environment!

TECHNICAL DATA

NAME	UNIT OF MEASUREMENT	TYPE: DT2100
Voltage	V (d.c.)	230-240
Power	W	250
Idle speed	min ⁻¹	12.500
Cutting diameter	mm	Ø 220
Line diameter	mm	Ø 1.2
Cable length	mm	350
Mass	kg	1.3
Sound pressure level $L_{p(A)}$	dB(A)	82
Sound power level $L_{w(A)}$	dB(A)	96
Level of vibration: handle / grip	m/s ²	1.853 / 2.835

GARANCIJSKA IZJAVA

S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenija, izjavlja:

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjkljivosti na izdelku, najkasneje v 30 dneh od dneva prijave okvare. Ta rok se lahko podaljša za največ 15 dni, če je izdelek že bil v popravilu. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim vam bomo izdali nov garancijski list.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in priklone aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatorje/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke.

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve zoper prodajalca.

PRAVICE POTROŠNIKA IN NACIN UVELJAVLJANJA GARANCIJE:

- Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve v garancijskem roku pri čemer garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
- Potrošnik o neskladnosti oz. o uveljavljanju garancije obvesti garanta in sicer pisno po pošti, preko elektronske pošte ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnje točke se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oziroma 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- če gre za uveljavljanje pravic iz naslova neskladnosti izdelka, mora kupec o neskladnosti obvesti prodajalca v dveh mesecih od dneva, ko je bila neskladnost ugotovljena.
- v garancijski dobi je pooblaščen servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave, ščetke elektromotorja, obrabljeni zobniki). Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimerne potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek.

Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži z vsemi pripadajočimi deli. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja.

V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Oddaja stare električne in elektronske opreme:
(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).


Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi ter v skladu z Direktivo 2006/66/ES morate okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

GARANCIJSKI LIST


POOBlašČeni servis
DELOVNI ČAS:

POSLOVNA ENOTA SERVIS:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Vsak delovnik: PON-PET:

041 308 030
servis@ahac.si
7:00-16:00
Podatki o kupcu

Ime in priimek

Naslov

E-pošta

Telefon

Datum izročitve blaga/pričetka veljavnosti garancije

Podatki o proizvodu

Vrsta/naziv izdelka

Tip in model

Serijska številka

Proizvajalec

Žig in podpis trgovca/ke

JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva za republiku Hrvatsku: FLAMMA LUX d.o.o., Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska izjavljuje:

Za vrijeme trajanja jamstvenog roka jamčimo za besprijekoran rad uređaja, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim tehničkim uputama za uporabu i održavanje:

- za kupljeni uređaj u jamstvenom roku osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi u ovlaštenom servisu.
- kao vrijeme jamstvenog roka obvezujemo se besplatno otkloniti kvarove, za koje se utvrdi da su uzrokovani greškom u materijalu ili procesu proizvodnje. Odluku o uzroku kvara donosi ovlašten servis, a potvrđuje centralni servis.
- da trgovac nije osposobljen za tehničke odluke o mogućem kvaru i da kao takav ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe proizvođača.
- za ovaj uređaj osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi još tri (3) godina od dana isteka jamstvenog roka.
- za sve eventualne sporove između korisnika i ovlaštenog servisa, a u svezi jamstva, mjerodavna je odluka centralnog servisa. Prigovor na odluku mora biti dostavljen u pisanom obliku centralnom servisu.
- jamstvo vrijedi za teritorij Republike Hrvatske

Za prijavu kvara u jamstvenom roku, potrebno je dostaviti:

- Kompletan, čist uređaj sa pripadajućom opremom
- Uređaj mora biti uredno zapakiran u **originalnu ambalažu**, s ciljem sprečavanja oštećenja u transportu
- Račun o kupovini i popunjen i ovjeren jamstveni list
- Kratki pisani opis kvara i okolnosti pod kojima je kvar nastao

Napomena: Troškove za propisano redovno održavanje tijekom jamstvenog roka, kao i troškove koji ne spadaju u obveze po osnovi jamstva, snosi vlasnik uređaja.

TRAJANJE JAMSTVA

JAMSTVENI ROK: davatelj jamstva jamči za svojstva i besprijekoran rad uređaja u jamstvenom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći od dana isporuke uređaja potrošaču. U slučaju upotrebe uređaja u profesionalne ili dohodovne svrhe, koje premašuju uobičajenu potrošnju u domaćinstvu, ili ukoliko uređaj koristi osoba, koja u skladu sa važećim zakonodavstvom, nije definirana kao potrošač, jamstveni rok je **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije jamstveni rok je **12 mjeseci**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. U slučaju kada na reklamiranom uređaju nije utvrđen kvar, imamo pravo zaračunati troškove dijagnostike.

NAPOMENA: Jamstvo ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke na uređaju

UVJETI JAMSTVA:

- Uređaj ne smije imati mehanička oštećenja
- Uređaj ne smije otvarati ili vršiti preinake neovlaštena osoba
- Jamstvene naljepnice i pečati ne smiju biti oštećeni ili odstranjeni
- Ovo jamstvo ne ograničava potraživanja vezana uz zakonsko jamstvo potrošača sukladno Zakonu o obveznim odnosima i Zakonu o zaštiti potrošača.
- Troškove redovnih servisnih pregleda i propisanog redovnog održavanja uređaja tijekom jamstvenog roka (čišćenje, zamjena filtera i slično) snosi vlasnik uređaja.
- Dijelovi koji se troše, izuzeti su od ovog jamstva.
- Za sve rezervne dijelove i dodatnu opremu, trajanje jamstva je 6 (šest) mjeseci.
- Krajnji korisnik može vršiti potraživanja samo na osnovi ovog jamstva proizvođača, ako nema pravo na potraživanje temeljem jamstva u skladu sa Zakonom o obveznim odnosima.
- U slučaju kvara na uređaju koji je predmet ovog jamstva obvezujemo se da ćemo uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim, istim takvim ili adekvatnom zamjenom, koja je u suštini ekvivalentna zamjena uređaju s nedostatkom.

POSTOJANJE NEDOSTATAKA

- Sukladno ovim uvjetima proizvođač je odgovoran za sve nedostatke uređaja, pod uvjetom da je taj nedostatak postojao u trenutku prenošenja rizika uređaja od prodavača na krajnjeg korisnika.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim ako je uređaj oštećen zbog neispravne i nepravilne uporabe; nepridržavanja uputa za korištenje; neispravnog sastavljanja i / ili pokretanja od strane krajnjeg korisnika; neispravnog rukovanja; neispravnih i / ili od strane od strane proizvođača neodobrenih preinaka ili popravaka koje provede krajnji korisnik ili neovlaštena treća strana. Navedeno vrijedi i za nedostatke koji imaju tek neznatne posljedice na vrijednost ili prikladnost uređaja te za uobičajeno trošenje pri korištenju uređaja sukladno njegovoj namjeni.

JAMSTVO NE OBUHVATA:

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje uređaja za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena pismena suglasnost proizvođača.
- Potrošni materijal kao što su: noževi, signalne lampice, grijači te ostali dijelovi s ograničenim trajanjem.
- Oštećenje ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenje ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od onih opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili slične svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova).

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac ne predloži ispravan jamstveni list i račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju uređaja.
- Ako je uređaj otvaran, prepravljan ili popravljan od strane neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na uređaju nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane uporabe ili nepravilnim transportiranjem; oštećenja koja očigledno proizlaze iz prekomjerne uporabe / preopterećenja.
- Trošenje koje je prouzročio korisnik - npr. tupe oštrice pile ili nepravilno brušenje pile, oštećenja uzrokovana nepravilnim / neprimjerenim sredstvima - npr. pogrešno gorivo
- Lomljenje dijelova kućišta ili priključaka inducirana preopterećenjem radi nenormalnog naprezanja.
- Savijanje / deformacija dijelova kućišta i priključaka inducirana preopterećenjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.

ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA:

(vrijedi u Europskoj uniji i u drugim europskim državama sa sustavom odvojenog skupljanja otpada).



Ovaj simbol na uređaju, njegovoj ambalaži ili u pripadajućim dokumentima znači da sa uređajem ne smijete gospodariti kao sa kućnim otpadom. Morate ga predati u odgovarajuće reciklažno dvorište za električnu i elektronsku opremu. Recikliranje uređaja, pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Odlaganje uređaja mora biti sukladno važećim propisima za zbrinjavanje otpada. Detaljnije informacije o gospodarenju sa ovom vrstom otpada možete dobiti u komunalnom poduzeću ili kod trgovca, kod kojeg ste kupili uređaj. Sukladno Direktivi 2012/19/EU električni alati koji nisu više u upotrebi i Direktivi 2006/66/ES pokvarene i potrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno odlagati i reciklirati.

Za eventualne tiskarske greške se ispričavamo. Sva prava zadržana.

Prije nego što predate uređaj na servis isti mora biti očišćen od svih nečistoća i zapakiran u originalnom pakiranju, inače ćemo vam naplatiti troškove čišćenja uređaja po cjeniku, minimalno 100 kuna.

RADI BRŽE I KVALITETNIJE USLUGE, PRIJE SLANJA UREĐAJA NA POPRAVAK, ZA SVE REKLAMACIJE, SAVJETE I NEJASNOĆE KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENI SERVIS!

OVLAŠTENI SERVIS:	ADRESA:	KONTAKT:	E-mail:
FLAMMA LUX d.o.o.	 Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska	 Tel.: +385 1 6701 890  Fax: +385 1 6701 891	 servis.zagreb@ahac.si
RADNO VRIJEME:	Svaki radni dan od ponedjeljka do petka		08 - 16 sati

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv uređaja
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke uređaja/pričetka valjanosti jamstva	Žig in potpis trgovca

GARANCIJSKA IZJAVA**TRIOMAX D.O.O., 76300 Bijeljina, Ulica Cara Uroša br. 56, BOSNA I HERCEGOVINA, izjavlja:**

- da će proizvod u garancijskom roku raditi besprijekorno, ako ga budete koristiti u skladu s njegovom namjenom i prema uputama za upotrebu,
- da ćemo na vaš zahtjev, ako bude podniet u garantnom roku, na svoj trošak pobrinuti se za otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu, a najkasnije 45 dana od dana prijave kvara. Proizvod koji ne bude popravljen u tom roku, mi ćemo na vaš zahtjev, zamijeniti novim. Za vrijeme popravka, produžit ćemo garantni rok. Za prijem u servis uzima se datum kada je uređaj primljen u ovlaštenu servisnu radnju, u slučaju predaje uređaja u trgovinu računa se tri radna dana kasnije.
- da prodavač nije osposobljen za tehničku procjenu mogućih kvarova i zato ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe uvoznika.
- garantiramo servisiranje i rezervne dijelove za minimalan period koji propisuje zakonodavstvo.
- garantiramo za kvalitet odnosno besprijekoran rad u garantnom roku, koje počinje s danom isporuke robe potrošaču.
- Ova garancija važi na teritoriji Bosne i Hercegovine

GARANCIJSKI ROK

Proizvođač garantuje za svojstva ili besprijekoran rad u garancijskom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći sa izručenjem robe potrošaču. U slučaju da se proizvod koristi za profesionalne ili komercijalne namjene, odnosno za namjene koje prekoračuju uobičajenu upotrebu u domaćinstvu, ili ako uređaj koristi osoba koja u skladu sa važećim zakonodavstvom nije opredijeljena kao potrošač, garancijski rok iznosi **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije važi garancijski rok od **12 mjeseci**. Ne dajemo garanciju za izgubljene podatke. U slučaju da na reklamiranom proizvodu nema kvara, imamo pravo naplatiti nastale troškove dijagnostike

UPOZORENJE: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robi.**USLOVI ZA GARANCIJU SU:**

- kod reklamacije morate priložiti ovjeren garancijski list, original račun o kupovini (ili kopiju oba);
- da proizvod nije mehanički oštećen;
- da uređajem nije rukovala osoba koja za to nije ovlaštena;
- da je kupac (korisnik) djelovao i koristio uređaj prema priloženim uputama;
- kupac mora navesti vidljive nedostatke na uređaju u roku od 8 dana od dana kupovine;
- u garancijskom roku ovlašten je samo servis TRIOMAX d.o.o.;
- da garancijska etiketa i pečati nisu oštećeni ili uklonjeni.

PRESTANAK VAŽENJA GARANCIJE:

Garancijska usluga se ne odnosi na dijelove koji su podložni trošenju (svjetiljke, grijači, nitne glave, četke elektromotora, istrošeni zupčanci).

Garancija također ne obuhvaća kvarove koji su se dogodili tokom prijevoza, poslije naše isporuke zbog pogrešnog montiranja i rukovanja uređajem, mehaničkih kvarova, kvarova zbog nepravilnog i nepažljivog rukovanja proizvodom, zbog bilo kakve neovlaštene intervencije na uređaju, kada se kvar dogodio zbog upotrebe neodgovarajućeg materijalča, ako su uređaj postavljeni neoriginalni dijelovi, zbog visokog napona električne energije, više sile, udara munje, isticanja baterije, čišćenja proizvoda ili njihovih dijelova te prodora tekućine u uređaj.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži. Inače ćemo biti prisiljeni naplatiti trošak čišćenje opreme.

U slučajevima zloupotrebe i nepravilnog rukovanja, uporabe sile neovlaštene intervencije, koja nije bila izvedena od strane ovlaštenog servisa, garancija prestaje da važi. Na vaša zakonska prava, ova garancija ne utiče.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme:

(primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima za odlaganje otpada).



Ovaj simbol na proizvodu, ambalaži ili pratećoj dokumentaciji znači da proizvod ne može biti tretiran kao kućni otpad. Morate ga odložiti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovog proizvoda pomaže u očuvanju prirodnih resursa i pomoći će u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Odlaganje proizvoda mora biti u skladu s pravilima koja vrijede za odlaganje otpada.

Za detaljnije informacije o rukovanju s ovim proizvodom te o njegovom vraćanju i recikliranju, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, komunalnom društvu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Električni i elektronički otpad možete dati besplatno distributeru neposredno nakon kupovine nove električne i elektroničke opreme.

Za bilo kakve štamparske pogreške se izvinjavamo. Sva prava pridržana.

GARANCIJSKI LIST**OVLAŠĆENI SERVIS****TRIOMAX d.o.o.****ADRESA**

POSLOVNA JEDINICA:
Ulica Cara Dušana 56, 76300
Bijeljina, Bosna i Hercegovina

KONTAKT

☎ 00387 55 240 345
✉ office@triomax.ba

Podatki o kupcu

Ime in prezime

Adresa

E-pošta

Telefon

Datum isporuke proizvoda/pričetka valjanosti garancije

Podatki o uređaju

Vrsta/naziv proizvoda

Tip i model

Serijski broj

Proizvođač

Pečat i potpis trgovca

Podaci o proizvodu

Popunjava prodavac

Naziv proizvoda:	
Oznaka modela:	
Serijski broj:	

Podaci o prodaji

Prodajni objekat:		Pečat prodavca
Mesto:		
Potpis prodavca:		

Broj reklamacije

(* podaci iz knjige reklamacija)

Datum:

Reklamacioni broj:

Reklamacija 1.		
Reklamacija 2.		

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

GARANTNI list

Garantni list Vam garantuje besplatnu popravku proizvoda čiji je uvoznik Elementa d.o.o., saglasno sa uslovima opisanim u garantnom listu. Ukoliko proizvod pokaže neispravnost u toku garantnog roka, molimo obratite se prodavnicu gde je uređaj kupljen na teritoriji Republike Srbije.

Pre nego što počnete sa korišćenjem uređaja pročitajte kompletno uputstvo za rukovanje i uslove garancije. U slučaju da primetite napravinost u radu, uređaj vratite u prodavnicu na mesto kupovine.

Uslovi garancije

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koja su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, kvarove otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju. Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje 25 meseci od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Srbije te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Srbiji.

Prava iz garancije potrošač može ostvariti izjavljivanjem reklamacije pod sledećim uslovima:

1. Da vrati uređaj u celovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je dostaviti u ambalaži
2. Da je tačno i uredno popunjen garantni list
3. Da je priložen račun o kupovini uređaja

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

Reklamacija se neće prihvatiti u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantnim listom i računom
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža i nesavesno rukovanje
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mestu
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenih lica
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

Obaveštavamo vas o pravima potrošača:

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom. Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu prethodnim stavom nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Uvoznik Elementa d.o.o.

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270, www.elementa.rs



Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu prethodnog stava, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1. vrednost robe koju bi imala da je saobrazna
2. značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Ukoliko je uređaj reklamiran u prvih 6 meseci potrošač ima pravo da bira između povrata novca, zamene uređaja i opravke.

Svaku opravku ili zamenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u Obaveštenju o rešavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a maksimalno u roku od 30 dana. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Za obaveze trgovca koje nastanu usled nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava na opravku ili zamenu ili umanjenje cene, odnosno radskid kupoprodaje, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namenjeni su za kućnu, hobi upotrebu.

U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti.

Iz garancije su izuzeti uređaji ili delovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju delovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

Pod ograničenu garanciju od 6 meseci spadaju: punjive baterije, štedljive sijalice, LED sijalice i cevi, fluo cevi.

Iz garancije su izuzeti: baterije, halogene i sijalice sa užarenim vlaknima, sijalice u lampama i reflektorima, vrhovi i grejači lemilica, grejači u kvarcnim i halogenim grejalicama, bilo koja vrsta softvera (pod garanciju spada samo hardver).

Molimo da pročitate dodatne napomene o rukovanju koje se nalaze u uputstvu za rukovanje.

Ovlašćeni servis

Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270
www.elementa.rs



Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa:

 Period za koji se
produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa:

 Period za koji se
produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa:

 Period za koji se
produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

USLOVI GARANCIJE

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koju su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe, izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onom što je uobičajno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, iste otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju.

GARANCIJSKI ROK

Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje **24 mjeseca** od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Crne Gore te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Crnoj Gori.

PRAVA IZ GARANCIJE POTROŠAČ MOŽE OSTVARITI POD SLEDEĆIM USLOVIMA:

1. Da vrati uređaj u cjelovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je da ga dostavi u originalnom pakovanju.
 2. Da je priložen fiskalni račun o kupovini uređaja.
 3. Potrošač ima pravo da podnese prigovor trgovcu kod koga je kupio proizvod.
- Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom o njegovom rješavanju.

REKLAMACIJA SE NEĆE PRIHVATITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantim listom i fiskalnim računom.
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen.
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža ili nesavjesno rukovanje.
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mjestu.
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenog lica.
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

OBAVJEŠTAVAMO VAS O PRAVIMA POTROŠAČA

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahtjeva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtjeva odgovarajuće umanjenje cijene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe. Svaku opravku ili zamjenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u obaveštenju o rješavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a koji neće biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi uvoznik.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namjenjeni su za kućnu, hobi upotrebu. U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti. Iz garancije su izuzeti uređaji ili dijelovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju dijelovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

GARANTNI LIST



UVOZNIK I OVLAŠĆENI SERVISER:
Cerovo d.o.o., Servisna zona Polje BB
 85000 Bar
 +382 68 834 284
 servis@cerovo.com

OVLAŠĆENI SERVISER MALIH KUĆNIH
TV Centar Đečević
 Bul. Save Kovačevića 151, 81000 Podgorica
 020/620-981
 067/625-658

Podaci o proizvodu

Naziv proizvoda

Oznaka

Serijski broj

Broj telefona kupca (za obavještenje o rješavanju reklamacije)

Podaci o prodaji

Naziv trgovca

Mesto prodaje, objekat

Datum prodaje

Potpis prodavca

Napomene:

ГАРАНЦИСКА ИЗЈАВА

КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ, Борис Трајковски 86а, изјавува:

- дека производот за време на гаранцискиот рок ќе работи беспрекорно, ако го употребите во складот со неговата намена и упатствата за употреба,
- дека на ваше барање, се разбира ако е дадено во гаранцискиот рок, на свои трошоци ќе се погрижиме за елиминирање на дефектите и недостатоците на производот, најкасно во рок од 45 дена од денот на пријавата на дефектот. Производот, кој нема да биде поправен во споменатиот рок, на ваше барање ќе го замениме со нов. Гаранцискиот рок ќе ви го продолжиме за времето на поправката. За прием на сервис се смета денот кога апаратот е примен во овластената сервисна работилница, во случајот, пак кога е оддаден за поправка во продавниците, три работни дена подоцна.
- дека продавачот не е квалификуван за техничка одлука во врска со можните дефекти и затоа не може да одлучува за замена на апаратот без мислење од техничката служба на увозникот.
- Гарантираме сервисирање и резервни делови за минимален период, кој е предвиден од страна на законот.
- гарантира за квалитет односно за правилно работење за време на гарантниот период, кој започнува со испораката на производот на потрошувачот.
- Гаранцијата важи во територијалното подрачје на Северна Македонија.

ГАРАНЦИСКИ РОК

Давачот на гаранцијата гарантира за карактеристиките или за беспрекорното работење во гаранцискиот рок од **24 месеци**, кој започнува да важи од врачување на стоката на потрошувачот. Доколку производот се употребува за професионални или комерцијални намени односно за цели, кои ја надминуваат обичната употреба во домаќинство, или ако апаратот го употреба лице, кое согласно со важечките закони не е определено како потрошувач, гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. За сите акумулатори/батерии гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. Не гарантираме за изгубени податоци. Доколку производот што се рекламира нема дефекти, имаме право да ги пресметаме настанатите трошоци за дијагностицирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на стоката.

Услови за гаранција се:

- при рекламирање морате да предложите потврден гаранциски лист, оригинална сметка од купувањето (или фотокопија од двете);
- производот не смее да биде механички оштетен;
- производот не смее да биде допрен од лице, кое нема овластување за тоа;
- купувачот (корисникот) да го употребувал и се однесувал со апаратот по предложените упатства;
- купувачот мора во рок од 8 дена од купувањето да ги каже видните грешки на уредот;
- овластен сервис во гаранцискиот период е само **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ**;
- гаранциските налепки и печати не смеат да бидат оштетени или отстранети.

Престанок на важењето на гаранцијата:

Гаранцијата не важи за делови кои се потрошен материјал (сијалици, грејачи, акумулатори, навртки).

Гаранција исто така не прифаќаме за оштетувања, кои се случиле за време на транспортот по нашата испорака, поради неправилно поставување и управување со апаратот, механички дефекти, дефекти поради нестручно и невнимателно управување со производот, при секој неовластен посег врз уредот, ако се појави дефект заради употреба на несоодветен потрошен материјал, ако во апаратот се вградени неоригинални делови, дефекти поради превисок напон во електричната струја, виша сила, удар од гром, истекување на батерии, чистење на апаратот или неговите делови, како и за влегување на течност во апаратот.

Пред да го предадете уредот на сервис тој мора да биде исчистен од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа. Во спротивно ќе бидеме принудени да ви наплатиме трошоци за чистење на уредот.

Во случај на злоупотреба и неправилно користење, користење на сила и при работа која не била извршена од страна на овластен сервис, престанува важењето на гаранцијата. Оваа гаранција не влијае врз вашите законски права.

Отстранување на старата електрична и електронска опрема:

(важи во Европската унија и во другите европски држави кои имаат систем за одделно собирање на отпадоците).



Овој симбол на производот, неговата амбалажа или во соодветните документи значи, дека со производот не смеете да се однесувате како со домаќинските отпадоци. Мора да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне во заштитата на природните ресурси и ќе помогне во спречувањето на негативните влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето. Отстранувањето на производот мора да биде во согласност со важечките прописи за предавање на отпадоците. Повеќе информации во врска со однесувањето со овој производ како и за неговото враќање и рециклирање, можете да добиете од локалната општинска управа, комуналното претпријатие или во продавницата, каде што сте го купиле производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете директно да ја предадете бесплатно кај дистрибутерот, кога ќе ви ја испорача новата електрична односно електронска опрема. **За можните грешки во текстот се извинуваме. Сите права се задржани.**

ГАРАНЦИСКИ ЛИСТ

ОВЛАСТЕН СЕРВИС	НАСЛОВ	КОНТАКТ
КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ	Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје, Северна Македонија	+389 (2) 2520 999 078 23 88 20 info@krusel.mk

Информации за клиенти	Информации за производи
име и презиме	Вид/ Име на производот
Наслов	Тип и модел
Е-пошта	Сериски број
Телефон	Производител
Датум на испорака/почеток на важење на гаранцијата	Печат и потпис на трговецот

DEKLARATA E GARANCISË

GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A, Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34, Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë, deklaron:

- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim të prodhuesit,
- Reklamacioni do të kryhet më se voni në afat prej 10 ditëve që nga dita e paraqitjes së reklamacionit. Produkti i cili nuk ka mundësi të riparohet do të zëvendësohet me të ri. Për pranimin në servis konsiderohet dita kur aparati është sjellur nga blerësi në servis dhe është pranuar nga personat e autorizuar për te kompanisë.
- Ju garantojmë servisimin dhe pjesët rezerve
- Garanton për cilësinë, gjegjësisht për punën e drejtë gjatë kohës së garancisë, i cili fillon me dërgimin e produktit deri te konsumatori.
- **Deklarata e blerësit:** Në cilësinë e blerësit deklaroj se jam dakord për të blerë produktin me ofertën përkatëse nga shitësi. Jam i/e informuar për cilësinë, karakteristikat teknike dhe prejardhjen e produktit, mënyrën e përdorimit dhe mirëmbajtjes së produktit, si dhe kushtet e shitjes.
- Garancioni vlen për rajonin e gjithë territorit të Kosovës.

AFATI I GARANCISË

Dhënësi i garancisë garanton për karakteristikat ose për punën e pandalur në afatin e garancisë prej **12 muajve**, që fillon të vlejë që nga data e shitjes mallit të konsumatori. **Produkti është i dedikuar vetëm për përdorim Shtëpiak / Jo industrial.** Për të gjithë akumulatorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Nëse produkti që reklamohet nuk ka defekte, kemi të drejtë që t'i llogarisim shërbimet e servisit dhe të ju faturojmë keto shërbime.

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit të cilët dalin nga përgjegjësia e shitësit për defektet e mallit.

Kushtet për garancë janë:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e garancisë, Faturën origjinale të blerjes.
- produkti nuk duhet të jetë i dëmtuar mekanikisht;
- produkti nuk duhet të preket nga personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparat sipas udhëzimeve të paraqitura;
- Reklamacioni vlen 24 ore nga momenti i blerjes rreth gabimeve teknike të produktit
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

Përfundimi i garancisë:

Garancia nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (llamba, ngrohës, filamente, furça me motor elektrik, marshe të konsumuara). Garancia po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të vendosjes së gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike, defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm me produktin, gjatë përdorimit të paautorizuar të aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë në rrymën elektrike, fuqisë së lartë, goditjes së rufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të aparatit ose të pjesëve të saj si dhe për derdhje të lëngut në aparat. Para se ta dorëzoni aparatin në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'i paguanim harxhimet për pastrim të aparatit. Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe gjatë punës e cila nuk është kryer nga ana e servisit të autorizuar, nuk vlen garancia. Ky garancion nuk ndikon mbi të drejtat e juaja ligjore.

Largimi i pajisjes së vjetër elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të veçantë të mbeturinave).



Ky simbol i produktit, ambalazhi i tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta vendosni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do t'ju ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në pengimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione në lidhje me sjelljen me këtë produkt si dhe për kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtoria lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë produktin. Pajisjet elektrike dhe elektronike mundeni direkt që ta dorëzoni pa pagesë te distributori, kur do t'ju sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike. Për gabimet e mundshme në tekst, ju kërkohet ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCIONIT:

SERVISI I AUTORIZUAR

**GNTC Gorenje Niti
Tiki Company SH.A.**



ADRESA

Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34,
Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë

KONTAKT

+383 49 77 88 99
<https://75-mall.com/servis>



Informacioni i klientit

Emri dhe mbiemri

Adresa

E-mail

Telefon

Data e dorëzimit/Fillimi i vlefshmërisë së garancisë

Informacione për produktet

Lloji/ Emri i produktit

Lloji dhe modeli

Numri serik

Prodhuesi

Vula dhe nënshkrimi i tregtarit

JÓTÁLLÁSI JEGY

No.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

Forgalmazó, garanciális képviselő:

Bezzegh Épületgépészeti Kft.

3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.

Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558

E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

Termék típusa:

Termék gyártási száma: (SN)

Márka tulajdonosa:



AHAC d.o.o.

Cesta Kozjanskega odreda 21

3230 Šentjur, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TAJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó
- választása szerint – megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszáma:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja:

GARANTIEERKLÄRUNG

AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Sentjur, Slowenien, erklärt:

- dass das Produkt während der Garantiezeit einwandfrei funktioniert, wenn Sie es gemäß seinem Zweck und den Gebrauchsanweisungen verwenden;
- dass wir auf Ihren Wunsch, selbstverständlich innerhalb der Gewährleistungsfrist, die Beseitigung von Mängeln am Produkt auf unsere Kosten spätestens innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum der Mängelrüge vornehmen. Diese Frist kann um maximal 15 Tage verlängert werden, wenn das Produkt bereits repariert wurde. Wenn das Produkt nicht innerhalb der genannten Frist repariert wird, ersetzen wir es auf Ihren Wunsch hin durch ein identisches, neues und einwandfreies Produkt. Wir verlängern die Gewährleistungsfrist um die Dauer der Reparatur. Für die umgetauschte Ware oder für den Umtausch eines wesentlichen Teils der Ware gegen eine neue stellen wir Ihnen einen neuen Garantieschein aus.
- dass der Verkäufer nicht für eine technische Entscheidung über mögliche Mängel qualifiziert ist und daher ohne die Meinung des technischen Dienstes des Importeurs nicht über den Austausch des Geräts entscheiden kann.
- Wir garantieren Wartung und Ersatzteile für die gesetzlich vorgesehene Mindestdauer.
- Wir garantieren die Qualität oder den ordnungsgemäßen Betrieb während der Garantiezeit, die mit der Lieferung des Produkts an den Verbraucher beginnt.
- Die Garantie gilt auf dem Gebiet von Deutschland.

GARANTIEZEIT

Der Garantiegeber garantiert die Eigenschaften oder den einwandfreien Betrieb innerhalb der Garantiezeit von **24 Monaten**, die ab der Lieferung der Ware an den Verbraucher gilt. Wenn das Produkt für berufliche oder kommerzielle Zwecke verwendet wird, dh. Für die Zwecke, die über den normalen Haushaltsgebrauch hinausgehen, oder wenn das Gerät von einer Person verwendet wird, die nicht gemäß den geltenden Gesetzen als Verbraucher bestimmt ist, beträgt die Garantiezeit **12 Monate**. Die Garantiezeit für alle Batterien / Akkus beträgt **12 Monate**. Wir garantieren keinen Datenverlust. Wenn das beworbene Produkt keine Mängel aufweist, sind wir berechtigt, die angefallenen Diagnosekosten zu berechnen.

WARNUNG: Die Garantie schließt nicht die Rechte des Verbrauchers aus, die sich aus der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware ergeben.

Garantiebedingungen:

- Bei Reklamationen, müssen Sie einen bestätigten Garantieschein und originale Rechnung (oder eine Fotokopie davon) mitbringen.
- Das Produkt darf keinen mechanischen Schaden aufweisen.
- Eine dafür nicht befugte Person darf nicht in das Produkt eingreifen.
- Der Käufer (Benutzer) hat das Gerät gemäß den vorgeschlagenen Anweisungen verwendet.
- Wenn es sich um die Ausübung von Rechten aufgrund einer Nichtkonformität des Produkts handelt, ist der Käufer verpflichtet, dem Verkäufer diese Nichtkonformität innerhalb von zwei Monaten ab dem Datum der Feststellung der Nichtkonformität mitzuteilen.
- Der autorisierte Service während der Garantiezeit ist nur AHAC d.o.o.
- Garantiestempel und Siegel dürfen nicht beschädigt oder entfernt werden.

Erlöschung der Garantie:

Die Garantie gilt nicht für Teile, die Verbrauchsmaterialien sind (Glühlampen, Heizungen, Akkumulatoren, Muttern). Wir übernehmen auch keine Haftung für den Schaden, der während des Transports nach unserer Lieferung aufgrund unsachgemäßer Installation und Verwaltung des Geräts, mechanischer Defekte, Defekte aufgrund unprofessionellen und unachtsamen Umgangs mit dem Produkt während eines unbefugten Eingriffs in das Gerät entstanden ist, wenn ein Defekt auftritt. Aufgrund der Verwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien, wenn nicht originale Teile im Gerät installiert sind, Defekte aufgrund übermäßiger Spannung im elektrischen Strom, höherer Gewalt, Blitzeinschlag, Akku-Auslauf, Reinigung des Geräts oder seiner Teile sowie Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät. Vor der Reparatur muss das Gerät von allen Verunreinigungen gereinigt werden und in der Originalverpackung sein. Andernfalls müssen wir Ihnen die Reinigung des Geräts zur Rechnung stellen. Bei Missbrauch und unsachgemäßer Anwendung, Anwendung von Gewalt und bei Arbeiten, die nicht von einem autorisierten Dienst ausgeführt wurden, erlischt die Gültigkeit der Garantie. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten:

(gültig in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit getrennter Sammlung von Abfällen).

 Dieses Symbol weist auf dem Produkt, der Verpackung oder in den entsprechenden Dokumenten darauf auf, dass Sie das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgen. Das Recycling dieses Produkts trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen und zur Verhinderung der negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei. Die Produktentsorgung muss den geltenden Abfallentsorgungsvorschriften entsprechen. Weitere Informationen über das Verhalten dieses Produkts sowie dessen Rückgabe und Recycling erhalten Sie von der örtlichen Gemeindeverwaltung, dem Versorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können die elektrischen und elektronischen Altgeräte kostenlos direkt an den Händler liefern, wenn er Ihnen die neuen elektrischen und elektronischen Geräte liefert. **Wir entschuldigen uns für etwaige Fehler im Text. Alle Rechte vorbehalten**

GARANTIEKARTE


AUTORISIERTER SERVICE

SERVISSTELLE:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija


+386 41 308 030
servis@ahac.si
DIENTZEIT:
Von MO bis FR:
7:00-16:00

Kundeninformation

Vorname und Name

Titel

E-Mail

Telefon

Lieferungsdatum / Beginn der Gültigkeit der Garantie

Produktinformation

Produkttyp / Name

Typ und Modell

Seriennummer

Hersteller

Siegel und Unterschrift des Händlers

PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika tímto prohlášením o záruce uvádí, že:

- Zaručuje kvalitní a bezchybný provoz předmětných výrobků v záruční době, která začíná dodáním produktu spotřebiteli.
- Výrobek bude během záruční doby bezchybně fungovat, pokud bude používán v souladu s jeho účelem a návodem k použití.
- Na žádost zákazníka, bude-li samozřejmě podána v záruční době, se postará o odstranění závad a případných nedostatků na výrobku na vlastní náklady, nejpozději do 30 dnů ode dne oznámení závady. Tuto lhůtu lze prodloužit maximálně o 15 dnů, pokud byl předmětný výrobek již v minulosti opravován. Pokud nebude výrobek opraven v uvedené lhůtě, vymění jej za identický, nový a bezchybný výrobek. Záruční dobu prodlouží o dobu opravy. Na vyměněné zboží nebo na výměnu podstatné části zboží za nové vystaví zákazníkovi nový záruční list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradní díly a příslušenství po dobu dalších 3 let od uplynutí záruční doby.
- Záruka platí na území České a Slovenské republiky.

ZÁRUČNÍ DOBA

Užitečné vlastnosti, případně bezchybný provoz výrobku jsou garantovány v záruční době 24 měsíců, která začíná běžet dnem dodáním výrobku spotřebiteli. V případě použití výrobku pro profesionální nebo výdělečné účely, nebo pro účely nad rámec běžného použití v domácnosti, nebo pokud je produkt používán osobou, která není v souladu s platnými právními předpisy definována jako spotřebitel, je záruční doba 12 měsíců. Všechny akumulátory / baterie mají záruční dobu 12 měsíců. Za ztracený záruční list neručíme. Pokud na se na výrobku neprokáže reklamovaná vada, jsme oprávněni účtovat vzniklé diagnostické náklady.

UPOZORNĚNÍ: Záruka nekrátí práva spotřebitele vyplývající z odpovědnosti prodávajícího za vady výrobků.

ZÁRUČNÍ PODMINKY JSOU

- v případě reklamace je nutné předložit vyplněný záruční list, originál nákupní faktury (nebo kopii obou);
- že výrobek není mechanicky poškozen;
- že s výrobkem nebylo manipulováno neoprávněnou osobou;
- že zákazník (uživatel) jednal a používal produkt v souladu s přiloženým návodem;
- během záruční doby je autorizovaným servisním střediskem pouze servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záruční štítky a plomby nejsou poškozené nebo odstraněné.

UKONČENÍ ZÁRUKY

Záruční servis se nevztahuje na díly podléhající opotřebení (žárovky, topná tělesa, vlákna, kartáče elektromotoru, opotřebovaná kola).

Záruka se dále nevztahuje na vady vzniklé při přepravě a manipulaci po dodání zákazníkovi, v důsledku nesprávného seřízení, mechanické vady (fyzické rozbití), vady v důsledku neodborného a nedbalého zacházení s výrobkem, při jakémkoli neoprávněném zásahu, pokud k závadě došlo v důsledku použití nevhodného spotřebního materiálu, pokud byly do výrobku instalovány neoriginální díly, v důsledku nadměrného napětí, vyšší moci, úderu blesku, vytečení baterie, čištění výrobku nebo jeho částí a vniknutí kapaliny do produktu.

Před předáním výrobku do servisu je nutné jej očistit od všech nečistot. V opačném případě vám budeme nuceni účtovat náklady na očištění výrobku dle ceníku distributora.

V případě nesprávného použití, nepřiměřeného použití síly a zásahů, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká. Tato záruka neomezuje vaše zákonná práva.

Nakládání se starým elektrickým a elektronickým zařízením:

(platné v Evropské unii a dalších evropských zemích se samostatným systémem nakládání s odpady).



Tento symbol na produktu, na jeho obalu nebo v průvodních dokumentech znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Musíte jej zlikvidovat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Recyklace tohoto produktu pomůže zachovat přírodní zdroje a pomůže zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Likvidace produktu musí být provedena v souladu s platnými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro podrobnější informace o manipulaci a vracení tohoto výrobku kontaktujte prosím místní městský úřad, službu pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili. Odpadní elektrozařízení lze také bezplatně předat distributorovi přímo při dodání nového elektrozařízení. V souladu se směrnicí 2012/19/EU a směrnicí 2006/66/ES o vadných nebo opotřebovaných akumulátorech/bateriích, musí být předmětné výrobky shromažďovány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Všechna práva vyhrazena.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informace o zákazníkovi

Jméno a příjmení

Titul

Email

Telefon

Datum dodání výrobku / datum počátku záruční doby

Informace o výrobku

Typ výrobku / Název

Typ a model

Sériové číslo

Výrobce

Razítko a podpis distributora

PREHLÁSENIE O ZÁRUKU

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika týmto prehlásením o záruke uvádza, že:

- Záručuje kvalitnú a bezchybnú prevádzku predmetných výrobkov v záručnej dobe, ktorá začína dodaním produktu spotrebiteľovi.
- Výrobok bude počas záručnej doby bezchybne fungovať, pokiaľ bude používaný v súlade s jeho účelom a návodom na použitie.
- Na žiadosť zákazníka, ak bude samozrejme podaná v záručnej dobe, sa postará o odstránenie závad a prípadných nedostatkov na výrobku na vlastné náklady, najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia závady. Túto lehotu je možné predĺžiť maximálne o 15 dní, pokiaľ bol predmetný výrobok už v minulosti opravovaný. Pokiaľ nebude výrobok opravený v uvedenej lehote, bude vymenený za identický, nový a bezchybný výrobok. Záručnú dobu predĺži o dobu opravy. Na vymenený tovar alebo na výmenu podstatnej časti tovaru za novú vystaví zákazníkovi nový záručný list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradné diely a príslušenstvo po dobu ďalších 3 rokov od uplynutia záručnej doby.
- Záruka platí na území Českej a Slovenskej republiky.

ZÁRUČNÁ DOBA

Užitkové vlastnosti, prípadne bezchybná prevádzka výrobku sú garantované v záručnej dobe 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom dodania výrobku spotrebiteľovi. V prípade použitia výrobku pre profesionálne alebo zárobkové účely, alebo pre účely nad rámec bežného použitia v domácnosti, alebo pokiaľ je produkt používaný osobou, ktorá nie je v súlade s platnými právnymi predpismi definovaná ako spotrebiteľ, je záručná doba 12 mesiacov. Všetky akumulátory / batérie majú záručnú dobu 12 mesiacov. Za stratený záručný list neručíme. Pokiaľ sa na výrobku nepreukáže reklamovaná vada, sme oprávnení účtovať vzniknuté diagnostické náklady.

UPOZORNENIE: Záruka nekráti práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady výrobkov.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY SÚ

- v prípade reklamácie je nutné predložiť vyplnený záručný list, originál nákupnej faktúry (alebo kópiu oboch);
- že výrobok nie je mechanicky poškodený;
- že s výrobkom nebolo manipulované neoprávnenou osobou;
- že zákazník (užívateľ) jednal a používal produkt v súlade s priloženým návodom;
- počas záručnej doby je autorizovaným servisným strediskom iba servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záručné štítky a plombky nie sú poškodené alebo odstránené.

UKONČENIE ZÁRUKY

Záručný servis sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu (žiarovky, vykurovacie telesá, vlákna, kefy elektromotora, opotrebené ozubené kolesá).

Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady vzniknuté pri preprave a manipulácii po dodaní zákazníkovi, v dôsledku nesprávneho nastavenia, mechanickej vady (fyzické rozbitie), vady v dôsledku neodborného a nedbalého zaobchádzania s výrobkom, pri akomkoľvek neoprávnenom zásahu, pokiaľ k závade došlo v dôsledku použitia nevhodného spotrebného materiálu, alebo kvapalín, pokiaľ boli do výrobku inštalované neoriginálne diely, v dôsledku nadmerného napätia, vyššej moci, úderu blesku, vytečenia batérie, čistenia výrobku alebo jeho častí a vniknutia kvapaliny do produktu.

Pred odovzdaním výrobku do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt. V opačnom prípade vám budeme nútení účtovať náklady na očistenie výrobku podľa cenníku distribútora.

V prípade nesprávneho použitia, neprimeraného použitia sily a zásahov, ktoré neboli vykonané autorizovaným servisným strediskom, záruka zaniká. Táto záruka neobmedzuje vaše zákonné práva.

Manipulácia so starým elektrickým a elektronickým zariadením:

(platné v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so samostatným systémom nakadania s odpadmi).



Tento symbol na produkte, na jeho obale alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že s produktom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Musíte ho zlikvidovať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Recyklácia tohto produktu pomôže zachovať prírodné zdroje a pomôže zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia produktu musí byť vykonaná v súlade s platnými predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o manipulácii a vrátení tohto výrobku kontaktujte prosím miestny mestský úrad, službu pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili. Odpadové elektrozariadenia je možné tiež bezplatne odovzdať distribútorovi priamo pri dodaní nového elektrozariadenia. V súlade so smericou 2012/19/EU a smericou 2006/66/ES o chybných alebo opotrebovaných akumulátoroch/batériách, musia byť predmetné výrobky zhromažďované oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Všetky práva vyhradené.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informácie o zákazníkovi

Meno a priezvisko

Titul

Email

Telefón

Dátum dodania výrobku / dátum začiatku záručnej doby

Informácie o výrobku

Typ výrobku / Názov

Typ a model

Sériové číslo

Výrobca

Pečiatka a podpis distribútora

SI ES - IZJAVA O SKLADNOSTI
HR EZ - IZJAVA O SUKLADNOSTI
HU EK - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
DE EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
GB EC - DECLARATION OF CONFORMITY

SI Ime in naslov proizvajalca **HR** Naziv i adresa proizvođača
HU A gyártó neve és címe **DE** Name und Adresse des Herstellers **GB** Manufacturer's name and address:

Ningbo DoWell Tools Co., Ltd., No.16, East weiwu road, Simen town, Yuyao city, 315470 Zhejiang, P. R. China

SI **HR** Proizvod **HU** Termék **DE** Produkt **GB** Product:

SI Električna nitna kosa
HR Električna kosilica s niti
HU Elektromos szegélyvágó
DE Elektro-rasentrimmer
GB Electric grass trimmer
DT2100

SI **HR** **GB** Model **HU** **DE** Modell:

SI Leto izdelave **HR** Godina proizvodnje **HU** Gyártási év
DE Baujahr **GB** Year of production:

2025

SI Označen proizvod je v skladu z naslednjimi direktivami **ES**

HR Proizvod Označeni proizvod je u skladu sa sljedećim direktivama **EZ**

HU A kijelölt termék a következő EK-irányelveknek megfelel

DE Das gekennzeichnete Produkt gemäß folgenden EG- Richtlinien

GB The designated product in accordance with the following EC directives:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC+2005/88/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU

SI Vključena dopolnila **HR** Uključene dopune **HU** Beleértve a módosításokat **DE** Einschließlich Änderungen
GB Including amendments

SI Popolna skladnost z navedenimi standardi spodaj dokazuje ustreznost označenega modela proizvoda z zahtevami zgoraj omenjenih direktiv **ES**. **HR** Potpuna usklađenost s navedenim standardima niže dokazuje usklađenost označenog modela proizvoda sa zahtjevima gore spomenutih direktiva **EZ**. **HU** Az alább felsorolt szabványoknak való teljes megfelelés bizonyítja, hogy a kijelölt termék megfelel a fent említett EK irányelvek követelményeinek. **DE** Die vollständige Einhaltung der unten aufgeführten Normen beweist die Konformität des bezeichneten Produkts mit den Anforderungen der oben genannten EG-Richtlinien. **GB** Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the requirements of EC directives mentioned above.

SI Izmerjena moč hrupa **HR** Izmerjena snaga buke **HU** Mért zajteljesítmény

DE Gemessener Schallpegel **GB** Measured sound level L_{pa} :

91.5 dB(A)

SI Zajamčena moč hrupa **HR** Izmerjena snaga buke **HU** Garantált zajteljesítmény **DE** Garantierter Schallpegel **GB** Guaranteed sound level L_{wa} :

96 dB(A)

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

EN 50636-2-91:2014

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN ISO 3744:1995

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

IEC 62321-3-1:2013

ISO 11094:1991

SI Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca. **HR** Ova izjava o sukladnosti izdaje se isključivo za proizvođača. **HU** Ennek a megfeleléségi nyilatkozatnak a kiadása a gyártó kizárólagos felelősségére történik. **DE** Die Erstellung dieser Konformitätserklärung erfolgt in alleiniger Verantwortung des Herstellers. **GB** This declaration of conformity is issued at the sole responsibility of the manufacturer.

SI Priglašeni organ s strani **EU** **HR** Prijavljeno tijelo od strane **EU** **HU** Az EU által bejelentett szervezet **DE** Von der EU benannte Stelle **GB** The notified body in EC: 0197

TÜV Rheinland LGA Product GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

SI Direktiva o emisiji plinov **HR** Direktiva o emisiji plinova **HU** Gáz kibocsátási irányelv **DE** Richtlinie über Gasemissionen **GB** Directive on gas emissions: annex III directive 2000/14/EC+2005/88/EC

SI ES-certifikat o začetnem tipskem preizkusu št. **HR** EZ-certifikat o početnom ispitivanju tipa br. **HU** EK típusvizsgálati tanúsítvány sz. **DE** EG-Zertifikat über die Ersttypprüfung Nr. **GB** EC certificate of initial type examination No.: JO 60178609 0001

SI Certifikat o varnostnih in zdravstvenih zahtevah št. **HR** Certifikat o sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima br.

HU Biztonsági és egészségügyi követelmények tanúsítványa sz. **DE** Zertifikat über Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen Nr. **GB** Certificate of safety and health requirements No.: S 50523513 0001

SI Pooblaščen oseba za sestavljanje tehnične dokumentacije **HR** Osoba koja je ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije **HU** Kapsolattartó minden műszaki jelentéshez **DE** Bevollmächtigter für die Erstellung technischer Dokumentationen **GB** Person authorized to compile the technical file: Žan Moškotevc

SI Pooblaščen zastopnik v **EU** **HR** Ovlašteni zastupnik u **EU** **HU** Meghatalmazott képviselő az **EK**-ban

DE Bevollmächtigter Vertreter in der **EG** **GB** Authorized representative in **EC**: AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenia

Zhejiang, 17. 06. 2025

SI Podpis **HR** Potpis **HU** Aláírás **DE** Unterschrift **GB** Signature:

SI Vodja prodaje **HR** Voditelj prodaje **HU** Értékesítési vezető **DE** Verkaufsleiter

GB Sales manager:
Dennis Mi

宁波恩邦工具有限公司
NINGBO DOWELL TOOLS CO., LTD.
